

# ARGENTINA GRÁFICA CROMÁTICA

MARZO 2024 - N°454



SOLUCIONES ECOLÓGICAS PARA PREPrensa FLEXO

# MAGIS ECO 240 MAGIS ECO 300



**Soluciones para preprensa flexográfica de banda angosta y media, diseñadas para satisfacer las más altas exigencias de calidad.**

ECO3 ofrece un sistema completo de preprensa para flexografía, desde la edición del arte del diseñador y la mejora de la calidad de la imagen, hasta planchas flexográficas de base agua listas para imprimir con la más alta calidad.

Nuestra amplia gama de soluciones y servicios nos convierte en el socio preferido para la preprensa interna y la fabricación de planchas para flexografía de banda angosta y media.

Con nuestra red global de ventas y servicios, garantizamos soporte local y tiempos de respuesta rápidos para nuestros clientes en todo el mundo.

**YOU  
PRINT.  
WE  
CARE.**



# 4colores s.a. imprensa





## Nuestros Anunciantes

4 COLORES

CELULOSA ARGENTINA

CENTERBRIL

DB DISTRIBUIDORA

DIMAGRAF

ECO3

FUNDACIÓN GUTENBERG

HAGRAF

MARTIN CAVA

PEDRO WEINSTOCK Y CIA

SIGMA COLOR S.R.L.

STENFAR

TWO SIDES

# ARGENTINA GRÁFICA CROMÁTICA SUMARIO

6 Editorial FAIGA

10 Estrechando los lazos productivos



14 Nuevo contexto aduanero

16 Editorial UGAS

18 Editorial UGAR

20 105° Aniversario Rosario

22 Agenda enero Rosario



26 DNU 70-23

34 Una nueva macroeconomía

38 Farmográfica







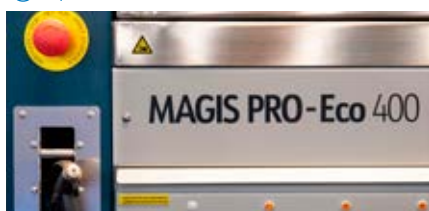
46 SA Igra



78 Antigreenwashing - Contexto Global



54 ECO3



86 Debate por prospectos medicinales



60 Innovaciones nano-escala en packaging

66 Centenario de Suzano



92 Índice de RRLL



72 Metales pesados en libros históricos

96 Panorama Gráfico

100 Novedades

## Nuestra Tapa

*La estrategia requiere de reflexión,  
la táctica requiere de observación.*

*(Max Euwe,  
ex campeón mundial  
de ajedrez)*



Ramón Falcón 1657/59  
C1406GNG Buenos Aires  
Tel.: (54-11) 4631-5120  
e-mail: contacto@faiga.com  
http://www.faiga.com

### AUTORIDADES DE FAIGA

#### Presidente

Juan Carlos Sacco

#### Vicepresidente 1º

Marcelo Recio

#### Vicepresidente 2º

Santiago Rossetti Messina

#### Secretario

Anselmo Morvillo

#### Tesorero

Alejo Rastellino

### EDITOR-PROPIETARIO

#### FAIGA

#### Director

Julio Sanseverino

Anselmo Morvillo

#### Consejo Editorial

Mario Sily

Rubén Corrales

#### Publicidad

Tel.: 4631-5120 y rotativas

#### Coordinación

Jorge E. Devito - Gerente

#### Redacción

Cristian Duplaga

#### Arte y Diseño

Jorge Barros

Rafael Clariana

#### Impresión Tapa e Interior

4 Colores

#### Laminado y Laqueado

Centerbril

#### Papel Tapa:

Couche Suzano Design Matte FSC-2  
210 g/m<sup>2</sup>

#### Papel Interior:

Couche Suzano Design Matte FSC-2  
115 g/m<sup>2</sup>

Reg. Propiedad Intelectual Nº 039657

ISSN - Nº 0004-105X

Publicación asociada al Instituto

Verificador de Circulaciones (IVC).

Argentina Gráfica Cromática fue  
galardonada por la Asociación de la Prensa  
Técnica Argentina (APTA) con el premio  
Antonio Rizzuto en los años 1973, 1988,  
1999, 2005, 2010, 2011, 2012, 2016.



Como el lector sabrá comprender, nuestro amado país sigue siendo un gigantesco péndulo. Deberíamos exhibir uno en un lugar visible como el Obelisco, para que cada ciudadano tome conciencia de que nunca más saldremos de esta brutal circunstancia.

La única salida a esta situación consiste en, de una vez por todas, frenar el péndulo en el medio por al menos dos períodos presidenciales y que todos los habitantes de este país, más allá de nuestras ideologías, converjamos en una causa común: la república por encima de todos.

Es más que evidente e imposible de ignorar que no hay comida para nuestros niños y que cada vez hay más gente en situación de calle; que no hay trabajo, que hay más comedores populares en el país mientras que repetimos que producimos alimentos para 400 millones de personas del mundo. Nosotros apenas somos 47 millones, y sin embargo vemos a los más pequeños, sobre todo en las villas, sacar comida de los basurales. Eso es total responsabilidad de todos los argentinos y, en especial, de la "casta" política que, como bien dice el actual Presidente, solo cuidan su kiosco.

Llegó la hora de decir basta y de comprender que ya perdimos el cerebro de dos generaciones por falta de alimentación y educación. ¿Hasta cuándo podemos dejar que ocurra esto en el mejor país del mundo sin ninguna discusión? País que supo darnos a eruditos como Favaloro, Borges; que formó a científicos que llegaron a trabajar en la propia NASA; que vio nacer a generaciones de deportistas de elite que nos llevaron a ser tres veces campeones del mundo en fútbol masculino, o que destacaron en sus deportes como Ginóbili, Sabatini, Vilas o De Vincenzo. Por supuesto que la lista es muchísimo más larga, pero

# EDITORIAL

# EDITORIAL

## Del populismo sin límites al cambio anti político





queda demostrado que tenemos un potencial excepcional, pero carecemos del concepto de equipo en lo que hace a la organización de nuestra nación. Esto tendrá que hacer un giro de 180 grados si pretendemos dejarle a las futuras generaciones un país digno de vivir y orgullosos de pertenecer.

Ahora, en elecciones democráticas y por decisión del 55% de la ciudadanía, se ha decidido un cambio de rumbo, que debemos respetar los próximos 4 años. Esto significa cumplir, dentro de lo permitido por la ley, con toda nueva decisión que el actual Gobierno tome. Lo que considero más importante es avalar las divisiones de Poder: Ejecutivo, Legislativo y Judicial. Cada una de las partes debe funcionar con autonomía y cumplir sus respectivos propósitos de forma transparente, ya que comparto el pensamiento del Sr. Presidente en que la "casta" política cansó al pueblo argentino, en todos los años del regreso de la democracia, de saquear al erario público desde todo punto de vista, tanto sea nacional, provincial y municipal.

Es algo que se observa claramente cada dos años cuando las elecciones nacionales se transforman en una guerra por conservar las cajas. Es muy triste, pero ya lo dijo uno de los propios saqueadores, un dirigente sindical

que, en un raptó de sinceridad, manifestó que hay que dejar de robar por dos años", lo que contrasta a todas luces con otro gran dirigente político que en una sesión del Congreso, allá por la década del 90, le respondió alegremente a algunos colegas que él "robaba para la corona".

Así fue, gobierno tras gobierno, sin importar el signo político. Por eso puedo decir que comprendo al actual Presidente cuando plantea no tener deseo en dialogar con la "casta". Pero es en ese punto donde se equivoca, ya que aunque busque diferenciarse, él también forma parte ahora de la "casta" y comete errores al igual que ellos. Por ejemplo, designando en un alto cargo público a un ex gobernador, ex candidato a presidente y ex vicepresidente, con un prontuario de causas en trámite, pero que queda claro que no vive de una jubilación. Es ahí donde el Sr. Presidente tendrá que junto a sus asesores revisar uno por uno a todos sus funcionarios, sean de su propio espacio o aliado, manteniéndose firme y sin resignar sus objetivos, para lograr cambiar el rumbo de la patria de una vez y para siempre. ¿Por qué digo esto? Porque si hay algo en lo que el espacio de La Libertad Avanza estará bajo escrutinio de la opinión pública es en que no se convierta en aquello que juró enfrentar.

También quedó demostrada la importancia de contar con cintura política para acercar posiciones con la inmensa mayoría de gobernadores, intendentes, diputados y senadores que querrán ayudarlo a gobernar bajo sus reglas de juego.

Sr. Presidente, usted llegó al lugar que alguna vez soñó. Es hora de que esté a la altura de un estadista y deje de dar notas en el exterior hablando mal de sus compatriotas. Sea diferente, aproveche para mostrar sus pensamientos transformadores y logre que lleguen inversiones, ya que las PyMEs de nuestro país, las cuales aportamos 75% del trabajo y somos el 75% del PBI, queremos seguir invirtiendo y creciendo con reglas de juego claras y que perduren en el tiempo, donde volvamos a creer en la palabra, donde el Estado deje de saquearnos todos los días para cubrir los desfalcos que los mismos funcionarios hacen.

Hay mucho por hacer, en educación, salud y seguridad. Esto significa que no le alcanzará un período presidencial, así que enfóquese en lograr el objetivo. De lograrlo, Dios y la patria se lo reconocerán.



**Juan Carlos Sacco**  
*Presidente*





As the reader will understand, our beloved country is still a gigantic pendulum. We should display one in a visible place such as the Obelisk, so that every citizen becomes aware that we will never again get out of this brutal circumstance.

The only way out of this situation is to, once and for all, stop the pendulum in the middle for at least two presidential terms and that all the inhabitants of this country, beyond our ideologies, converge in a common cause: the republic above all.

It is more than evident and impossible to ignore that there is no food for our children and that there are more and more homeless people; that there is no work, that there are more soup kitchens in the country while we repeat that we produce food for 400 million people in the world. There are only 47 million of us, and yet we see the little ones, especially in the slums, taking food from the garbage dumps. This is the total responsibility of all Argentines and, especially, of the political "caste" who, as the current President rightly says, only looks after its own business.

It is time to say enough is enough and to understand that we have already lost the brains of two generations due to lack of food and education. How long can we let this happen without any discussion in the best country in the world? A country that was able to give us scholars like Favaloro, Borges; that trained scientists who ended up working

# EDITORIAL

# EDITORIAL

## From unrestrained populism to anti-political change





at NASA itself; that saw the birth of generations of elite athletes who led us to be three times world champions in men's football, or who excelled in their sports like Ginóbili, Sabatini, Vilas or De Vincenzo. Of course, the list is much longer, but it is clear that we have exceptional potential, but we lack the concept of teamwork in terms of the organization of our nation. This will have to make a 180-degree turn if we intend to leave future generations a country worth living in and proud to belong to.

Now, in democratic elections and by decision of 55% of the citizens, a change of course has been decided, which we must respect for the next 4 years. This means complying, within the limits of the law, with any new decision made by the current government. What I consider most important is to endorse the divisions of power: Executive, Legislative and Judicial. Each of the parts must function with autonomy and fulfill their respective purposes in a transparent manner, since I share Mr. President's thought that the political "caste" has tired the Argentine people, in all the years since the return of democracy, by plundering the public treasury from every point of view, whether national, provincial or municipal.

This is something that is clearly observed every two years when national elections are transformed into a war to retain the

coffers. It is very sad, but it has already been said by one of the looters themselves, a union leader who, in a rapture of sincerity, stated that "we must stop stealing for two years", which is in stark contrast with another great political leader who in a Congress session, back in the 90's, cheerfully replied to some colleagues that he "stole for the crown".

So it was, government after government, regardless of the political sign. That is why I can say that I understand the current President when he says he has no desire to dialogue with the "caste". But it is in this point where he is wrong, because although he seeks to differentiate himself, he is now also part of the "caste" and makes mistakes just like them. For example, appointing to a high public office a former governor, former presidential candidate and former vice-president, with a record of pending cases, but who clearly does not live on a pension. It is there where Mr. President will have to review one by one with his advisors all his officials, whether they belong to his own space or to his allies, standing firm and without resigning his objectives, in order to change the course of the country once and for all. Why do I say this? Because if there is something in which the space of La Libertad Avanza will be under the scrutiny of public opinion, it is that it does not become what it swore to confront.

It was also demonstrated the importance of having the political instinct to approach positions with the vast majority of governors, mayors, deputies and senators who will want to help you govern under their rules of the game.

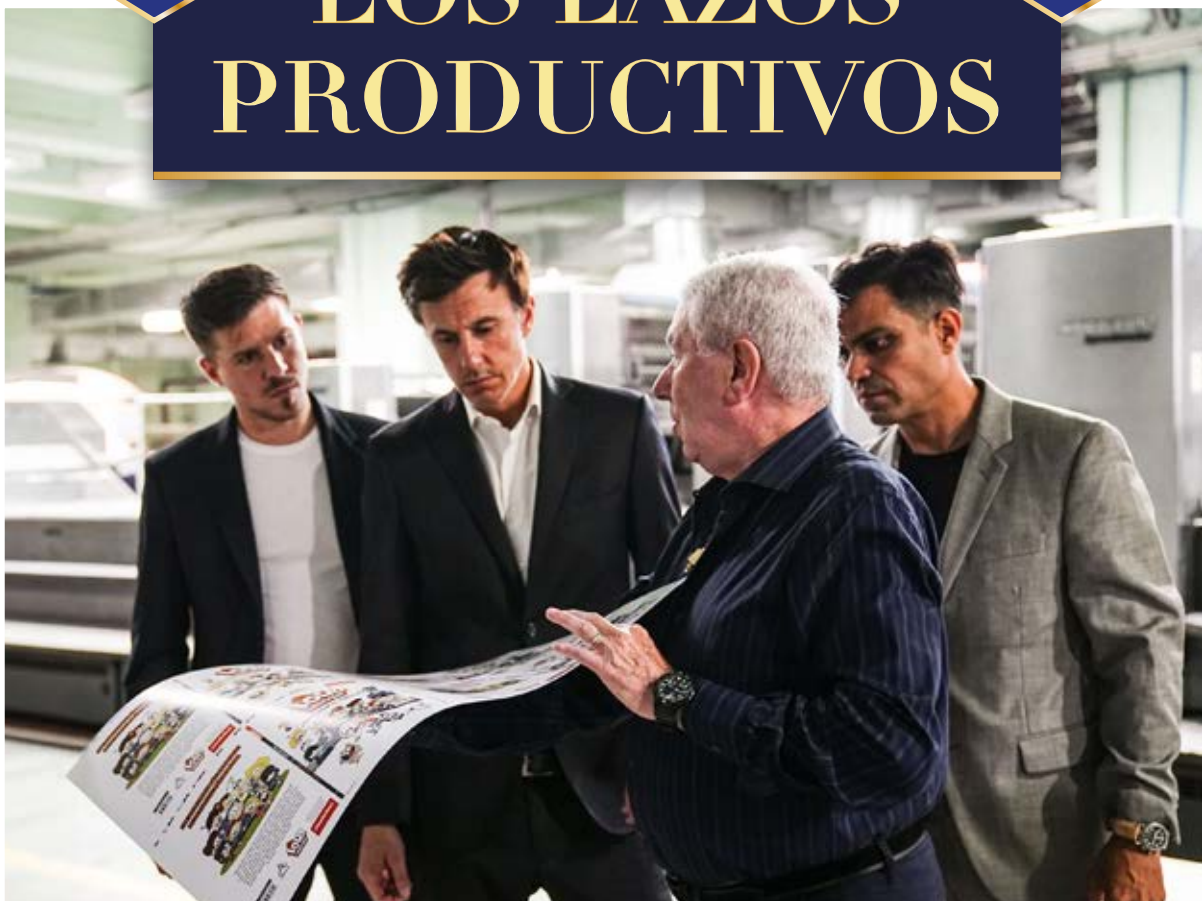
Mr. President, you have reached the place you once dreamed of. It is time for you to live up to your statesmanship and stop conceding interviews abroad speaking ill of your fellow countrymen. Be different, take the opportunity to show your transforming thoughts and make investments arrive. We, the SMEs of our country, which provide 75% of the work and compound 75% of the GDP, want to continue investing and growing with clear rules of the game that last in time, where we believe in the word again, where the State stops looting us every day to cover the embezzlement that its same officials do.

There is much to be done, in education, health and security. This means that one presidential term will not be enough, so focus on achieving the goal. If you do, God and the country will recognize you for it.

**Juan Carlos Sacco**  
*President*



# ESTRECHANDO LOS LAZOS PRODUCTIVOS



*El ministro de Desarrollo Económico y Producción de CABA, Roberto García Moritán, visitó dos empresas gráficas en el marco de un acuerdo colaborativo de FAIGA con diversas entidades de representación gremial empresaria.*

Invitado por el Presidente de FAIGA, Juan Carlos Sacco, el ministro de Desarrollo Económico de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Roberto García Moritán, visitó las empresas Gráfica Pinter y SA Igra para interiorizarse en la capacidad productiva y el potencial de las PyMEs de la ciudad.

En ambas visitas, el ministro pudo observar de primera mano los pro-

cesos productivos en dos plantas especializadas; a la vez de comprender el rol de la industria gráfica como “industria de industrias”.

Sacco destacó que es “el primer ministro de la ciudad en realizar una visita de este tipo” y consideró importante la acción de Moritán para proyectar medidas de incentivo productivo para las empresas.





Por su parte, Moritán manifestó que ambas empresas familiares “nos llenan de orgullo a los porteños” y que “con estos señores se sale adelante”.

Potenciando el marco de cooperación iniciado en 2021 con el 1º Foro de Capacitación y Trabajo, la propuesta del Presidente de FAIGA comprendió la visita del ministro a empresas de la industria del software, de la madera y de muebles. Más aún, Sacco busca que el alcance de esta medida se expanda a más secto-

res que deseen integrarse, por lo que la coordinación de más jornadas en empresas está abierta a ampliarse.

Ante la respuesta positiva del funcionario de la Ciudad de Buenos Aires, Sacco se mostró optimista en que las entidades industriales logren potenciar la sinergia de trabajo con el Gobierno local, la cual en el caso de FAIGA cuenta ya con vastos antecedentes. “Es importante que los responsables de tomar decisiones comprendan nuestro trabajo



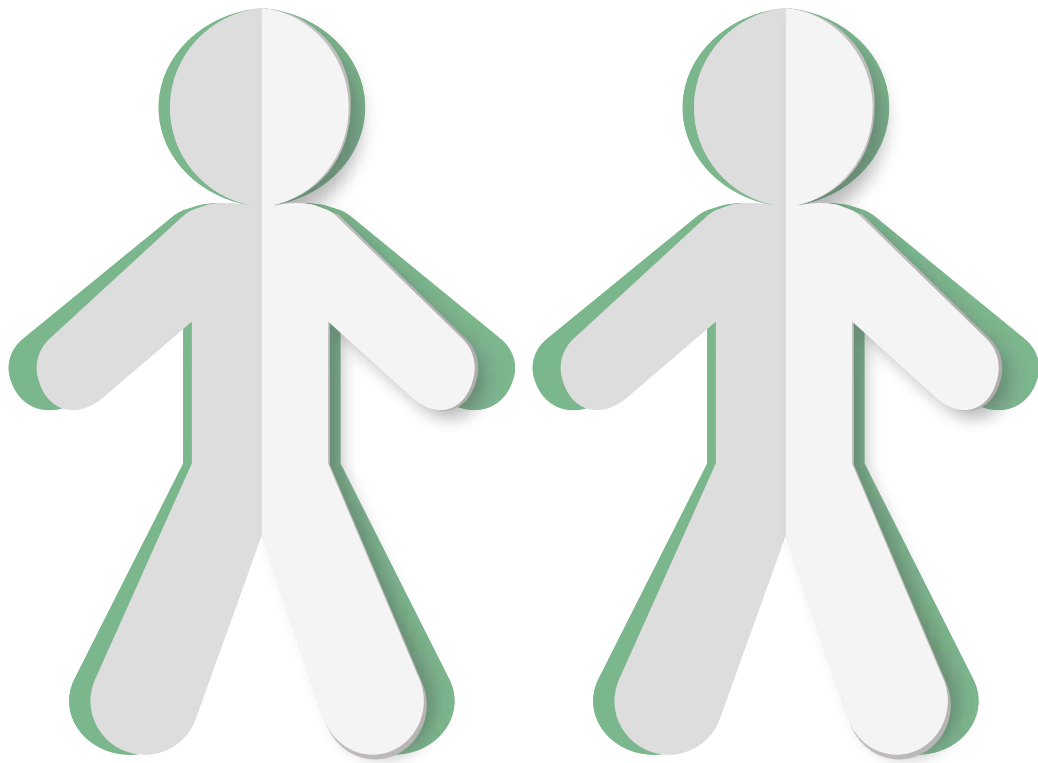


de primera mano para que puedan gestionar con mejor criterio”, señaló Sacco y agregó que “no es lo mismo explicar nuestros procesos productivos a poder mostrarlos”.

Esta mesa de trabajo conformada con el área de Desarrollo Productivo de la Ciudad contó con su punto de partida a principios de marzo pasado con la visita de Moritán a la sede de FAIGA y su equipo. En dicho en-

cuentro, los representantes de FAIGA hicieron una presentación del sector, haciendo particular énfasis en el valor de la industria gráfica en relación con el resto de los sectores productivos. Los funcionarios del Gobierno de la Ciudad se mostraron comprensivos ante esta perspectiva y las jornadas de visitas a PyMEs manifiestan la voluntad política de trabajar en la promoción de la industria porteña.





# LAS PERSONAS AMAN EL PAPEL

En todo el mundo, la comunicación impresa encanta a miles de millones de lectores. Buenas noticias para los consumidores que prefieren leer periódicos, revistas y libros impresos.

¡Después de leer, comparte y recicla!

Encuesta Global Trend Tracker, Two Sides y Toluna, 2023.

Realización

Descubre increíbles historias sobre la huella ambiental del papel



[al.lovepaper.org](http://al.lovepaper.org)





# NUEVO CONTEXTO ADUANERO PARA IMPORTACIONES

*En coordinación con los objetivos macroeconómicos del Gobierno nacional, la Secretaría de Comercio dispuso modificaciones al régimen del canal rojo aduanero. ¿Cómo afecta esto a la industria gráfica?*

La actual coyuntura económica llevó a que el Ministerio de Economía se planteara como necesidad tomar medidas de comercio exterior que promoviese la competitividad entre los precios de productos nacionales de la canasta básica con aquellos importados.

En este sentido, la Secretaría de Comercio emitió la Resolución 112/2024, facilitando precisamen-

te la importación de determinados productos de la canasta básica, así como insumos alimenticios y de laboratorios medicinales.

Esta resolución modifica algunas normas aduaneras por tiempo determinado, hasta que la macroeconomía se encuentre ordenada en criterios generales. Estas modificaciones apuntan a agilizar el ingreso por Aduana de los productos básicos e insumos antes mencionados.





No obstante, es importante señalar que este no es el caso para los insumos gráficos.

Dada la trascendencia de este tema, el Presidente de FAIGA accedió a una entrevista con el Secretario de Comercio con motivo de esclarecer algunos aspectos de su implementación. En este marco, quedó expresamente manifiesto que la Resolución 453/2010, así como también sus modificatorias, continúan vigentes.

De esta forma, solo por cuestión coyuntural, los productos afectados que se importen quedan sin la obligatoriedad de pasar por canal rojo, pero la

mercadería queda en condición de “sin derecho a uso” hasta tanto el importador cumpla con lo establecido por la norma (aplicable solo para productos gráficos).

En este sentido, FAIGA recuerda a los establecimientos gráficos argentinos la obligatoriedad de cumplir con los controles ambientales establecidos por las normas 453/2010 y 685/2015, de cumplimiento universal. El control de metales pesados es una medida de amplio consenso en países de todo el mundo y la importancia de su cumplimiento reside en la preservación de la salud de la población y evitar la contaminación ambiental.

## AGENDA 1º TRIMESTRE



Visita del Secretario de Comercio a FAIGA

Motivado por el contexto del cambio de Gobierno ocurrido en diciembre pasado y el consecuente nombramiento de nuevas autoridades públicas, en los primeros meses de 2024 FAIGA mantuvo una ocupada agenda de reuniones con funcionarios claves.

En este sentido, las más destacadas son la reunión con el Secretario de Comercio, Pablo La-

vigne, en rigor en diciembre pasado; y con los Subsecretarios de Comercio Exterior y Política Industrial, Esteban Marzolari y Daniela Ramos, en enero de 2024. Estos encuentros sientan las bases para una relación de trabajo que permitirá gestionar sobre las principales problemáticas del sector, en particular lo relacionado a comercio exterior.



# EDITORIAL

**UGAS**  
UNION GRAFICA  
ARGENTINA SECTORIAL



POR MARCELO RECIO  
PRESIDENTE UGAS



## ACÉRCANDONOS A UNA

# NUEVA NORMALIDAD





**M**e gustaría compartir con todos ustedes la importancia de los recientes cambios normativos en las regulaciones de comercio exterior, los cuales tendrán un impacto significativo en el panorama del comercio internacional.

Después de los primeros 100 días de gobierno del Presidente Milei, hemos comenzado a notar cambios en la forma en que nuestros dirigentes avanzan hacia una “nueva normalidad”, enviando señales de que este camino apunta a una mayor previsibilidad y confiabilidad de las empresas argentinas en sus relaciones con proveedores del exterior.

Esto se refleja en medidas alentadoras que se han tomado en materia de comercio exterior, las cuales son fundamentales para fortalecer nuestras relaciones comerciales a nivel mundial y contribuir al desarrollo sostenible de nuestra economía. Entre ellas se encuentran:

En primer lugar, el Gobierno entrante se enfrentó al stock de deuda que las empresas mantie-

nen con sus proveedores extranjeros. Para facilitar el pago, se presentó el BOPREAL, aunque persisten dudas sobre su efectividad en este sentido. Para suscribir este bono, las empresas tuvieron que declarar el total adeudado a proveedores extranjeros, lo que ayudó a comprender la magnitud de la herencia recibida del gobierno anterior. A modo informativo, se publicó un valor total de us\$26.000 millones, de los cuales solo us\$5.300 millones correspondían a PyMEs.

El segundo aspecto relevante es cómo operarán en adelante las empresas con sus proveedores extranjeros. La solución inicial ofrecida por el Gobierno fue eliminar las antiguas autorizaciones para importar (SIRA) y reemplazarlas por un trámite inmediato (SEDI). En cuanto a los pagos al exterior, se estableció un esquema de pagos en cuotas que se realizan en cuatro partes a los 30, 60, 90 y 120 días desde su nacionalización. Sin embargo, esto, sumado a los plazos de transporte y despachos, seguía representando una negociación difícil con los proveedores.

Llegado el mes de abril, con las reservas del Banco Central reforzadas y el objetivo de seguir ganando credibilidad, se ha buscado priorizar a las Pymes, lo cual es lógico dado que son una gran fuente generadora de empleo y representan solo el 25% de las importaciones. La medida recientemente tomada permite a las Pymes pagar a sus proveedores a los 30 días desde la nacionalización de importaciones, y en el caso de los bienes de capital, podrán abonar el 20% anticipado y el 80% restante a los 30 días de su nacionalización. Además, el Gobierno ha añadido un nuevo beneficio para las PyMEs a través del boletín oficial: cuando nacionalicen bienes de primera necesidad, no estarán sujetas a IVA adicional ni a anticipos de impuestos a las ganancias. Esta medida estará vigente durante 120 días consecutivos.

Sin duda, estos cambios serán bien recibidos y permitirán a nuestras empresas planificar a un plazo mayor que el que teníamos hasta ahora.





**EDITORIAL**



**POR OSVALDO SAPIENZA**

# **AFRONTANDO LAS CRISIS**





Estamos atravesando un período de cambios, determinados por un nuevo Gobierno que pretende sacudir el tablero.

Obviamente, aún, al transcurrir tres meses de empezado, son más las preguntas que las respuestas. Por eso, creo que es importante aclarar que a la hora de escribir sobre las problemáticas actuales estamos describiendo una foto, no el proceso completo.

¿Y cuál es la foto que tenemos hoy? Básicamente dos problemas: insumos y trabajo.

Hay insumos de los que ya estamos desabastecidos. La situación de las importaciones es crítica y genera que la provisión de algunos productos se demore hasta tres o cuatro meses. Recordemos que hablando de plazos, las distintas regiones del país corren con cierta desventaja logística, acrecentando la magnitud de este problema.

Es imperioso restaurar las cadenas de pago al exterior porque una gran cantidad de los insumos que utiliza la Industria Gráfica no se producen en el país. Pido a mis colegas que sepan disculpar esta obviedad pero, solo para que conste por escrito, nuestra industria tiene un nivel tan alto de especialización por rubro que no da lo mismo una tinta o papel por otro. Por eso, decir que hay producción local de uno u otro insumo no es suficiente.

Sin embargo, esto es un problema relativo que pasa a un segundo plano al considerar la caída del nivel de trabajo.

No soy economista, pero con solo ver las noticias podemos enterarnos de la baja de la actividad económica. Ya en febrero los medios se plagaron hablando de la caída de las ventas minoristas, con porcentajes para todos los gustos según la fuente, pero caída al fin. De hecho, el propio FMI pronosticó que la caída del PBI para 2024 será del 2,8% tomando por hecho que el agro va a mejorar su actividad en relación a la fuerte sequía del año pasado. Esperemos entonces que la lluvia nos acompañe.

De todas formas, la industria gráfica, sobre todo en el interior, es un termómetro de la situación general porque abastecemos principalmente al mercado local. Para tener una idea general, alcanza con preguntarle a cualquier gráfico de cualquier provincia cuántas horas máquina tiene ocupadas. Hoy, como casi todas las PyMEs del país, estamos sobreviviendo con volúmenes mínimos de trabajo, lo cual no es un dato menor porque los ecosistemas de las economías regionales tienen un balance delicado y la caída de un eslabón repercute en toda la cadena.

Frente a este panorama, también tenemos que sumar otra preocupación siempre latente que son las actualizaciones salariales. Si bien entiendo que los trabaja-

dores demanden salarios que les permitan afrontar sus gastos cotidianos, lo cierto es que a las PyMEs les resulta cada vez más difícil cubrir los aumentos acordados si los niveles de facturación no se recuperan.

Para usar una metáfora bastante conocida, tenemos una sábana demasiado corta. Porque es cierto que mejores salarios estimulan la actividad del mercado interno. Pero también es cierto que necesitamos preservar a las PyMEs que pagan esos salarios.

Como siempre, aprovecho este espacio para una vez más convocar a todas las empresas del territorio nacional a participar activamente en UGAR a través de sus respectivas regionales, tanto para abordar las problemáticas de índole local, como también para sumar voces, perspectivas y posibles soluciones en los temas que nos afectan a nivel nacional como los mencionados anteriormente.

Quienes llevamos varias décadas en el sector hemos atravesado muchas crisis y, al final del día, esta quizás sea una más. Pero lo particular de este escenario es que llevamos varios años sin lograr un crecimiento sostenido por sobre los valores de otras caídas anteriores. Solo esperemos que esta situación no se equipare a algunos de los momentos más críticos que nos tocó atravesar para que nuevamente nos podamos concentrar en el progreso, más que en la supervivencia.

# CELEBRACIÓN DEL 105º ANIVERSARIO de la Sociedad Industrial Gráfica de Rosario

ESTATUTOS  
DE LA  
SOCIEDAD INDUSTRIAL  
GRAFICA

DE

ROSARIO

Constituida el 5 de febrero de 1919  
Personería Jurídica otorgada  
el 18 de agosto de 1919.  
confirmada el 29 de setiembre de 1927  
y el 23 de mayo de 1929



EDICION 1953





## La Regional Litoral Sur de UGAR conmemoró los 105 años de la fundación de la Sociedad Industrial Gráfica de Rosario.

El 5 de febrero de 1919 se fundó la Sociedad Industrial Gráfica de Rosario

a fin de poder armonizar los intereses de todos los propietarios de talleres gráficos y tener un organismo representativo del sector empresario de la ciudad. Este fue el antecedente institucional de la Cámara Industrial Gráfica de Rosario y de lo que actualmente funciona como Unión Gráfica Argentina Regional (UGAR) – Regional Litoral Sur.

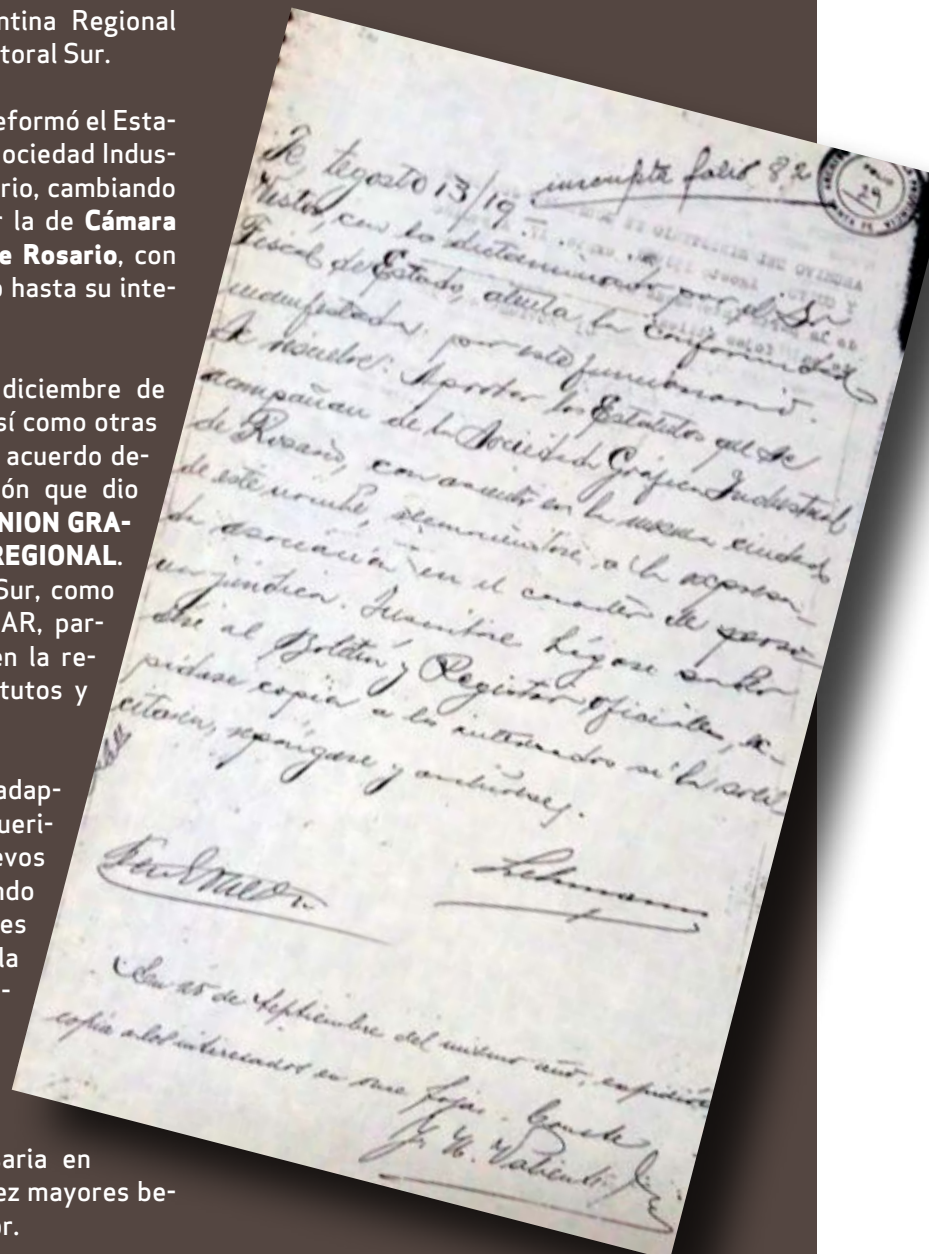
En el año 1969 se reformó el Estatuto de la entonces Sociedad Industrial Gráfica de Rosario, cambiando su denominación por la de **Cámara Industrial Gráfica de Rosario**, con la cual ha funcionado hasta su integración a la UGAR.

Con fecha 10 de diciembre de 1999, esa Cámara, así como otras del país, firmaron un acuerdo definitivo de integración que dio origen a la **UGAR - UNION GRAFICA ARGENTINA REGIONAL**. La Regional Litoral Sur, como integrante de la UGAR, participó activamente en la redacción de sus Estatutos y Reglamentos.

La entidad ha ido adaptándose a los requerimientos de los nuevos tiempos, incorporando las nuevas actividades del sector, así como la actualización tecnológica, pero manteniendo intacta una tradición de valores de representatividad gremial empresaria en pos de lograr cada vez mayores beneficios para el sector.

Es de destacar el reconocimiento de la tarea realizada por los fundadores y continuada

a lo largo de todos estos años por quienes siguieron sus pasos, en el fiel reflejo del trabajo y la perseverancia de todos sus miembros, así como del compromiso por hacer trascender esta actividad hacia las futuras generaciones.





# Gestiones Institucionales 2024

*En el transcurso del primer mes de 2024, la Regional con cabecera en la Ciudad de Rosario concluyó una importante agenda de trabajo con diversas autoridades provinciales y actividades para las empresas de la región.*







## REUNIÓN DE LA REGIONAL LITORAL SUR CON LA PRESIDENTE DE LA CÁMARA DE DIPUTADOS DE LA PCIA. DE SANTA FE

El día 15 de enero representantes de la Regional Litoral Sur mantuvieron una reunión con la Diputada Provincial Clara García.

El Presidente de la Regional, Daniel Bergami, inicialmente realizó una presentación institucional de la entidad, destacando la importante presencia de las MIPyMEs en el sector gráfico.

Además, y principalmente, resaltó que como entidad gremial, UGAR representa y defiende los intereses de sus empresas asociadas y brinda servicios y beneficios de diferente orden, estando vinculada también a otros organismos gremiales empresarios y alineada con la FAIGA.

Luego, se expusieron las demandas del sector en lo referente a la órbita del Ministerio de

Trabajo, como la capacitación de personal para el sector gráfico.

Se hizo entrega de una nota solicitando una reunión con el Ministro de Trabajo, Empleo y Seguridad Social de la Provincia de Santa Fe a los fines de conversar las formas para que esa repartición esté al servicio de los intereses de los trabajadores y no a disposición de los sindicatos.

## REUNIÓN CON LA SECRETARIA DE COORDINACIÓN GENERAL DEL MINISTERIO DE DESARROLLO PRODUCTIVO DE LA PROVINCIA DE SANTA FE

Representantes de la Regional Litoral Sur de UGAR se reunieron el 19 de enero con la secretaria Paola Forcada en la cual se hizo entrega de una nota dirigida al Ministro de Desarrollo Productivo de la Provincia de Santa Fe, Gustavo Puccini, solicitando una reunión.

El Presidente de la Regional Litoral Sur inicialmente realizó una presentación institucional de la

entidad, en la cual también destacó la importante presencia de MIPyMEs en el sector gráfico y la vinculación con otros organismos gremiales empresarios.

Asimismo, le manifestó a la Secretaria las necesidades del sector:

- Incorporación de MIPyMEs a los beneficios de la Ley de Promoción Industrial de la Provincia de Santa Fe.
- Obtención de financiamiento para la actividad productiva: a) capital de trabajo; b) inversión productiva (ambos a tasa subsidiada).
- Programas de Software para circuito administrativo y productivo destinado a MIPyMEs.
- Créditos para inversión en economía energética y energías renovables (energía solar).
- Implementación de Programas de mejora de impacto ambiental; Higiene y Seguridad Industrial. Su financiamiento.
- Capacitación de alumnos de escuelas técnicas para el sector gráfico.



Reunión con el Ministro de Trabajo de la Provincia de Santa Fe



# UGAR LITORAL SUR

La entrevista fue muy positiva, ya que hubo una muy buena recepción de todas las inquietudes presentadas. La Secretaria informó que están trabajando en los temas citados y se comprometió a comunicarse cuando tengan mayores definiciones a fin de poner las novedades a disposición de los asociados de la Regional.

## Reunión con el Ministro de Trabajo de la Provincia de Santa Fe

El pasado martes 23 de enero, invitados por la Federación Gremial del Comercio e Industria, representantes de la Regional Litoral Sur tuvieron la ocasión de participar de una reunión con el Ministro de Trabajo, Empleo y Seguridad Social de la Provincia de Santa Fe, Roald Báscolo, junto a otras cámaras y empresarios de la región.

La Regional realizó un pedido formal ante el Ministerio de Trabajo para que enfoque su prestación de servicios hacia los trabajadores, independientemente de su estado de afiliación sindical. Ese pedido incluyó una enumeración de cuestiones que se pusieron en consideración del Ministerio sobre la necesidad de elaborar una reforma laboral.

El Ministro brindó su visión sobre la cartera de Trabajo y marcó como principal desafío lograr la generación de empleo de calidad



en la Provincia de Santa Fe. También destacó el trabajo articulado con los Ministerios de Desarrollo Productivo y de Educación para el diseño de una red de capacitación laboral que contemple las necesidades específicas de las empresas.

## Actividad para empresas: "El Impacto del DNU en el sector gráfico"

Considerando la magnitud de cambios que introdujo el DNU 70/2023, la Regional Litoral Sur ofreció a sus empresas representadas una charla informativa de los alcances de la medida implementada.

La actividad se llevó a cabo el martes 30 de enero en la sede de la Regional Litoral Sur con la concurrencia de empresarios gráficos de la ciudad de Rosario, así como de proveedores de la Industria Gráfica.

La charla estuvo a cargo de la CPN Pilar Pérez y del Dr. Darío Yozviak, quienes brindaron información sobre el análisis de lo propuesto en el DNU presentado por el gobierno, fundamentalmente

en materia de legislación laboral, con sus respectivas conclusiones.

Se desarrollaron temáticas referidas, por mencionar algunas de ellas, a:

- Banco de horas.
- Indemnizaciones por despido.
- Ampliación del período de prueba.
- Figura del prestador autónomo.
- Libre elección de Obra Social.

La actividad despertó un gran interés por parte de los asistentes, quienes tuvieron una amplia participación durante el transcurso de la misma, transmitiendo sus consultas y manifestando también sus inquietudes.

Las empresas que participaron de la actividad fueron Industria Gráfica Pagani SA, Tecnigráfica, Casa Hutton SAU, SPC Red Gráfica, Aristo Impresiones SRL, Maple Rosario SA, Multicopias, Zeyana Mercosur, H&F Seguridad Industrial, Siscop SRL, Imprenta Adrián De Jesús, Dimagraf SAIC, Pachamama Energías, Borsellino Impresiones SRL, Gráfica Real, Seriar SRL, Toledo Servicios Gráficos SA. Todos los participantes recibieron material impreso conteniendo toda la información desarrollada por los profesionales.

Para consultar por la disponibilidad de la información, puede contactar a la Regional a la casilla: [ugarlitoralsur@ugar.com.ar](mailto:ugarlitoralsur@ugar.com.ar)



# DESPLIEGA TU POTENCIAL

## ¿Cómo puedo desarrollar todo mi potencial?

Desafíe, cambie, mejore. Eleve su performance actual al siguiente nivel y prepare su empresa para el futuro con nuestra amplia gama de productos, servicios y soluciones integrales.

→ [drupa.heidelberg.com/es](https://drupa.heidelberg.com/es)

Conozca más acerca de nuestras soluciones en drupa 2024 en [drupa.heidelberg.com/es](https://drupa.heidelberg.com/es)  
o contáctenos a [info@hagrap.com](mailto:info@hagrap.com)



# DNU 70-23

Comentarios  
sobre su sanción  
en medio de  
debates judiciales  
y legislativos al  
respecto

*por Andrés Nunes*





## CONSIDERACIONES PRELIMINARES - CUESTIONES SOBRE SU VIGENCIA

El pasado 21 de diciembre el Poder Ejecutivo Nacional, durante el período de receso del Congreso Nacional, utilizó sus facultades legislativas excepcionales para emitir un Decreto de Necesidad y Urgencia sobre diversas materias. En particular y respecto al alcance de nuestra especialidad nos centraremos en las modificaciones incluidas en el marco del derecho laboral.

Sin embargo, debemos referirnos inicialmente a cuestiones sobre su vigencia. **En primer lugar en virtud de las decisiones de la Cámara Nacional de Apelaciones del Trabajo haciendo lugar a diferentes medidas cautelares de suspensión (por ejemplo: CGT, FUVA, entre otros), ha suspendido virtualmente los efectos del capítulo de normativa laboral.** A la fecha de redacción del presente, las acciones se encuentran en trámite ante la Corte Suprema de Justicia de la Nación (CSJN) que decidirá sobre la constitucionalidad del DNU y vigencia preliminar; mientras que la Honorable Cámara de Senadores de la Nación ha votado en contra de su aplicación y se encuentra pendiente el tratamiento en Diputados.

El alcance del presente artículo versa sobre las modificaciones legislativas y el impacto esperable en las relaciones laborales, en caso de implementarse la letra del DNU en su capítulo laboral, sin entrar en análisis de otras cuestiones como su constitucionalidad. Esto nos ayuda a comprender las intenciones del actual Gobierno sobre su visión de los cambios necesarios en este campo.

Respecto a las relaciones jurídicas existentes, las mismas serán analizadas y consolidadas en el marco de la legislación aplicable al momento de su ocurrencia. Esto quiere decir que, aunque el decreto luego sea rechazado por el Congreso, aquellas relaciones jurídicas que se hayan consolidado durante la vigencia del mismo, serán válidas.

## MODIFICACIONES CON IMPACTO EN LAS RELACIONES DE TRABAJO INDIVIDUALES

A continuación repasaremos los diferentes apartados de modificaciones agrupándolos por temáticas. Las modificaciones en algunos casos son sustanciales, en otros conllevan aclaraciones sobre

aspectos que estaban llevando gran costo contingente a las empresas por interpretaciones y aplicación jurisprudencial de ciertos aspectos no aclarados en forma precisa por la norma.

### ▪ **REGISTRO ELECTRÓNICO DEL CONTRATO DE TRABAJO, COMO SISTEMA NUEVO SIMPLE, ÁGIL Y EXPEDITIVO QUE SERÁ DEFINIDO POR LA REGLAMENTACIÓN.**

El DNU plantea una simplificación del registro laboral. Si bien todavía falta que surja la pertinente reglamentación, el DNU prevé el reemplazo del sistema de registro laboral por uno digital y electrónico que sea ágil y expeditivo, generando así que **cese la obligatoriedad de conservar el Libro de Registro del artículo 52 LCT.**

A su vez y en línea con este objetivo, permite la conservación de documentación laboral en formato electrónico, **aceptando los recibos de sueldo electrónicos, sin necesitar contar con el requisito de Firma Digital que requería procedimientos burocráticos más extensos, así como inscripciones.**

### ▪ **SUBCONTRATACIONES Y RESPONSABILIDAD SOLIDARIA**

En diversos expedientes judiciales hemos corroborado circunstancias de responsabilidad solidaria ante supuestos de trabajo eventual, subcontrataciones de empresas prestadoras de servicios vinculadas con el objeto económico de la empresa o no, entre otros. **La normativa modificada prevé que cualquiera sea el titular declarado de la relación laboral alcanza para tener por registrada la relación, aclarando que incluso lo hace si la misma es realizada con miras a ser provisto a favor de terceras empresas.** Sin embargo, se sostiene la responsabilidad solidaria por falta de pago de salarios o de aportes y contribuciones a la empresa contratante de servicios. La modificación no cubrirá supuestos donde se demuestre infracción al régimen de contratación eventual, por ejemplo, donde se sostendría la responsabilidad indemnizatoria, pero no existiría la sanción por defecto registral.

### ▪ **DEROGACIÓN DE MULTAS DE LEY 24.013, 25.323 Y ART 80 Y 132 BIS LCT**

Respecto a la simplificación y baja de contingencias del sistema registral, advertimos que en pos



de disminuir la litigiosidad laboral, **se han derogado desde la entrada en vigencia las multas que sancionaban el registro deficiente, falta de entrega de certificados de trabajo, la falta de pago en tiempo de la indemnización y la penalidad especial en caso de omisión por falta de ingreso de aportes y contribuciones que devengaba e incrementaba bases de cálculo de juicios y contingencias de las empresas.**

Las penalidades derogadas eran complementarias al derecho de la autoridad fiscal de requerir el debido ingreso de aportes y contribuciones con multas, penalidades y recargos, lo que se mantiene vigente y es esperable que se incremente la actividad de fiscalización en virtud del cumplimiento de estos ingresos efectivos. De este modo, el monto dinerario de los expedientes y sus costos asociados, como honorarios de abogados y auxiliares de justicia y la tasa de justicia, se reducirán. La autoridad Fiscal conservará la potestad de determinar deuda y reclamar el ingreso debido de aportes omitidos. Complementariamente, si existieran aportes por ese CUIL como autónomo o monotributo, las sumas resultantes, se descontarán y serán tenidas como pago a cuenta.

#### **- CERTIFICADOS DE TRABAJO DIGITALES**

Se prevé, sujeto a reglamentación, la creación de un portal de resguardo y descarga de certificados de trabajo digitales. Si bien depende de la reglamentación, con que los mismos se encuentren debidamente cargados allí, se evita el trámite interno que enfrentaban las empresas de emitirlos y certificar su firma dentro de los 30 días hábiles de la ruptura del vínculo laboral.

#### **- MEDIO DE PAGO DE LA REMUNERACIÓN**

Otra modificación novedosa acercada por el DNU refiere a la forma de pago del salario. Anteriormente, se indicaba que el pago debía materializarse en cuenta sueldo bancaria. Con la modificación del DNU, y sujeto a que se cumplan requisitos técnicos que están incluidos en el decreto y otros que se puedan agregar algunos por reglamentación, los pagos de salarios podrán hacerse a cuentas a nombre del trabajador en sistema bancario u otros sistemas electrónicos interoperables (como pueden ser las billeteras virtuales). Siempre recomendamos que el trabajador solicite el depósito en las cuentas específicas en caso que no sean bancarias para resguardar

do y conformidad de documentación de los pagos para las empresas.

Dado que el artículo 125 de la Ley sigue haciendo referencia a las constancias bancarias emitidas respecto al pago, recomendamos que la emisión desde la empresa del pago de remuneraciones, sea desde cuentas bancarias.

#### **- PRESUNCIÓN DE EXISTENCIA DE CONTRATO DE TRABAJO Y PRINCIPIO DE PRODUCCIÓN DE PRUEBA**

El DNU retoma y enaltece el principio procesal que quien alega un hecho debe probarlo y comenzaría a desarmar una corriente jurisprudencial que en diferentes casos requería la prueba negativa (que un hecho no había sucedido) por quien no lo había alegado, circunstancia de difícil concreción. Complementariamente, detalla que las contrataciones de servicios u obras mediante la emisión de facturas comerciales no ingresan dentro de la presunción del Art. 23 de la LCT. Ambas modificaciones en su juego armónico implicarán que, ante la existencia de un reclamo, quien entienda ser empleado en relación de dependencia de la empresa, deberá acreditar los elementos distintivos del contrato de trabajo, dependencia técnica, económica y jurídica.

#### **- MODIFICACIONES AL CONTRATO DE TRABAJO E IRRENUNCIABILIDAD**

En diversos ámbitos de las relaciones laborales encontramos un vacío sobre la legalidad y formalización de cambios en los elementos esenciales del contrato. Sigue siendo una materia sensible y a implementar con máximos recaudos, dado que los derechos laborales siguen siendo irrenunciables. Sin embargo, se aclara que ante cambios de condiciones esenciales de labor (horarios, lugar de trabajo o funciones), las mismas pueden ser homologadas ante la autoridad de aplicación (Ministerio o Secretaría de Trabajo, según la jurisdicción). Adicionalmente, se podrán homologar los acuerdos de desvinculación en el marco del Art. 241 de la LCT (desvinculación por mutuo acuerdo).

#### **- INDEMNIZACIÓN POR ANTIGÜEDAD**

Se mantiene la estructura normativa originaria de la Ley de Contrato de Trabajo (un mes de sueldo por cada año de trabajo o fracción mayor a tres me-





ses). También se mantiene el tope indemnizatorio de tres veces el promedio de remuneraciones de la actividad. Otro elemento que pasó desapercibido en muchos informes o reportes es que se ha incorporado con recepción normativa positiva (antes era corriente jurisprudencial pacífica) el criterio del Fallo de la Corte Suprema Vizzoti, que limita la reducción de base de cálculo al 67% de las sumas percibidas realmente por el trabajador.

Sin embargo, se aclaran algunas cuestiones referentes a qué rubros integran esa base de cálculo salarial, a saber:

- a. No estará integrada por bonos o complementos salariales abonados por las empresas con periodicidad anual o semestral.
- b. No estará integrada por SAC, ni vacaciones.

Se abre la posibilidad a que, mediante incorporación por negociación colectiva, se forme un Fondo de Cese Laboral con una alícuota máxima del 8% que en todos los casos estará en cabeza del empleador. Adicionalmente, se prevé la cobertura de una póliza de seguros a favor de los empleadores que deseen cubrir contingencias contra la indemnización por antigüedad o acuerdos de desvinculación.

## ▪ DESPIDOS CON JUSTA CAUSA

El DNU mantiene la justa causa de desvinculación ante existencia de injurias que impidan la prosecución del vínculo laboral. No obstante, se aclara que será especial causal de despido: (a) la participación en bloqueos o tomas de establecimiento; (b) cuando a tenor de la participación en huelgas: 1) se afecte la libertad de trabajo de quienes no participan de las medidas de fuerza, o 2) se impida u obstruya el ingreso de personas o cosas al establecimiento; o 3) ocasionen daños en personas o cosas de la empresa o de terceros. Para la causal de bloqueos y obstrucciones, requiere una intimación previa al cese a considerar extinta la relación laboral.

## ▪ DESPIDOS DISCRIMINATORIOS – INDEMNIZACIÓN ESPECIAL

Serán considerados despidos discriminatorios aquellos donde se acredite fehacientemente la existencia de causales fundadas en cuestiones de





raza, etnia, identidad de género, sexo, preferencia sexual, nacionalidad, religión, ideología u opinión política o gremial. Estos supuestos conllevan una indemnización agravada del 50% de la indemnización por antigüedad o del 100% en caso que el/la Juez/a así lo disponga. Ahora bien, estos supuestos quedan eximidos de reinstalación.

### ▪ **TASA DE INTERÉS JUDICIAL**

Con la creciente inflación y modificación de tasas en diferentes jurisdicciones nos encontrábamos ante una disparidad entre la actualización de un crédito laboral dependiendo la jurisdicción donde tramitara el caso. Con la modificación y aclaración normativa, los intereses judiciales se actualizarán a la tasa del Índice de Precios del Consumidor + 3% **anual**. De esta forma se eliminan las diferencias jurisdiccionales sobre las tasas de interés aplicable, así como el Acta 2764 de la Cámara Nacional de Apelaciones del Trabajo que capitalizaba intereses en forma anual, llevando a las liquidaciones judiciales a sumas altamente exorbitantes.

### ▪ **REINGRESO DE TRABAJADOR DESPEDIDO**

Ante el supuesto de recontratar a un trabajador oportunamente desvinculado, por cualquier causal, el mismo conservará la antigüedad anteriormente devengada. Ahora bien, si el mismo había sido despedido o se había celebrado un acuerdo, las sumas anteriormente abonadas serán actualizadas con la misma tasa de los intereses judiciales, es decir IPC + 3% anual. De esta forma, los montos abonados por desvinculaciones, conservan cierto grado de actualización, mejorando la posibilidad de reincorporar personal que haya trabajado anteriormente en la empresa.

### ▪ **PAGO EN JUICIO, Y DE SENTENCIAS JUDICIALES EN 12 CUOTAS CON INTERÉS**

Una de las modificaciones más relevantes para las pequeñas y medianas empresas es que aquellas empresas que se encuentren registradas en el registro PyME podrán acceder al pago de sentencias judiciales firmes en hasta 12 cuotas con la tasa de interés del IPC + 3% anual. Si bien hay sumas que seguirán siendo elevadas, esta forma de pago conlleva a facilitar el cumplimiento.

Adicionalmente, se aclara en el mismo apartado que la totalidad de los pagos judiciales deben ser realizados mediante el depósito judicial correspondiente y los costos totales por actuación en primera instancia no podrán superar el 25% del monto de la sentencia, sin considerar los costos de la representación letrada de la parte condenada en costas.

### ▪ **LICENCIA POR MATERNIDAD**

Se concede a la persona gestante la posibilidad de gozar el período de licencia en un rango de 10 días anteriores y 80 días posteriores al parto. Los plazos y demás requisitos se mantienen iguales, al igual que las opciones posteriores de la trabajadora para la finalización del plazo de licencia por nacimiento de hijo/a.

### ▪ **MODIFICACIONES A JORNADA Y MODALIDADES DE PRODUCCIÓN**

Mediante convenciones colectivas de trabajo y respetando descanso entre jornadas de 12 horas, y otros límites indisponibles, las partes podrán acordar cambios en las modalidades de producción, modificación y adecuación de las jornadas de labor, así como pactar esquema de banco de horas, francos compensatorios y disposición del régimen de horas extras (todo mediante régimen colectivo y los respectivos acuerdos sectoriales).

### ▪ **PRESTADOR AUTÓNOMO INDEPENDIENTE - MONOTRIBUTISTA**

El DNU prevé la existencia de un prestador autónomo independiente que a su vez cuente con colaboradores. Estos últimos no podrán ser más de cinco, quedando a cargo del Poder Ejecutivo la creación de un sistema donde no exista relación de dependencia entre estos contratados del contratista y el contratista, así como tampoco del contratante (empresa) para la realización de actividades o trabajos específicos. Atento la interpretación jurisprudencial imperante hasta antes de la entrada en vigencia del DNU, recomendamos ser extremadamente cautos con el uso de esta herramienta.







## ▪ TELETRABAJO

El régimen de teletrabajo fue modificado también. Recordamos a los lectores que, para la norma argentina, teletrabajo es toda prestación total o parcial desde un lugar diferente al del establecimiento. Las modificaciones sobre el mismo son las siguientes:

- a. Derecho a la reversibilidad (retrotraer a una prestación presencial). Con la nueva redacción normativa, ambas partes pueden acordarlo sujeto a que se encuentren las condiciones de trabajo adecuadas. Antes estaba solo reservado al trabajador. Asimismo, si las condiciones de trabajo lo requieren puede ser unilateralmente convocado por el empleador.
- b. Tareas de cuidado: las partes podrán acordar los períodos que consideren las necesidades específicas del trabajo asignado. A la vez, no estará alcanzado por esta facultad aquel empleador que abone prestaciones dinerarias por tareas de cuidado.
- c. Prestación transnacional - Ley aplicable: se aclara que será aplicable la ley del lugar de prestación. Antes había dispersión de aplicación normativa quedando a elección del teletrabajador la ley más beneficiosa para su caso, agregando inseguridad jurídica sobre todo en casos de prestaciones a favor de diversos países pero desde Argentina.

## ▪ DERECHO SINDICAL Y COLECTIVO:

### ▪ **Ultraactividad convencional:**

Queda limitada a cuestiones obligacionales (condiciones de trabajo) y quedando otras cuestiones normativas, sujetas a acuerdo de prórroga o suscripción de nuevos acuerdos.

### ▪ **Actividades Esenciales y trascendentales:**

Las actividades esenciales deben garantizar prestación del 75% de la capacidad normal de trabajo en caso de medidas de acción directa y las trascendentales un 50%. *El Poder Ejecutivo ha enumerado y listado las mismas.*

### ▪ **Convocatoria a Asambleas de trabajadores.**

La entidad gremial podrá llevar adelante la convocatoria de asambleas en tanto no afecte el normal desarrollo y desenvolvimiento de actividades productivas en los establecimientos. Asimismo, se prevé como falta grave a:

- a. La afectación de la libertad de trabajo y participar con amenazas o instigar a la huelga mediante estas prácticas.
- b. Provocar el bloqueo o toma del establecimiento, producir la obstrucción total o parcial del establecimiento, afectar la libre circulación de mercaderías o de personas que se encuentren en el mismo.
- c. Ocasionar daños a personas o cosas del establecimiento y se prevé como falta grave la participación en bloqueos, impedir u obstruir total o parcialmente el acceso de personas y/o cosas al establecimiento.

Por último, se requiere la conformidad de los trabajadores a efectos de la retención y pago de aportes por cuota solidaria.

## ▪ VIAJANTES DE COMERCIO

Con la entrada en vigencia del DNU quedará derogado el Estatuto de viajantes de comercio. De esta forma, las nuevas contrataciones a partir del mismo pasarán a estar enmarcadas dentro del régimen del convenio colectivo de la actividad o bien de relaciones de otros institutos jurídicos como el contrato civil y comercial de Agencia. La normativa precedente quedará vigente para aquellas relaciones que hayan comenzado al amparo de la vigencia del Estatuto del Viajante de Comercio. Recordamos que la normativa de Viajantes de Comercio determinaba la pertenencia transversal a su encuadramiento de aquellos colaboradores que tuvieran por actividad principal la de concretar operaciones fuera del establecimiento. Con una letra y normativa bastante desactualizada, imponía a las empresas a un esquema de cumplimiento documental y registro de operaciones que de no concretarse las exponía a elevadas contingencias, de confirmarse el cambio de encuadramiento, se evitarán contingencias elevadas por falta de cumplimiento o cumplimiento parcial de elementos documentales menores.

Como en cada caso, desde la Asesoría jurídica de FAIGA estamos a su disposición para evacuar las consultas orientativas sobre sus inquietudes individuales y estaremos manteniéndolos actualizados de las actualizaciones normativas que surjan respecto a estas temáticas.



# DIMAGRAF

# Ranpak®

## NUEVA UNIDAD DE NEGOCIO

Embalaje y Protección  
100% SUSTENTABLE

### Ranpak



Acercate  
a conocer  
nuestro stand.  
¡Te esperamos!

Del 10 al 13 de Abril en La Rural

#AutomechanikaBA  
[www.automechanika.com.ar](http://www.automechanika.com.ar)

VAMOS A ESTAR PRESENTES  
EN EXPOMECHANIKA



Stand 3B 30



REGISTRATE



## Papel de sublimación

### SAPPI TRANSJET & BASEJET

- Planitud perfecta
- Alta capacidad de carga de tinta
- Tiempos de transferencia cortos
- Secado rápido de la tinta
- Temperatura de transferencia reducida
- Reverso liso
- Alta estabilidad dimensional
- Excelente rigidez del papel



[ventas@dimagraf.com.ar](mailto:ventas@dimagraf.com.ar)



[www.dimagraf.com](http://www.dimagraf.com)



# El contexto de una nueva macroeconomía

Por Diego Corallini

Nos encontramos transcurriendo un nuevo ciclo político que, con pocos precedentes del caso, busca implementar un cambio de régimen económico radical.

Muchos análisis se están esgrimiendo sobre las políticas fiscales y financieras que se están llevando adelante, pero para comprender el rumbo en el que se está encaminando el país es necesario considerar el punto de partida. En este sentido es importante destacar que a fines de 2023 contábamos con una economía con alta incertidumbre y sus mercados desarticulados. Adicionalmente, la reforma fiscal impulsada por el ex ministro de Economía Massa perjudicó el resultado fiscal de la Nación y las Provincias.

Por otra parte, la magnitud y ambición mostrada en los cambios legislativos que pretendía modificar la denominada “Ley Ómnibus” provocó un nivel de conflictividad imprevisto para un Gobierno con apenas días de asumido. El resultado final, con su vuelta a fojas cero, genera ciertas preguntas sobre el real objetivo de

este proyecto de Ley. La diferencia es que ahora se volvió a poner sobre la mesa la reincorporación de la 4ª categoría de Impuesto a las Ganancias.

A su vez, el DNU 70/23 es básicamente lo mismo que la Ley Ómnibus, con la particularidad de que el Decreto no puede incluir temas de materia fiscal y reformas electorales. Si bien, los fideicomisos pueden ser considerados como decisiones fiscales, ya que se trata de asignaciones fiscales por ley, la reforma constitucional del 94 también los limita.

Aún así, el resultado es, resumidamente, el mismo que la Ley porque el Decreto se encuentra observado judicialmente.

## • LAS RELACIONES CON LAS PROVINCIAS

La Ley de coparticipación de impuestos antigua, si bien es del 1988, en realidad es una reedición de la ley de 1973 (acta de reparación histórica) que tenía fecha de caducidad.





En rigor, es muy difícil que se pueda modificar porque se trata de una ley convenio. La salida fueron los pactos fiscales que comenzaron en la administración Menem. Todas las administraciones tuvieron el propio. En este sentido, es probable que el “Pacto de Mayo” sea el de Milei.

Cabe recordar que en la administración Macri se firmó un pacto fiscal que incluía la devolución del 15% de ganancias e IVA por la Nación, producto del pacto fiscal de Cavallo, para compensar la pérdida de recursos por las AFJP. Como consecuencia de esto, las Provincias tuvieron superávit y la Nación déficit.

El promedio histórico indica que, de las transferencias a Provincias, el 87% corresponden a coparticipación automática y 13% a discrecionales. Por supuesto, cada una con grandes diferencias entre cada Provincia.

Ahora bien, el incentivo docente vencía en enero 2024 y no se renovó. La eliminación de los subsidios al transporte debía ser eliminada por

el pacto fiscal de Macri. Sin embargo, continuaron. Con la administración actual se eliminan ambas transferencias de la Nación.

Como resultado de estos recortes de recursos, en promedio, las Provincias quedaron sin financiamiento por un equivalente al 1,3% de su gasto. Esto, a su vez, se combina con las pérdidas originadas por la reforma del impuesto a las ganancias de la administración Massa.

#### ▪ **LOS OBJETIVOS CLAROS DE LA ADMINISTRACIÓN MILEI**

Básicamente los objetivos planteados por la actual presidencia son dos: Superávit fiscal, también llamado “motosierra”, y el saneamiento del balance del BCRA, coloquialmente denominado “licuadora”.

En cuanto al objetivo fiscal, se logró un superávit fiscal primario y financiero, luego del pago de intereses de la deuda, en el mes de enero pasado. Esto representa el primer superávit financiero desde agosto de 2012.



A su vez, esto es el resultado de una reducción del gasto en términos reales del 39,4%, la mayor en 30 años. Todo el cambio en los resultados fiscales se logra por reducción del gasto.

Esto llevaría a la necesidad de que, en caso de realizarse, el pacto de mayo debería coordinar las acciones de las 24 jurisdicciones en términos fiscales, ya que se eliminaría la emisión monetaria con fines fiscales.

No obstante, la pregunta aquí sería cuánto soporta la sociedad porque también debemos recordar que todo gasto público es ingreso privado.

Asimismo, la estricta disciplina fiscal se complementa con una estricta disciplina monetaria, que se la bautizó como la licuadora (de pesos). Consiste en una devaluación combinada con cepo y libre fijación de precios más tasas negativas. Esto es significativo, porque, en esencia, todos somos los acreedores en pesos del BCRA.

Por ende, el ajuste monetario combinado con el fiscal nos está llevando a una recesión económica significativa. Respecto a la estimación del PBI 2023 caería entre -1,8 y -2,8 % y, efectivamente, se estima una caída del PBI -2,8% para el año 2024. Esto llevaría a dos años de recesión.

De todas formas, el PBI estimado para 2024 incluye la fuerte recuperación del sector agropecuario y el complejo industrial vinculado.

Mientras tanto, la industria manufacturera, de acuerdo con el estimador mensual (EMAE), indicó una caída en diciembre de 2023 del -11,9% interanual.

El Valor Bruto de Producción, estimamos que caería en la industria manufacturera el -3,7% en 2023. En la industria gráfica la caída sería menor -3,1%. En el informe final se presentarán los valores confirmados.

En este sentido, los precios mayoristas ajustaron en diciembre impulsados por la devaluación; y las correcciones no parecen haber concluido aún.

## • LA INDUSTRIA GRÁFICA

Sobre una muestra de 46 empresas gráficas, FAIGA realizó su encuesta sobre el nivel de actividad de la industria Gráfica Argentina. De los resultados obtenidos, se pueden destacar los siguientes datos:

El 67,3% de las empresas reconoció un uso de la capacidad instalada superior al 60%, en promedio, durante el segundo semestre 2023. Para el INDEC el mismo indicador, para el mismo periodo, señala 56,4%.

La misma encuesta de FAIGA señala que en el mes de enero 2024, respecto del promedio del 4º trimestre de 2023, el volumen físico disminuyó el 79%. Es probable que exista un sesgo estacional, pero nos resulta muy significativo.

En cuanto al Consumo Nacional Aparente de Papel, con la única excepción de papel para embalaje, todas las categorías crecieron en 2023. Es probable que las empresas intentaran mantener su stock, dato que sería consistente con la inestabilidad macroeconómica del período.







# De Argentina para el mundo.

*From Argentina to  
the world.*





Enrique, Martín y Agustín Espósito

# Farmográfica

## Profesionalismo al servicio de los envases de cartulina

*Calidad y confiabilidad son dos valores centrales que caracterizan el legado que José Manuel inició con la Fundación de Farmográfica. Hoy, sus nietos nos abren las puertas para compartir la mirada de esta 3<sup>o</sup> generación sobre su pasado, presente y futuro.*

Muchas veces oímos que la historia se repite. Aunque esta expresión suele contener una connotación de tendencia negativa, también hay casos positivos.

En el sur de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, más específicamente en el barrio de Nueva Pompeya, se erige Farmográfica, una empresa con seis décadas de historia. Actualmente, están al frente Enrique, Martín y Agustín Espósito; del mismo modo que los hermanos Alberto, Armando y Rubén relevaron a su padre, y fundador, José Manuel Espósito.

Farmográfica se posiciona como uno de los principales referentes del segmento de envases de cartulina de Argentina. En una conversación con Argentina Gráfica Cromática, sus tres directivos comparten una historia en la que se trazan paralelismos con la de sus padres, a la vez que se vislumbran las particularidades de cada generación, cada una aportando lo necesario para el éxito de esta renombrada empresa familiar.

► **Argentina Gráfica Cromática:** ¿Cómo surgió y evolucionó Farmográfica?

► **Enrique Espósito:** Mi abuelo trabajaba como operario, en el Taller Gráfico Mazzola, y de a poco fue comprándole la empresa a su dueño, hasta que un día se quedó con toda la compañía y fundó Farmográfica a mediados de los 60.

Ahí entró a trabajar mi padre, Alberto, que es el mayor; después entró Rubén y por último Armando. Y a partir del 83 ellos se hicieron cargo de la empresa cuando mi abuelo se fue.





Con el tiempo la empresa empezó a necesitar más volumen para crecer. Entonces, a partir de la experiencia con el mercado farmacéutico, se empezó a expandir hacia otros.

La empresa arrancó en Castro Barros 641 (Ndr: CABA). De ahí, nos fuimos a Caballito en el 84; y en el 93 compramos donde estamos ahora, siempre con la visión de seguir creciendo.

- › **AGC:** *De todo lo que les habrán contado sus padres, ¿Cómo se integraron ellos a trabajar en la empresa?*
- › **EE:** Vinieron a trabajar con mi abuelo y ellos lo echaron (risas). Mi abuelo les dejó la empresa una vez que se armó su plan de retiro, más o menos lo mismo que pasó con nosotros. Ese paso fue una evolución en cierta forma porque mi papá, por ejemplo, era contador público, mientras que mi abuelo no había terminado la escuela.
- › **Agustín Espósito:** Claro, y el mío hizo colegio industrial y después cursó unos dos años de ingeniería. (Ndr: Enrique es hijo de Alberto, Martín y Agustín son hijos de Armando)
- › **EE:** A lo que voy es que ellos ya venían capacitados y con otra cabeza. Fijate que la primera mudanza ya fue una cuestión de necesidad de crecimiento porque de 70 toneladas se pasó a trabajar 300; y en el 93, tuvimos que venir acá porque pasamos a trabajar más de 500 toneladas y no alcanzaba el lugar, además de que estaba en barrio residencial.
- › **AGC:** *¿Cuáles son los primeros recuerdos que tienen del taller gráfico?*
- › **EE:** Yo agarraba las zorras y las usaba como monopatín. Era lo único que podía hacer prácticamente.
- › **AE:** Yo acompañaba a mi viejo, me sentaba en su oficina y le bajaba juegos en la computadora.
- › **Martín Espósito:** Yo recuerdo lo que era entrar a la fábrica y escuchar los ruidos, de cómo agarraba el vacío del chupete que pasaba, cuando entraba en impresión o la guillotina.
- › **EE:** Hoy las máquinas no hacen más esos ruidos. ¡Si hace uno así, lo primero que pensás es que se rompió! (risas)
- › **AGC:** *En el caso de ustedes, ¿Cómo fue la integración de cada uno a la empresa? ¿Hubo dificultades en ese proceso?*
- › **EE:** Yo terminé el colegio y me dijeron “es tu última vacación en tres meses”. Volví de las vacaciones y me vine derecho a la empresa.
- › **ME:** A diferencia de Quique, cuando yo me recibí me fui a trabajar a Techint. Casi 5 años después volví. En mi caso, había pasado por la planta y siempre me gustó. Además, yo estudié ingeniería, así que la planta era un atractivo personal y adicional.
- › **AE:** Yo fui el último, en realidad no me atraía tanto la planta. Estudié finanzas y administración. Luego, empecé a trabajar en un banco hasta que más tarde me empezó a picar el bichito y vine unos años, pero me alejé por diferencias con la segunda generación hasta que, con la pandemia, volví para trabajar con ellos dos.
- › **ME:** Esto de las diferencias con la generación anterior es lo mismo que les pasó a nuestros viejos con el abuelo, pero que te muestran esas diferencias de qué interpreta cada uno sobre qué es importante. Por ejemplo, mi tío me ponía a prueba preguntando si sabía los precios de los papeles al día; y yo le respondía “¿para qué necesito saber los precios de memoria si lo puedo consultar en un minuto?”. Pero claro, antes la información no estaba disponible como ahora, y eso te pone perspectiva las diferencias de visión y de época.
- › **AGC:** *¿Cómo fue la transición hacia la tercera generación? ¿Cómo fue para ustedes adaptarse a trabajar juntos?*
- › **EE:** Nunca tuvimos problemas porque cada uno tiene una idea particular. Yo me encargo de la parte comercial. Pasé por otras áreas, pero un día mi viejo





me dijo “vos no estás para un escritorio” y me gustó salir a la calle a vender. Así también recorrí mucho la Argentina. Martín entró en la parte de ingeniería industrial y trabajó en la modificación de la planta, algo que antes se hacía por ímpetu más que por planificación. Y después vino Agustín, en la parte financiera. Cada uno encontró su espacio.

▸ **ME:** Fue muy orgánico como se fue dando, empezando a tener más participación de a poco en las decisiones hasta que llegó la pandemia en la que nos tuvimos que hacer cargo porque la segunda generación tenía que cuidarse y no podía venir. El día que se declaró la cuarentena fue el día de quiebre porque, si bien tuvimos que hacernos cargo de cosas que ya veníamos trabajando, es otra cosa distinta pasar a la acción.

▸ **EE:** Es como cuando sacás el registro, te dan la llave y lo tenés que sacar a la calle.

▸ **ME:** Ahora, habiendo tomado esta dirección tripartita en donde charlamos mucho, nos sentimos cómodos donde cada uno aporta lo suyo y, sinceramente, sin competencia porque tenemos los objetivos alineados.

▸ **AE:** Lo bueno es que somos tres y eso hace más fácil resolver los problemas más rápido. Puede pasar que uno tiene una diferencia con otro, y entonces el tercero se pone en el medio a resolver la situación.

▸ **ME:** Hay un término que Alberto nos machacó hasta el hartazgo, el “afecto societatis”, que significa que tengas afinidad con quien sos socio y trabajás, que tengan intereses similares y complementarios con un mismo objetivo.

▸ **AGC:** *¿Cuál es el objetivo de Farmográfica hoy?*

▸ **EE:** Ser una empresa estable en un mercado inestable.

▸ **ME:** Lograr ser estable, dinámica, rentable, adaptable, creciente en lo posible, y siempre diferenciándose en servicios y tecnología.

▸ **AGC:** *¿Cómo se logra ser “diferente” en servicios y tecnología?*

▸ **ME:** Hacemos mucha búsqueda de innovación, participamos de ferias...

▸ **EE:** Por ejemplo, tenemos la única impresora off-set digital de Argentina, y una de las dos que hay en Latinoamérica; y fuimos los primeros en Argentina en tener una inspeccionadora óptica para estuches.

▸ **ME:** También somos los únicos en tener cold foil para off-set en Argentina. Nosotros estamos siempre invirtiendo en la búsqueda de tecnología. Intentamos no estar estancados porque creemos que la evolución de los servicios y del negocio hacen a la sanidad de la empresa. La estrategia es buscar alternativas para diferenciarse en un mercado muy globalizado.

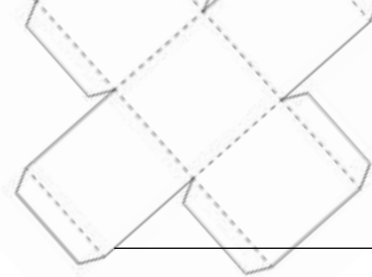
▸ **AGC:** *¿Mayor tecnología significa más personal capacitado?*

▸ **ME:** Por supuesto. En Farmográfica siempre hemos trabajado sobre la capacitación de la gente, tratar de alentarlos a aprender y crecer. Se han hecho cursos en Fundación Gutenberg y también acá, in situ. Hemos sido parte del Programa Dual de Gutenberg y la GTZ. Intentamos estar en un escalón superior.

Otra de las cosas que hacemos es no bajar los brazos en temas de calidad. Ni siquiera cuando hay faltantes de materias primas y nos ofrecen otra alternativa, nosotros intentamos que no suceda o bien dedicamos mucha gente a revisar la calidad. En cierta manera, el hecho de que nosotros tengamos un gran porcentaje de la industria farmacéutica o cosmética dentro de nuestro portfolio hace que mantengamos esa dinámica para todos los clientes, aunque sean de un requerimiento técnico menor.

Cuando tenemos una no conformidad interna de un producto lo trabajamos mucho con los supervisores y con la gerencia de producción, porque en nuestro





rubro es muy importante saber que si vos sos ineficiente en todos los estadios productivos de toda la cadena de elaboración y de comercialización ese costo lo pagamos los argentinos, en el producto que después consumimos nosotros mismos.

▸ **AGC:** *¿Ese nivel de exigencia es un legado de la segunda generación?*

▸ **ME:** Eso fue impartido desde la primera, por mi abuelo. Tanto es así que un proveedor le regaló un cuadro con una caricatura de él con una pelota de fútbol en los pies que está explotada. El proveedor se lo mandó diciéndole “sos el rompelota número 1” (Risitas). Él era muy estricto con ese tema, era muy enfocado en que los productos sean buenos.

▸ **AGC:** *Con respecto a la cuestión de formación profesional, y entendiendo el contexto que atraviesa el país, ¿Cómo logran mantener al personal motivado para trabajar en la empresa?*

▸ **AE:** Intentamos que las condiciones generales de trabajo sean acordes, que sean sostenibles y sustentables. Buscamos dar una mano en estos momentos de crisis. Por ejemplo, si están cerca las paritarias intentamos dentro de las posibilidades adelantar uno o dos meses el incremento para que por lo menos le puedan ganar algo la inflación.

Otro ejemplo, también, es que todo nuestro personal tiene medicina prepaga, incluyendo sus familias. Esto se puso en valor en la pandemia porque, exceptuando tres casos que fueron atendidos por la ART, el 95% fueron atendidos por prepaga. Esto es una contención que nosotros consideramos importante, saber que las familias que dependen de Farmográfica están bien cuidadas, y así nuestro personal quiera seguir trabajando acá.

▸ **AGC:** *Farmográfica cuenta entre sus clientes a grandes empresas de primeras marcas, ¿Influye esto en la toma de decisiones sobre las condiciones de los trabajos?*

▸ **EE:** Quizás en otro momento alguna decisión hubiese sido mucho más “emocional”, por decirlo de alguna forma. Las relaciones hoy con ese tipo de empresas grandes se evalúan como un negocio. Se puede tomar una decisión estratégica de presupuesto porque se compensa un producto con otro, por ejemplo. Pero los negocios se evalúan por sí mismos. Y una de las cosas que creo que también hace que nosotros podamos plantear este tipo de relación con los



## Calidad Certificada

Comprendiendo que la calidad y sustentabilidad no solo se deben aplicar sino también comprobar, Farmográfica cuenta con las siguientes certificaciones sobre sus procesos productivos y materias primas utilizadas como respaldo:

- ISO 9001:2015
- FSC COC
- PEFC COC
- RES 453/10 - TINTAS Y BARNICES LIBRES DE METALES PESADOS
- Auditoría RSE bajo protocolo internacional SMETA 4 pilares



clientes grandes es que nuestra empresa tiene un valor propio.

▸ **ME:** Nosotros somos muy francos, muy exigentes y también muy justos en lo que pedimos en las condiciones de pago y el cumplimiento de los procesos porque creemos que la relación con el cliente obviamente es una relación de continuidad mientras sea próspera y equitativa.

Claro, lo importante es que haya una relación estratégica en la que ambos ganen, nuestros clientes lo hacen al recibir el producto conforme, en las mejores condiciones, con los mejores servicios.



Enrique, Martín y Agustín Espósito

# Farmográfica

## Professionalism in the service of cardboard packaging

*Quality and reliability are two core values that characterize the legacy that José Manuel started with the foundation of Farmográfica. Today, his grandchildren open their doors to share the view of this 3rd generation about their past, present and future.*

W e often hear that history repeats itself. Although this expression usually has a negative connotation, there are also positive cases.

In the south of Buenos Aires, more specifically in the neighborhood of Nueva Pompeya, stands Farmográfica, a company with six decades of history. Currently, Enrique, Martín and Agustín Espósito are in charge of the company, just as the brothers Alberto, Armando and Rubén had taken over from their father and founder, José Manuel Espósito.

Farmográfica is positioned as one of the main referents in the cardboard packaging segment in Argentina. In a conversation with Argentina Gráfica Cromática, its three executives share a history in which parallels are drawn with that of their parents, while the particularities of each generation are glimpsed, each one contributing what is necessary for the success of this renowned family business.

► **Argentina Gráfica Cromática: How did Farmográfica emerge and evolve?**

► **Enrique Espósito:** My grandfather worked as an operator at Taller Gráfico Mazzola, and little by little he bought the company from its owner, until one day he took over the whole company and founded Farmográfica in the mid 60s.

My father, Alberto, who is the eldest, started working there; then Rubén and finally Armando joined the company. In 1983 they took over the company when my grandfather left.

As time went by, the company started to need





more volume in order to grow. Then, based on the experience with the pharmaceutical market, the company began to expand to other ones.

The company started in Castro Barros 641 (EN: in Buenos Aires). From there, we moved to Caballito in 1984; and in 1993 we bought where we are now, always with the vision of continuing to grow.

› **AGC:** *From what your parents must have told you, how did they integrate into the company?*

› **EE:** They came to work with my grandfather and they kicked him out (*laughters*). My grandfather left the company once his retirement plan was set up, which is kind of the same thing that happened with us. That step was an evolution in a way because my dad, for example, was a public accountant, while my grandfather had not finished school.

› **Agustín Espósito:** Of course, and mine went to industrial school and then took two years of engineering (EN: Enrique is Alberto's son, Martín and Agustín are Armando's sons).

› **EE:** What I am getting at is that they were already trained and with a different mindset. You can see that the first move was already a question of the need for growth because we went from 70 tons to 300 tons; and in 1993, we had to come here because we started to work with more than 500 tons and there was not enough room, besides the fact that it was in a residential area.

› **AGC:** *What are your earliest memories of the graphic workshop?*

› **EE:** I would grab the pallet trucks and use them as scooters. It was pretty much the only thing I could do.

› **AE:** I would go with my old man, sit in his office and download games on the computer.

› **Martín Espósito:** I remember what it was like going into the factory and listen to the noises, how the passing suction cups grabbed the vacuum when it went into printing, or the guillotine.

› **EE:** Nowadays machines don't make those noises anymore, if they make one like that, the first thing you think is that it's broken! (*laughters*)

› **AGC:** *In your case, how was the integration of each of you into the company? Were there any difficulties in that process?*

› **EE:** I finished school and was told "it's your last vacation in three months". I came back from it and went straight to the company.

› **ME:** Unlike Quique, when I graduated I went to work at Techint. Almost five years later I came back. In my case, I had worked at the plant and I always liked it. Besides, I studied engineering, so the plant was a personal and additional attraction.

› **AE:** I was the last one, I wasn't really that attracted to the plant. I studied finance and management. Then, I started working in a bank until later I started to get an itch for it and came here for a few years, but I moved away because of differences with the second generation until, during the pandemic, I came back to work with the two of them.

› **ME:** These differences with the previous generation is the same thing that happened to our elders with our grandfather, but they show you those differences in what each one interprets as important. For example, my uncle used to test me by asking me if I knew the prices of the papers up to date; and I would answer "why do I need to know the prices by heart if I can look it up in a minute?". But of course, the information was not available before as it is now, and that puts into perspective the differences in vision and time.

› **AGC:** *How was the transition to the third generation, and how was it for you to adapt to working together?*

› **EE:** We've never had any problems because each of us has a particular idea. I am in charge of the com-





mercial part. I went through other areas, but one day my old man told me “you are not made for a desk” and I liked to go out on the street to sell. That’s how I also traveled around Argentina a lot. Martín joined in the industrial engineering side and worked on the modification of the plant, something that used to be done out of willpower rather than professionalism. And then came Agustín, in the financial part. Each one of us found his own space.

› **ME:** The way it happened was very organic, starting by having more participation in the decisions little by little until the pandemic arrived, when we had to take charge because the second generation had to take care of itself and could not come. The day the quarantine was declared was the breaking point because, although we already had to take charge of things we had been working on, it is a different thing to take action.

› **EE:** It’s like when you get the driver’s license, they give you the key and you have to take it out to the street.

› **ME:** Now, having taken this tripartite direction where we talk a lot, we feel comfortable where each one brings his own contribution and, honestly, without competition because our objectives are aligned.

› **AE:** The good thing is that there are three of us and that makes it easier to solve problems faster. It can happen that one of us has a difference with another, and then the third one gets in the middle to resolve the situation.

› **ME:** There is a term that Alberto has hammered into us ad nauseam, the “afecto societatis”, which means that you must have affinity with whom you are a partner and work with, that you have similar and complementary interests with the same objective.

› **AGC:** *Then what is Farmográfica’s objective today?*

› **EE:** To be a stable company in an unstable market.

› **ME:** To be stable, dynamic, profitable, adaptable, growing as much as possible, and always differentiating itself in services and technology.

› **AGC:** *How do you manage to be “different” in services and technology?*

› **ME:** We do a lot of research for innovation, we participate in trade fairs...

› **EE:** For example, we have the only digital offset printer in Argentina, and one of the two in Latin America; and we were the first in Argentina to have an optical inspection machine for cases.

› **ME:** We are also the only ones in Argentina to have cold foil for offset. We are always investing in the search for technology. We try not to be stagnant because we believe that the evolution of the services and the business make the company healthy. The strategy is to look for alternatives to differentiate ourselves in a very globalized market.

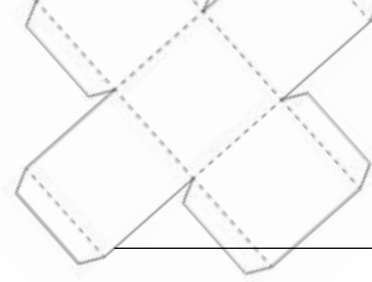
› **AGC:** *Does more technology mean more trained personnel?*

› **ME:** Of course. At Farmográfica we have always worked on training people, trying to encourage them to learn and grow. There have been courses at Fundación Gutenberg and also here, in situ. We have been part of the Dual Program of Gutenberg and GTZ. We try to be at a higher level.

Another thing we do is not to give up on quality issues. Even when there is a shortage of raw materials and we are offered an alternative, we try not to let it happen or we dedicate a lot of people to Quality Control. In a way, the fact that we have a large percentage of the pharmaceutical or cosmetics industry in our portfolio means that we maintain this dynamic for all our customers, even if they are of a lower technical requirement.

When we have an internal nonconformity of a product, we work a lot with the supervisors and with the





production management, because in our industry it is very important to know that if you are inefficient in all the productive stages in the whole production and commercialization chain, that cost is paid by the argentineans, in the product that we then consume ourselves.

› **AGC:** *Is that level of strictness a legacy of the second generation?*

› **ME:** That was imparted from the first, by my grandfather. So much so that a supplier gave him a picture with a cartoon of him with a soccer ball on his feet that has exploded. The supplier sent it to him saying “you are the number one ball breaker” (*laughters*) (EN: “ball breaker” is an expression meaning “being an annoyance”). He was very strict about that, he was very focused on making sure that the products were good.

› **AGC:** *With respect to the issue of professional training, and understanding the context the country is going through, how do you manage to keep the personnel motivated to work in the company?*

› **AE:** We try to ensure that the general working conditions are appropriate, sustained and sustainable, and we try to lend a hand in these times of crisis. For example, if we are close to the minimum salary negotiations, we try, within our possibilities, to bring forward the increase by one or two months, so that at least they can beat the inflation.

Another example is that all our personnel have prepaid medicine, including their families. This was highlighted during the pandemic because, except for three cases that were treated by the ART, 95% were treated by prepaid medicine. This is a support that we consider important, to know that the families that depend on Farmográfica are well cared for, so that our personnel want to continue working here.

› **AGC:** *Farmográfica has among its clients major companies with top brands, does this influence the decision making process regarding the conditions of the jobs?*

› **EE:** Perhaps at another time some decisions would have been much more “emotional”, so to speak. Relationships today with these types of large companies are evaluated as a business. A strategic budget decision can be made because one product is compensated by another, for example. But each business is evaluated on its own. And one of the things that I think also makes it possible for us to approach this



## Certified Quality

Understanding that quality and sustainability must not only be applied but also proven, Farmográfica has the following certifications on its production processes and raw materials used as a guarantee:

- ISO 9001:2015
- FSC COC
- PEFC COC
- RES 453/10 - INKS AND VARNISHES FREE OF HEAVY METALS
- CSR audit under the international SMETA 4 pillars protocol.



type of relationship with large customers is that our company has its own value.

› **ME:** We are very straightforward, very demanding and also very fair in what we ask for in terms of payment and compliance with the processes because we believe that the relationship with the client is obviously a relationship of continuity as long as it is prosperous and equitable.

Of course, the important thing is that there is a strategic relationship in which both win, our customers do so by receiving the product in compliance, in the best conditions, with the best services.



# Etiquetas de máxima precisión





*Evolucionando constantemente desde su fundación, SA IGRA es una empresa que ha consolidado su especialización en etiquetas para productos de consumo masivo con la mayor eficiencia y precisión de corte disponible en el mercado.*

**E**n 1977, con la desaparición de S.A. Establecimiento Gráfico Argentino, Ricardo y Osvaldo Dalla Rosa con Antonio Roca decidieron dar lugar a su propio emprendimiento y fundar SA IGRA.

Comenzando con el apoyo de clientes conocidos, la incipiente empresa logró despegar, expandirse hasta ocupar su predio actual de 5.500 m<sup>2</sup> cubiertos al sur de la Ciudad de Buenos Aires, y posicionarse como una empresa líder “especializada en offset, integrada desde pre-prensa hasta el corte y entrega del producto”, desde donde produce y despacha sus etiquetas a firmas líderes en el país y exportándolas al mundo.

Indagando en el peso de la palabra “integrada”, Ricardo Dalla Rosa, socio fundador, explica que la empresa cuenta con la última tecnología para todas las etapas del proceso. Esta explicación tiene muchas ramificaciones, todas ellas relacionadas entre sí.

A los fines de otorgar cierto orden a estos factores, se podrían englobar en cuatro ejes: tecnología, capacitación, certificaciones y protocolos, y servicio.

#### **· TECNOLOGÍA DE AVANZADA**

“Nuestros clientes utilizan máquinas etiquetadoras de alta velocidad y precisión”, comenta Jorge Cademartori, Gerente General de SA IGRA. Los tiempos son críticos y no hay lugar para fallas cuando se trata de etiquetas para productos de consumo masivo. Al hablar de empresas que envasan miles de unidades por hora, los procesos se miden en segundos y las etiquetas no pueden convertirse en un obstáculo.

Para garantizar esto, SA IGRA está equipada de punta a punta del proceso con la tecnología que permite lograr etiquetas de calidad controlada y reproducible. Comenzando por la etapa de pre-prensa, con un equipo de profesionales encargados de realizar los ajustes necesarios para llevar al papel el diseño tal cual lo visualiza el cliente, con selección del tramado de impresión óptimo y el apoyo del laboratorio de tintas propio que desarrolla la colorimetría adecuada según las especificaciones establecidas. La impresión de planchas offset se logra en segundos mediante modernos equipos láser, vinculando esta etapa del proceso con la siguiente de impresión offset.



Socios fundadores de SA Igra (Izq. a der.): Antonio Roca, Ricardo Dalla Rosa y Osvaldo Dalla Rosa

“Nunca llegamos a un caso donde le digamos al cliente que su propuesta no se puede realizar”, asegura Cademartori y explica que en todo caso “se lo ayuda a modificarlo, si es necesario, pero en general preferimos no tener que tocarlo que el cliente tiene en su cabeza”. En este sentido, en algunas ocasiones se realiza una “capacitación inversa” en la que se muestra al cliente cuáles son las posibilidades industriales para su diseño.

Y precisamente, SA IGRA ofrece un mundo de posibilidades gracias a sus equipos Lithrone de seis cuerpos más barniz, junto con toda una gama completa de equipos de terminación entre los que se cuentan apiladoras, guillotinas Polar, troqueladoras Atlas 1110 y equipos de hot stamping.

Sobre este punto, Dalla Rosa pone el énfasis en la terminación porque “cualquiera puede imprimir imágenes, pero no cualquiera puede cortarlas con la velocidad y precisión necesarias para etiquetadoras de alto volumen de producción y velocidad”. Indagando sobre este punto, el socio de SA IGRA destaca que en las plantas de envasado se especifican los cortes de etiquetas en décimas de milímetros; y las etiquetas no pueden presentar rebarba ni curvaturas. Por este estándar de exigencia, la empresa cuenta



con moldes de troqueladora confeccionados en Suiza con materiales especiales que aseguran el mantenimiento de la precisión de corte para los lotes de producción más extensos. “Hoy para nuestros clientes, la precisión del corte marca un diferencial en la productividad de sus líneas de producción”, concluye Dalla Rosa.

#### ▪ LA CAPACITACIÓN COMO NÚCLEO DE LA MEJORA CONSTANTE

Por supuesto que la tecnología es un factor importante pero no resuelve la ecuación por sí sola. Solamente con un personal debidamente capacitado se podrá aprovechar todo el potencial que ofrecen las nuevas tecnologías de impresión.

Este concepto forma parte de una de las políticas centrales de SA IGRA, por lo que Dalla Rosa menciona que “todo el personal técnico ha pasado por Gutenberg”, a la vez que se nutren de capacitaciones específicas de otras entidades y de los mismos proveedores a través de las innovaciones implementadas en sus propios productos. También está incluido el personal administrativo en esta política de capacitación buscando promover su formación en materias estratégicas como comercio exterior, administración y finanzas.

“Cada maquinista debe tener la certificación y la aprobación de los cursos que hace Fundación Gutenberg. Eso es principalmente desde donde nos interesa comenzar”, destaca el empresario gráfico.

El nivel de profesionalismo de todo el staff es un elemento clave en la calidad y eficiencia que los propios clientes reconocen de la empresa. Controlando hasta el último detalle, la prioridad no es lograr la producción más rápida si ello pone en riesgo la calidad. Esa es la principal ocupación de cada maquinista, cada supervisor y de cada integrante de Control de Calidad. La producción debe hacerse siempre controlando las condiciones ambientales buscando óptimos parámetros de tem-





peratura ambiente y humedad para preservar en todo momento la estabilidad del papel que se va a imprimir o cortar.

De la misma manera, pasando a proceso subsiguiente a Off-set, que es Corte, se fraccionan las pilas de pliegos impresos en cantidades de mil pliegos que aseguran el trabajo de precisión mencionado tanto para guillotinas de corte recto, como las estampadoras y las troqueladoras/fajadoras.

Todo el proceso de producción se registra en el sistema con la información necesaria para asegurar el control de trazabilidad de cada etiqueta: su orden de fabricación, el papel origen, los operadores de cada etapa, las tintas, los datos de control, fechas, etc.

“Nuestra premisa es detectar el problema antes de que salga a la calle, porque una cosa es hacerlo internamente y otra muy distinta es si lo detecta el cliente”, manifiesta Dalla Rosa y agrega que “para eso realizamos todos los muestreos necesarios previos al despacho para analizar si es posible que el cliente pueda objetar algo”.

Redondeando, este concepto el socio fundador se muestra categórico: “Aseguramos control de proceso y control de salida”.

Además, en su búsqueda de innovación, Cademartori destaca nuevamente que SA IGRA coordina jornadas de capacitación con sus empresas proveedoras respecto a cada producto nuevo que implementan en su línea, evaluando la optimización de su aplicación. “La intención es aprovechar al máximo cada tecnología disponible”, señala.

#### ▪ VISION DE FUTURO: CRECIMIENTO SOSTENIBLE Y SUSTENTABLE

Uno de los pilares de la filosofía que aplica SA IGRA para su modelo de negocio es la búsqueda de la mejora constante. Prueba de ello es el actual proyecto de inversión que la empresa está ejecutando para expandir su línea de producción y lograr un aumento del 30% de su capacidad productiva.

El segundo eje esencial para la empresa es la implementación de medidas que mejoren la sustentabilidad del producto gráfico. Por ejemplo, actualmente SA IGRA se encuentra tratando un proyecto con uno de sus clientes, productor de primera marca de cervezas, para integrarse a una matriz energética proveniente de fuentes renovables.

El compromiso con sus procesos está garantizado desde las certificaciones obtenidas, desde

las ISO-9001 y 14001, así como también certificación FSC y Res. 453 de control de metales pesados.

El manejo responsable de residuos peligrosos implementado a partir del cumplimiento de la ISO-14001 consiste en la clasificación de los diversos tipos de residuos y su disposición a cargo de empresas certificadas para su manejo.

Otro aspecto que señala la empresa respecto a la sustentabilidad es la adhesión a la plataforma EcoVadis que sirve como guía para el planteo de objetivos en esta materia. Actualmente, desde su Departamento de Calidad, SA IGRA está trabajando en el seguimiento de sus índices de sustentabilidad para determinar las posibles mejoras. Ejemplo de esto es el proyecto de recirculación del agua destilada para el lavado de las caseteras de barniz.

Todos estos ejes hacen de SA IGRA una empresa con un proceso integrado de principio a fin gracias a la tecnología de punta, sus profesionales altamente capacitados y procesos certificados; logrando una alta reputación entre los clientes que día a día confían en ella para mostrar la imagen de sus marcas en cada góndola del país y del extranjero.



# Maximum precision labels





*Constantly evolving since its foundation, SA Igra is a company that has consolidated its specialization in labels for mass consumption products with the highest efficiency and cutting precision available in the market.*

In 1977, with the disappearance of SA Establecimiento Gráfico Argentino, Ricardo and Osvaldo Dalla Rosa along with Antonio Roca decided to start their own business and founded SA IGRA.

Starting with the support of well-known clients, the incipient company managed to take off, expand until occupying its current 5,500 m<sup>2</sup> covered premises in the south of Buenos Aires, and position itself as a leading company “specialized in offset, integrated from pre-press to cutting and delivery of the product”, from where it produces and delivers its labels to leading firms in the country and exports them to the world.

Inquiring about the weight of the word “integrated”, Ricardo Dalla Rosa, founding partner, explains that the company has the latest technology for all stages of the process. This explanation has many ramifications, all of which are interrelated.

In order to give some order to these factors, they could be grouped in four axes: technology, training, certifications and protocols, and service.

#### **· ADVANCED TECHNOLOGY**

“Our customers use high-speed, high-precision labeling machines,” says Jorge Cademartori, General Manager of SA IGRA. Times are critical and there is no room for failure when it comes to labels for mass consumption products. When talking about companies that pack thousands of units per hour, processes are measured in seconds and labels cannot become an obstacle.

To ensure this, SA IGRA is equipped from end to end of the process with the technology to achieve controlled and reproducible quality labels. Starting with the pre-press stage, with a team of professionals in charge of making the necessary adjustments to bring to paper the de-



SA Igra's founding partners (left to right): Antonio Roca, Ricardo Dalla Rosa and Osvaldo Dalla Rosa

sign as visualized by the client, with the selection of the optimal printing screen and the support of its own ink laboratory that develops the appropriate colorimetry according to the established specifications. The printing of offset plates is achieved in seconds by means of modern laser equipment, linking this stage of the process with the subsequent offset printing.

“We never come to a case where we tell the client that his proposal cannot be carried out”, Cademartori assures and explains that in any case “we help him to modify it, if necessary, but in general we prefer not to have to touch what the client has in his head”. In this sense, sometimes a “reverse training” is carried out in which the client is shown what the industrial possibilities are for his design.

And SA IGRA offers a world of possibilities thanks to its six-unit Lithrone plus varnish equipment, along with a complete range of finishing equipment, including stackers, Polar guillotines, Atlas 1110 die cutters and hot stamping equipment.

On this point, Dalla Rosa emphasizes finishing because “anyone can print images, but not everyone can cut them with the speed and precision needed for high



production volume and speed labeling machines”. Inquiring about this point, the SA IGRA partner points out that in packaging plants, label cuts are specified in tenths of millimeters; and labels cannot have burrs or curvatures. Because of this demanding standard, the company has die-cutting dies from Switzerland made of special materials that ensure that cutting accuracy is maintained for the largest production batches. “Today, for our customers, cutting precision makes a difference in the productivity of their production lines,” concludes Dalla Rosa.

#### • TRAINING AS THE CORE OF CONTINUOUS IMPROVEMENT

Of course, technology is an important factor, but it does not

solve the equation by itself. Only with properly trained personnel will it be possible to take advantage of the full potential offered by the new printing technologies.

This concept is part of one of SA IGRA's central policies, which is why Dalla Rosa mentions that “all the technical staff has gone through Gutenberg”, while at the same time they are nourished by specific training from other entities and from the suppliers themselves through the innovations implemented in their own products. The administrative staff is also included in this training policy, seeking to promote their training in strategic topics such as foreign trade, administration and finance.

“Each machinist must be certified and have passed the courses offered by Fundacion Gutenberg. This is mainly where we are interested in starting from”, emphasizes the graphic entrepreneur.

The level of professionalism of the entire staff is a key element in the quality and efficiency that customers themselves recognize in the company. Controlling down to the last detail, the priority is not to achieve the fastest production if it jeopardizes quality. This is the main task of every machinist, every supervi-





sor and every member of Quality Control. Production must always be carried out under controlled environmental conditions, seeking optimal parameters of ambient temperature and humidity to preserve the stability of the paper to be printed or cut at all times.

In the same way, going on to the subsequent process to Offset, which is Cutting, the stacks of printed sheets are divided in quantities of one thousand sheets that ensure the aforementioned precision work both for straight cutters, stamping machines and die cutters/slit-  
ters.

The entire production process is recorded in the system with the necessary information to ensure the traceability control of each label: its manufacturing order, the source paper, the operators at each stage, the inks, the control data, dates, etc.

“Our premise is to detect the problem before it goes out on the street, because it is one thing to do it internally and quite another if the customer detects it”, says Dalla Rosa and adds that “for that reason we carry out all the necessary sampling prior to dispatch to analyze whether it is possible that the customer may object to something”.

Rounding out this concept, the founding partner is resolute: “We ensure process control and output control”.

In addition, in its quest for innovation, Cademartori again emphasizes that SA IGRA coordinates training sessions with its supplier companies regarding each new product they implement in their line, evaluating the optimization of its application. “The intention is to make the most of each available technology,” he points out.

#### ▪ **VISION FOR THE FUTURE: SUSTAINED AND SUSTAINABLE GROWTH**

One of the pillars of the philosophy that SA IGRA applies to its business model is the search for constant improvement. Proof of this is the current investment project that the company is executing to expand its production line and achieve a 30% increase in its production capacity.

The second essential axis for the company is the implementation of measures to improve the sustainability of the graphic product. For example, SA IGRA is currently working on a project with one of its customers, a producer of leading brands of beer, to integrate an energy matrix from renewable sources.

The commitment to its processes is guaranteed by the certifications obtained, from ISO-9001 and 14001, as well as FSC certification and Res. 453 for the control of heavy metals.

The responsible management of hazardous waste, implemented in compliance with ISO-14001, consists of classifying the various types of waste and disposing of them with certified waste management companies.

Another aspect that the company points out with respect to sustainability is its adherence to the EcoVadis platform, which serves as a guide for setting objectives in this matter. Currently, with its Quality Department, SA IGRA is working on monitoring its sustainability indexes to determine possible improvements. An example of this is the distilled water recirculation project for washing the varnish cassettes.

All these axes make SA IGRA a company with an integrated process from start to finish thanks to its state-of-the-art technology, its highly trained professionals and certified processes; achieving a high reputation among customers who day by day rely on it to show the image of their brands in every market shelf in the country and abroad.



**ECCO E**

***Nuevas incursiones***

***en el mundo***

***flexográfico***





*Basándose en su larga experiencia en preimpresión, ECO3 ha tenido un exitoso enfoque al ofrecer una solución completa a la industria de la impresión offset y ahora lo replicará al mundo de la flexografía.*

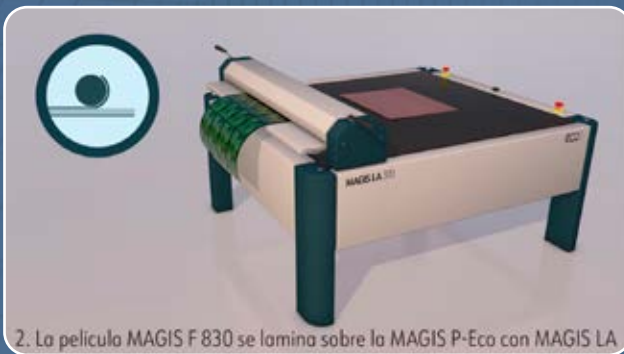




1. La película seca MAGIS F 830 es filmada en el MAGIS DI



Simultáneamente se expone el dorso de la plancha MAGIS P-Eco en la MAGIS PRO-Eco



2. La película MAGIS F 830 se lamina sobre la MAGIS P-Eco con MAGIS LA



3. La plancha laminada recibe la exposición principal en la MAGIS PRO-Eco

ECO3 lanzó a fines de 2023 un sistema completo de preimpresión flexográfica, que comprende desde la edición del arte del diseñador y la mejora de la calidad de la imagen hasta la obtención de planchas flexográficas base agua de la más alta calidad, listas para imprimir.

Disponer de una solución de preimpresión integrada y completa de un único proveedor elimina muchas de las preocupaciones de los convertidores. ECO3 invirtió una gran cantidad de recursos en investigación y desarrollo de software, películas, planchas y equipos, de modo que ahora se puede lograr la más alta calidad de impresión con una solución ecológica.

Para conocer más sobre esta propuesta, Frederik Dehing, Director de Ventas Global de ECO3, en una

entrevista ofrece una perspectiva completa.

▸ **Argentina Gráfica Cromática:** ¿Por qué ECO3 decidió entrar en el mercado de la flexografía?

▸ **Frederik Dehing:** ECO3, antes conocida como Agfa Offset Solutions, es una empresa líder en la industria con una larga trayectoria y experiencia de más de 150 años en el área de preimpresión. ECO3, ha desarrollado un portfolio completo de productos que van desde consumibles, software, equipos de filmación y procesado, apoyados en una experimentada organización de soporte técnico y de aplicación.

Con la decisión de ingresar al mundo de la flexografía, ratificamos nuestra posición de innovar entendiendo que los mercados cambiantes de la industria así lo permiten, especialmente en el mundo de etiquetas y envases,





4. Lavado en agua de la plancha MAGIS P-Eco



5. Secado de la plancha MAGIS P-Eco



6. Post exposición y acabado de la MAGIS P-Eco



Plancha MAGIS P-Eco lista para prensa

que muestra un claro crecimiento. La fuerte presencia de la marca con siete filiales en Latinoamérica facilita nuestro proceso de diversificación del portafolio, poniendo a disposición del mercado los recursos, el conocimiento, las personas y la experiencia a su servicio, para continuar con nuestra labor de traer soluciones eficientes a la industria gráfica.

▸ **AGC:** *¿Cuál es la visión de ECO3 sobre el sector flexográfico global y argentino?*

▸ **FD:** El segmento de packaging muestra un constante crecimiento, esto asociado principalmente a los productos de consumo masivo de alta rotación. En este sentido, la diversificación genera una oportunidad para que desarrolladores de envases y etiquetas puedan crear más y mejores soluciones que brinden a los productores una óptima exposición

de su marca. Además permite ofrecer a sus clientes/consumidores la información requerida del contenido de su producto, sin dejar de lado el concepto ambiental que en algunos países empieza a ser regulado tanto en los materiales utilizados como en la disposición de los mismos. Es por esto que tecnologías como la flexográfica y los proveedores que hacen parte del segmento desarrollan insumos enfocados en la optimización procesos, compatibilidad con las nuevas regulaciones ambientales, además de garantizar cada vez más una mejor calidad de reproducción y optimización de los procesos.

▸ **AGC:** *¿Qué soluciones flexográficas estarán disponibles en Argentina y cuáles son sus diferencias?*

▸ **FD:** Durante el pasado evento de LabelExpo en Bruselas, tuvimos el lanzamiento oficial de nuestro port-





## La solución lanzada incluye:

- **Software de preimpresión para packaging Amfortis:** Editor para la edición y preparación de archivos, Amfortis PlateAssembler para el óptimo montaje del diseño y Amfortis Bridge como plataforma de colaboración entre todas las partes interesadas.
- **Software para mejorar la calidad de impresión:** Tramado de impresión SPIR@L para la mejor reproducción de imágenes y GridTune para una distribución óptima de la tinta y una mayor latitud de impresión.
- **Consumibles MAGIS:** Película seca MAGIS con sensibilidad de 830 nm y planchas flexográficas base agua MAGIS, para una calidad en reproducción imagen excelente, con su punto plano que permite una reproducción de puntos más fina.
- **Equipos MAGIS:** El generador de imágenes MAGIS DI, el Laminador MAGIS, el Procesador Base Agua MAGIS y el equipo de acabado MAGIS EDLF

folio MAGIS para el sector de pre-impresión flexográfica a nivel mundial. Dentro de la primera fase de lanzamiento tenemos en este momento a disposición de todos los países en Latinoamérica una solución completa que incluye equipamiento, software y planchas flexográficas base agua, cuyas principales diferencias son la mayor calidad de reproducción, con generación de puntos planos de excelente definición, y un procesado rápido y amigable con el medio ambiente. La propuesta integral, incluye soluciones de flujo de trabajo, herramientas de edición y soluciones *state-of-the-art* de tramado y de patrones de superficie.

• **AGC: ¿Cuáles son las expectativas de ECO3 para el año 2024, especialmente en el área de packaging?**

• **FD:** Tendremos en los próximos meses muchas novedades, dado que estamos todavía en la primera etapa de introducción, pero con un plan de definido de ampliación del portfolio que será anunciado próximamente.

• **AGC: ¿Cómo es el asesoramiento y soporte posventa de ECO3?**

• **FD:** Tenemos como premisa ser aliados de valor dentro del proceso de abastecimiento de productos de preimpresión. Nuestra presencia directa en los países nos permite prestar los servicios técnicos y de aplicación de forma eficiente, pudiendo brindar así un excelente soporte al mercado durante la relación comercial, que va desde la fase de preventa hasta el mantenimiento preventivo y correctivo de equipos y el acompañamiento y asesoría que requieran nuestros clientes.

A partir del mes de marzo, nos complace anunciar que ofreceremos una solución exclusiva para demostraciones en nuestras oficinas de Argentina. Podremos brindar a nuestros clientes la oportunidad de experimentar de primera mano la calidad y funcionalidad de nuestros productos en un entorno dedicado. Esperamos darle la bienvenida a nuestras instalaciones y mostrarle todo lo que tenemos para ofrecer.



**PRIMASET**



**IMPREFIX**  
Coatings al agua



Barnices UV



**PHOENIX Xtra** BLANKETS



OFFSET

FLEXO

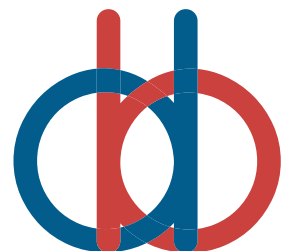
EQUIPOS

DIGITAL

SUSTRATOS

TERMINACION

[www.dbdistribuidora.com](http://www.dbdistribuidora.com)



**DISTRIBUIDORA ARGENTINA S.A.**







# INNOVACIONES A NANOESCALA EN LOS ENVASES

*Propiedades, tipos y  
aplicaciones de los  
nanomateriales del futuro*





*El envasado es una de las cinco industrias más importantes del mundo, que representa aproximadamente el 2% del Producto Bruto Interno en naciones desarrolladas. A continuación, AGC comparte un artículo científico\* sobre el estado de aplicación de nanomateriales para mejorar los atributos del packaging.*

Los envases desempeñan un papel crucial a la hora de satisfacer las diversas necesidades de distintas industrias y consumidores, y se crean a partir de distintos tipos de materiales. En el caso de los productos alimentarios, el envasado cumple varias funciones importantes, como protegerlos de daños físicos, químicos y biológicos, prolongar su vida útil y facilitar su almacenamiento y transporte.

En la industria del envasado, los nanomateriales tienen el potencial de ofrecer envases flexibles con propiedades superbarrera, biodegradabilidad mejorada y propiedades bactericidas y bacteriostáticas. Los nanocompuestos poliméricos son un tipo de material de envasado especialmente prometedor, ya que pueden mejorar las propiedades mecánicas y ofrecer nuevas funcionalidades.

Los nanomateriales son materiales caracterizados por sus dimensiones a escala nanométrica, que los dotan de propiedades distintivas derivadas de su fino tamaño de partícula. (Sharma et al., 2020). Las características distintivas de los nanomateriales los hacen aplicables en varios campos y para una gama diversa de propósitos como la electrónica, la energía, la medicina y la ciencia de los materiales.

Las diversas aplicaciones de los nanomateriales dependen de sus características inherentes y de su finalidad, junto con otros factores como la morfología, las dimensiones, la extensión y la química interfacial (Bhardwaj et al., 2023). En los últimos años se ha explorado especialmente el potencial antibacteriano y antioxidante de los nanomateriales con funcionalidades multidimensionales.



Se ha utilizado una amplia gama de nanomateriales en envases activos, biodegradables e inteligentes. Los nanocompuestos poliméricos presentan un material de envasado prometedor que ofrece la ventaja de reducir los niveles de carga de relleno necesarios en comparación con los rellenos tradicionales, manteniendo al mismo tiempo las propiedades necesarias. Esto también se traduce en una disminución del peso de la película de nanocompuestos (Ghanem et al., 2020).

## TIPOS DE NANOMATERIALES UTILIZADOS EN LOS ENVASES

Los rellenos a nanoescala pueden incorporarse a una matriz polimérica para aumentar la vida útil de los productos, garantizar la seguridad alimentaria y mejorar las propiedades de barrera, en particular contra el oxígeno y la humedad. Los rellenos proporcionan características de no inflamabilidad, mejorando las capacidades de pantalla y reduciendo la transferencia de masa y calor entre la llama y el polímero (Rodríguez et al., 2012). Estos rellenos pueden estar compuestos por diversas sustancias como arcilla, metales, óxidos metálicos, biopolímeros naturales y agentes antimicrobianos.

La incorporación de nanopartículas metálicas en una matriz polimérica ofrece la ventaja de aumentar la circulación de energía a través del material (Allafchian y Jalali, 2015). Además, se pueden utilizar nanotubos de carbono, nanofibras como las de cáñamo y lino, y plaquetas de grafito como nanorrellenos suplementarios.

### • NANOCOMPUESTOS DE ARCILLA Y POLÍMERO/ARCILLA

El aluminosilicato natural, conocido como arcilla, se utiliza habitualmente como relleno en el envasado de alimentos tras ser modificado como nanocompuesto. La polaridad de la arcilla (hidrófila) se mejora mediante el uso de elementos orgánicos e inorgánicos que la hacen mejor que los polímeros hidrófobos (Gelineau et al., 2015).

Las arcillas y otros silicatos son excepcionalmente firmes, evidentemente no peligrosos y económicos, lo que los convierte en rellenos excelentes. Más concretamente, los nanocompuestos poliméricos basados en nanoarcilla se utilizan ampliamente en diversas aplicaciones de envasado (Zheng et al., 2019). La montmo-







rillonita, un aluminosilicato con alta área superficial y relación de aspecto de partícula, se utiliza comúnmente para aplicaciones de envasado (Salmas et al., 2020).

Los polímeros son un excelente grupo de materiales para la intercalación en la matriz de arcilla que ofrecen propiedades mejoradas después de la modificación (Mansoori et al., 2013). Últimamente, se favorecen los materiales biodegradables respetuosos con el medio ambiente en comparación con los polímeros no reciclables.

La incorporación de arcilla y otros rellenos de silicato en nanocompuestos presenta un enfoque prometededor para mejorar las características de los polímeros y crear materiales innovadores adecuados para diversas aplicaciones, como el envasado de alimentos (Kornmann et al., 1998). Otra investigación muestra que la incorporación de montmorillonita orgánica al polietileno de baja densidad mejora hasta siete veces sus propiedades de blindaje frente al oxígeno (Xie et al., 2012). Las características de blindaje del polímero se suman también a las características de no inflamabilidad del relleno.

#### • **FIBRAS Y CRISTALES DE NANOCELULOSA**

La nanocelulosa es un nanomaterial biodegradable y renovable derivado de la celulosa. La incorporación de nanopartículas de celulosa en los envases ofrece varias ventajas, como el aumento de la resistencia, la mejora de las propiedades de barrera y la reducción del impacto ambiental en comparación con los materiales convencionales (Dong et al., 1998).

En los envases, se suelen utilizar dos tipos de nanopartículas de celulosa extraídas de materiales lignocelulósicos: las nanofibrillas de celulosa (CNF) y los nanocristales de celulosa (CNC). Las CNF existen tanto en estado amorfo como cristalino y se obtienen mediante un proceso en dos etapas de refinado y homogeneización. Por otro lado, los CNC son altamente cristalinos y rígidos, con una relación de aspecto superior a 100 (Iyer et al., 2015).

Las nanofibrillas de celulosa (CNF) presentan un índice óptimo de transmisión de oxígeno debido a su baja porosidad. Cuando el grosor de una película de CNF es suficiente, los poros de la película no están interconectados, lo que la hace impermeable a gases como el



oxígeno. Al aumentar el grosor de la película de CNF, disminuye la humedad relativa, lo que reduce aún más la tasa de transmisión de oxígeno (Miao et al., 2016).

La integración de nanofibrillas de celulosa en matrices poliméricas puede mejorar aún más sus propiedades de barrera. La película nanocompuesta resultante ofrece propiedades de barrera mejoradas frente a la transmisión de vapor de agua, proporcionando una elevada resistencia al agua. La incorporación de nanofibrillas de celulosa a los polímeros también aporta beneficios adicionales, como la mejora de las propiedades mecánicas, lo que puede conducir a una mayor estabilidad y durabilidad del producto final (Qing et al., 2013).

Las investigaciones han conducido a la integración de nanofibrillas de celulosa con fenol formaldehído que mejora el potencial de resistencia al agua del nanocompuesto resultante, incluso a una humedad relativa relativamente baja del 35% (Qing et al., 2013).

Últimamente, se han producido películas de envasado bioactivas utilizando nanocompuestos de celulosa para el envasado de alimentos o productos farmacéuticos y se refiere a los envases que sirven a un propósito más allá de simplemente contener el producto (Svagan et al., 2009). Tiene el potencial de regular el deterioro de los alimentos y, por lo tanto, evita el cambio de sabor y las texturas indeseables junto con propiedades antimicrobianas.

## ▪ NANOTUBOS DE CARBONO

Los nanotubos de carbono son fullerenos cilíndricos que ofrecen excepcionales propiedades de conductividad térmica y eléctrica, con un diámetro de sólo unos pocos nanómetros. Se ha observado que poseen un módulo elástico de hasta 1 TPa y una resistencia a la tracción de 200 GPa (Kang et al., 2013).

Muestran propiedades antibacterianas debido a su capacidad para penetrar directamente a través de las células microbianas. Sin embargo, el aspecto de procesamiento y dispersión y el alto coste de los nanotubos de carbono restringen su uso a pesar de sus múltiples aplicaciones (Turalija et al., 2016).

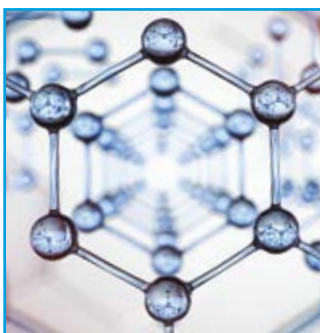
Los nanotubos de carbono ofrecen importantes oportunidades competitivas a los desarrolladores de envases, especialmente en el ámbito de los envases inteligentes integrados (Zeng et al., 2006). Se utilizan habitualmente como nanorrellenos y agentes de refuerzo, debido a sus excepcionales características eléctricas, mecánicas y térmicas (Abdelhalim et al., 2013).

## ▪ NANOPARTÍCULAS METÁLICAS

La integración de nanopartículas metálicas en los materiales de envasado puede mejorar sus características y hacerlos más respetuosos con el medio ambiente y biodegradables (Bhardwaj et al., 2023).

También se ha demostrado que la integración de nanopartículas de plata en envases alimentarios inhibe el crecimiento de hongos y virus, incluidos el VIH y la

viruela del mono, al unirse a su ADN, proteínas y enzimas (Lata et al., 2022). Los investigadores han incorporado nanopartículas de plata al polvo de plátano Agar para crear una película con una importante actividad antimicrobiana contra *Listeria monocytogenes* y *Escherichia Coli*, así como una mayor absorción de la radiación UV, barrera contra el agua y propiedades antioxidantes.



Otro estudio descubrió que la combinación de nanopartículas de plata y óxido metálico en suspensión de cultivo era eficaz contra las bacterias (Orsuwan et al., 2016). Cuando se incorporó a una concentración del 0,04% en peso en PHBV, la nanoplata redujo la absorción de oxígeno al 56% sin afectar a las propiedades ópticas de la película ni a su estabilidad térmica. La película resultante mostró una extraordinaria actividad antibacteriana contra *Salmonella enterica* y *Listeria monocytogenes* durante más de 210 días, con una dispersión homogénea de las nanopartículas de plata y sin amarilleamiento (Castro-Mayorga et al., 2016).

## ▪ ÓXIDOS METÁLICOS

Se ha observado que la integración de nanopartículas de óxido metálico, como dióxido de titanio, óxido de hierro, óxido de zinc, óxido de aluminio y dióxido de silicio dentro de matrices poliméricas mejora las propiedades mecánicas del material. Esto incluye un au-



mento tanto de la rigidez como de la tenacidad, lo que conduce a una mayor vida útil del material durante el servicio (Rai et al., 2019).

Las nanopartículas de dióxido de titanio se utilizan como fotocatalizador para la eliminación del oxígeno, lo que prolonga la vida útil de los alimentos sensibles al oxígeno (Sani et al., 2022). Estas propiedades fotocatalíticas las hacen eficaces para eliminar el oxígeno del entorno de envasado. También se utilizan como pigmentos y aditivos de recubrimiento para mejorar el aspecto y el brillo del material de envasado (Sani et al., 2022).

El óxido de zinc, el óxido de magnesio y el dióxido de silicio son otros óxidos metálicos que mejoran las propiedades de barrera de las películas de envasado frente a la radiación ultravioleta (Bhardwaj et al., 2023). El óxido de zinc, en particular, tiene propiedades ecológicas y económicas, además de propiedades antimicrobianas y capacidad para actuar como absorbente de rayos UV. Son eficaces contra diversos microorganismos, como *E. coli*, *Listeria monocytogenes* y *S. enteritidis*. Las nanopartículas de óxido de zinc también pueden mejorar las propiedades mecánicas, ópticas y térmicas de los materiales de envasado (Sabir et al., 2014). La nanosílice, conocida por sus notables propiedades de barrera contra la humedad y el oxígeno, presenta una inercia y estabilidad excepcionales en una amplia gama de condiciones. Esta entidad concreta tiene la capacidad inherente de aumentar los atributos mecánicos del material de envasado, incluida la resistencia a la tracción y el alargamiento en el punto de ruptura.



Por lo tanto, el uso de nanomateriales en aplicaciones de envasado tiene el potencial de mejorar significativamente el rendimiento y la funcionalidad de los materiales de envasado, al tiempo que reduce su impacto ambiental y mejora la seguridad alimentaria. Como la investigación en este campo sigue avanzando, podemos esperar ver más desarrollos e innovaciones en el futuro (Alghdeir et al., 2019).

Sin embargo, el uso de nanomateriales en aplicaciones de envasado suscita preocupación por su posible toxicidad e impacto ambiental en las personas que manipulan estos productos, incluidos trabajadores y consumidores (Ghanem et al., 2020). Las nanopartículas pueden inhalarse y penetrar en los pulmones, causando potencialmente daños e inflamación. Algunos nanomateriales pueden causar irritación de la piel y otros efectos dermatológicos (Moghadam et al., 2015).

El impacto de los nanomateriales en el medio ambiente no se conoce bien, y se necesita más investigación para evaluar su impacto potencial. Para abordar estas preocupaciones, es importante que los fabricantes y los reguladores evalúen cuidadosamente la seguridad y la toxicidad potencial de los nanomateriales antes de que se utilicen en aplicaciones de envasado (Kornmann et al., 1998). Esto incluye la realización de estudios toxicológicos exhaustivos, el desarrollo de directrices y normativas de seguridad adecuadas y la aplicación de medidas de etiquetado y comunicación apropiadas para garantizar que los consumidores sean conscientes de cualquier riesgo potencial asociado al uso de nanomateriales en los envases.

*\*Nano-scale innovations in packaging: Properties, types, and applications of nanomaterials for the future*

## PERSPECTIVAS DE FUTURO Y CONSIDERACIONES DE SEGURIDAD

El uso de nanomateriales en aplicaciones de envasado tiene un importante potencial de desarrollo e innovación en el futuro. Nanomateriales como el grafeno y los nanotubos de carbono pueden mejorar las propiedades de barrera de las películas de envasado, haciéndolas más resistentes a la permeación de gases y humedad.

**Autores: Ansar Anjum, Rajni Garg, Mohd. Kashif** (Departamento de Ciencias Aplicadas y Humanidades, Facultad Galgotias de Ingeniería y Tecnología, Universidad de Gran Noida - India) y Nnabuk O. Eddy (Departamento de Química Pura e Industrial, Universidad de Nigeria).  
Publicado el 8 de diciembre de 2023.



# SUZANO CELEBRA

*En enero Suzano cumplió 100 años, celebrando que actualmente es el mayor fabricante de celulosa del planeta. En este artículo, sus representantes nos ofrecen una revisión de la larga trayectoria de Suzano, así como sus planes para celebrar este trascendental aniversario.*





AÑOS

# SU CENTENARIO

El título hace justicia al gigantesco tamaño de la empresa, que cuenta con fábricas en los estados de Pará, Maranhão, Ceará, Bahía, San Pablo y Mato Grosso do Sul, oficinas en 10 países, 1,6 millones de hectáreas de bosques plantados en Brasil y 40 mil empleados directos e indirectos.

En Suzano Stenfar se festejó localmente. Susana Franco, Gerente Comercial, y con más de 30 años en

la compañía comentó: “Es un orgullo pertenecer a una empresa como Suzano, Stenfar se encuentra totalmente integrada actualmente a los valores y desafíos de Suzano. Somos una empresa que trabaja con el objetivo de ser un referente mundial en soluciones innovadoras y sostenibles.”

“Con el tiempo, la empresa se transformó, pero siempre conservando la mentalidad emprendedora.”





por eso decimos que Suzano es una Startup de 100 años, siempre con la perspectiva de la reinversión para el futuro”, agregó.

La historia de Suzano comienza con la llegada del ucraniano Leon Feffer a Brasil, a mediados de 1900. El empresario y visionario decidió, debido a la inmensa dificultad para importar papel, abrir una fábrica de papel en San Pablo. Fue entonces cuando comenzó el legado.

A finales de la década, su hijo, Max Feffer, lideró la investigación sobre la producción de celulosa en el país a partir de eucalipto, convirtiendo a la empresa en un referente mundial en la fabricación de papel y celulosa con 100% fibra de eucalipto a escala industrial. Las siguientes generaciones continuaron el trabajo y, actualmente, la marca consolidada continúa con el perfil de adaptación y resiliencia en medio de los cambios económicos, la guerra, la pandemia y la transformación en el uso del papel, hechos enfrentados a lo largo de su trayectoria histórica.

Entre sus pilares se incluyen conceptos como la innovación y la sostenibilidad. En un informe, el ingeniero Walter Schalka, graduado en el ITA y posgraduado en Administración de Empresas por la Fundación Getúlio Vargas de San Pablo expre-

só: “Estamos en el programa de inversiones más grande de la historia. El año pasado invertimos R\$18,5 mil millones y este año esperamos anunciar R\$16,4 mil millones en el mercado. Si sumamos los últimos 5 años, ya supera los R\$60 mil millones en inversión. Es la mayor inversión privada de Brasil”.

Además, Schalka manifestó que “es un privilegio alcanzar este hito” ya que “pocas empresas en Brasil llegan a los 100 años y Suzano sigue innovando cada día, por eso se considera una ‘startup centenaria”.

Por su parte, la Jefa del Departamento Global de Relaciones Corporativas de Suzano, Mariana Lisbôa, destacó: “Generamos más de 40 mil empleos en Brasil e impactamos con nuestros productos a cerca de 2 mil millones de personas en todo el mundo, contribuyendo de manera relevante a la transición hacia la economía verde y un mundo más sustentable, para esta y las próximas generaciones.”

#### ■ **UN LEGADO PARA EL FUTURO**

Como una de las iniciativas de celebración del centenario, se anunciaron inversiones de hasta us\$100 millones en el proyecto de legado. En este primer momento, ya están comprometidos us\$30 millones con ini-





**Susana Franco,**  
**Gerente Comercial Suzano Stenfar, Argentina.**



ciativas de investigación, generación de conocimiento y educación para la sustentabilidad, que se realizarán en alianza con la Universidad de Cambridge, con la Escuela Doerr de Sustentabilidad de Stanford y con la ONG Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN).

Los primeros memorandos de entendimiento formalizados con dichas instituciones tienen el objetivo de impulsar los esfuerzos globales para proteger y restaurar la naturaleza, posicionar a Brasil como referencia global en sustentabilidad y contribuir a la formación de la próxima generación de especialistas y líderes en sustentabilidad. También tienen como objetivo acelerar la investigación en conservación, biodiversidad, agua y cambio climático, con especial foco en los ecosistemas brasileños, así como el desarrollo de nuevas herramientas y abordajes para orientar informes corporativos y acciones sobre la naturaleza.

La colaboración con la Universidad de Cambridge, Reino Unido, y con la Escuela Doerr de Sustentabilidad de Stanford, Estados Unidos, abrirá nuevas oportunidades educativas y de investigación para estudiantes de posgrado y doctorado, y tendrá un papel importante en la formación de líderes en sustentabilidad. Suzano forjará alianzas también con universidades brasileñas y pondrá a disposición sus negocios y áreas de conservación en Brasil a efectos de investigación en sustentabilidad y conservación y otras disciplinas asociadas a la agenda de la sustentabilidad.

Además del foco educativo, Suzano estrecha lazos con la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN), la mayor red global de organizaciones ambientales,





suzano  
100 AÑOS

con sede en Suiza. En este frente, la empresa buscará apoyar el desarrollo de nuevas investigaciones, herramientas y abordajes para ayudar al sector privado a elaborar acciones a favor de la biodiversidad.

“Creemos que educación, ciencia, datos de alta calidad e informes transparentes son armas poderosas para luchar contra la pérdida de la biodiversidad, la degradación del suelo y la contaminación de nuestras aguas y de la atmósfera”, afirma David Feffer, presidente del Consejo de Administración de Suzano y presidente de Suzano Holding. En este sentido, Feffer agrega: “No podemos postergarlo más. El mundo debe parar y revertir la pérdida de la naturaleza antes de 2030. Nuestra ambición es impulsar este movimiento ahora con vistas a los próximos 100 años y ser parte de la solución.”

Sobre este aspecto, Schalka consideró: “Es un momento para honrar y recordar nuestra historia, pero también lo es para concentrarnos en el futuro y en todo lo que todavía podemos construir de legado para la sociedad y para el planeta. Esta visión es la base para ser protagonistas en la transición hacia una economía más verde proporcionando bioproductos que satisfagan los nuevos deseos de la sociedad y promoviendo modelos de negocios regenerativos y el desarrollo social.”

Para garantizar acciones de mayor impacto, Suzano continuará desarrollando alianzas con instituciones educativas y organizaciones de la sociedad civil en Brasil y el exterior, además de estimular la participación en escala global de temas relacionados con la agenda socio-ambiental.






# Historia de Suzano

- 1924:** Leon Feffer, inmigrante ucraniano, crea su empresa de comercialización de papel.
- 1929:** Ampliación del negocio con una imprenta y una pequeña fábrica de bolsas de papel.
- 1939:** La Segunda Guerra Mundial dificulta la importación de papel y León decide fabricar el producto en Brasil. Para ello, se arriesga y vende todos sus bienes, incluida la casa en la que vivía con su familia.
- 1941:** Inauguración de la primera fábrica de Suzano, la Unidad Ipiranga, ubicada en San Pablo.
- 1949:** Max Feffer, hijo de León, inicia su carrera en Suzano. En 1952, dirigió la investigación para producir celulosa en Brasil y prueba el eucalipto.
- 1955:** La empresa adquiere una fábrica en la localidad de Suzano (SP) e instala una planta piloto para la producción de celulosa de eucalipto en Brasil.
- 1956:** Inicio de la producción de celulosa a partir de fibra de eucalipto, que revolucionó la industria de la celulosa en Brasil, y en el mundo.
- 1961:** Suzano se convierte en la primera empresa del mundo en producir papel y celulosa con 100% fibra de eucalipto en escala industrial. En 1975 se iniciaron las exportaciones al mercado europeo.
- 1978:** Inauguración de la Fábrica Aracruz, fundada por el inmigrante noruego Erling Lorentzen, con capacidad de producción inicial de 400 mil toneladas por año, que luego se amplía a 525 mil toneladas por año. Comienzo de las operaciones de Portocel, único puerto de Brasil especializado en el envío de celulosa.
- 1982:** Inicio de la producción de Papel Report, el primer papel cortado de la entonces Suzano Papel e Celulose.
- 1984:** Suzano Papel e Celulose comienza a aplicar la biotecnología con prácticas de micropropagación en sus plantaciones, el famoso cultivo in vitro.
- 1985:** Privatización de Portocel, que ahora cuenta con Aracruz Celulose como principal sociedad controladora.


**La valentía de innovar, el espíritu pionero y el cuidado de las personas y del planeta siempre han estado presentes en la historia centenaria de Suzano. Descubra los principales hechos que marcaron la trayectoria de la empresa durante los últimos 100 años.**

- 1989:** Lanzamiento de la “piedra angular” de Bahía Sul Celulose, inicio de la construcción de la actual Unidad Mucuri. La planta entra en funcionamiento en 1992.
- 1992:** Votorantim Celulose e Papel (VCP) adquiere Indústria de Papel Simão SA, actualmente Unidad Jacareí.
- 1999:** Para celebrar el 75 aniversario de Suzano, Max Feffer crea el Instituto Ecofuturo. León Feffer, fundador de Suzano y líder comunitario, fallece. Max lo sucede y asume el cargo de director ejecutivo.
- 2001:** Fallece Max Feffer. Su hijo, David Feffer, asume la presidencia de Suzano Papel e Celulose, cargo que ocupó hasta el año 2003, cuando se profesionalizó la gestión.
- 2004:** Parque das Neblinas, reserva ambiental ubicada en Bertioga y gestionada por el Instituto Ecofuturo, abre al público.
- 2009:** Con un equipo de 15 mil personas, nace Fibria, líder mundial en el mercado de celulosa, resultado de la incorporación de Aracruz por parte de VCP. Ese mismo año se inauguró la Unidad Três Lagoas.
- 2010:** Suzano Papel e Celulose adquiere Futuragene, empresa pionera en el aumento de la productividad y la sostenibilidad de los árboles plantados para la industria forestal.
- 2011:** Entra en operación la planta piloto de Lignina en la Unidad Limeira.
- 2013:** Inauguración de la unidad productiva en Imperatriz.
- 2015:** La Unidad Suzano comienza a producir Eucafluff, que tiene al eucalipto como materia prima para materiales absorbentes como pañales desechables y toallas sanitarias.
- 2017:** Suzano Papel e Celulose migra al Novo Mercado de B3, la Bolsa de Valores de San Pablo. Unidad Tres Lagoas lanza el Proyecto Horizonte 2, añadiendo 1,95 millones a la capacidad de producción de celulosa de la planta.
- 2018:** Se lanzan las primeras marcas de papel higiénico de la empresa, Max Pure y Mimmo. El foco en bienes de consumo se fortalece con la adquisición de Facepa. La fusión entre Suzano Papel y Celulosa y Fibria.
- 2019:** Se consolida la fusión de Suzano Papel e Celulose con Fibria, movimiento que crea Suzano SA. La empresa nace como la mayor productora de celulosa de eucalipto del mundo.
- 2020:** Revelación del propósito de Suzano SA y lanzamiento de Compromisos de Renovación de la Vida, los objetivos a largo plazo de la empresa con impacto en el planeta y las personas.
- 2021:** Suzano anuncia el Proyecto Cerrado, construcción de la mayor industria de celulosa en una planta única en el mundo, en Ribas do Rio Pardo-MS. La inversión es de R\$22,2 mil millones.
- 2022:** En asociación con cinco empresas, Suzano lanza Biomas, empresa para restaurar, conservar y preservar 4 millones de hectáreas de bosques nativos en Brasil. La compañía también lanza Suzano Ventures, para invertir en startups.
- 2023:** Suzano y Spinnova, a través de la empresa conjunta Woodspin, abren la primer unidad, a escala comercial, que produce fibra textil sostenible creada a partir de MFC.
- 2023:** Suzano abre su Centro de Innovación en China. Ubicado en la Ciudad de las Ciencias de Zhangjiang, en Shanghai, la ubicación tiene como objetivo abordar la creciente demanda de materiales y aplicaciones desarrolladas a partir de celulosa y nuevos biomateriales.
- 2023:** Suzano completa la compra del negocio de tisú de Kimberly-Clark en Brasil y se convierte en líder del mercado nacional en el segmento de papel higiénico con la adquisición de la marca “Neve”.





# Plomo y Mercurio en libros históricos y su contribución a la contaminación por polvo



*Los productos históricos son a menudo fuente de sustancias tóxicas, como los metales pesados, que desde entonces se han restringido.*

*Argentina Gráfica Cromática comparte un resumen de un estudio\* realizado sobre 133 libros publicados entre 1704 y 2018 analizando sus contenidos de en plomo (Pb) y mercurio (Hg).*





**M**uchos metales pesados (con una densidad superior a cinco veces la del agua) son muy tóxicos y se sabe que inducen múltiples daños orgánicos, incluso a niveles de exposición relativamente bajos. Entre los metales (y metaloides) más preocupantes desde el punto de vista sanitario se encuentran el arsénico, el cadmio, el cromo (VI), el plomo y el mercurio. En consecuencia, en las últimas décadas han surgido y evolucionado normativas estrictas sobre sus concentraciones y exposición en el medio ambiente, el lugar de trabajo, los alimentos y los bienes de consumo.

A pesar de las restricciones actuales, la contaminación heredada del medio ambiente y la exposición y circulación o reciclaje de productos históricos siguen siendo problemáticas. Esta cuestión se planteó cuando la Comisión para la Seguridad de los Productos de Consumo (CPSC) de EE.UU. aplicó nuevas normas de limitación del Pb a todo lo utilizado por niños, incluidos los artículos fabricados históricamente.

#### ▪ MEDICIÓN DE LOS LIBROS Y RECOLECCIÓN DE POLVO

Un total de 66 libros de la biblioteca Charles Seale-Hayne (CSH) del campus de la Universidad de Plymouth y 67 libros del depósito del ayuntamiento de Plymouth se midieron in situ mediante espectrometría XRF portátil utilizando un Niton XL3t GOLDD+. Se seleccionaron libros de distintas edades, colores y tipos de cubierta (cartón grueso o cartón forrado de tela o cuero), número de páginas y contenido (por ejemplo, ficción, no ficción, historia local, infantil, poesía, obras de arte, publicaciones seriadas).

En la biblioteca del CSH, se tomaron muestras depositadas de polvo fino de la cubierta superior y de dos estantes inferiores de un armario de libros y de la parte superior de las carcassas de las lámparas colgantes de la sala de estudio, de las carcassas de las lámparas del espacio de oficinas situado justo debajo de la sala de estudio y de los estantes superiores vacíos del centro de la colección principal de la biblioteca.

Otras diez muestras compuestas de polvo de bolsas de aspiradora fueron suministradas por residentes de casas de Plymouth construidas en los últimos 40 años (la edad aproximada de la biblioteca del CSH).

#### ▪ RESULTADOS

Se midieron por FRX un total de 133 libros de las dos colecciones, de los cuales 124 eran de tapa dura (nueve de tapa de papel), catorce contenían ilustraciones en color y seis estaban coloreados en los bordes anteriores (cinco en rojo y uno en dorado).

En la figura 2 se muestra la distribución por edades de los libros. El período de publicación abarca tres siglos, con un año medio de publicación a principios del siglo XX (y 1890 para la biblioteca del CSH y 1916 para el depósito del ayuntamiento).

Según una prueba de Wilcoxon con signo, las concentraciones medias de Pb eran significativamente más altas en los paneles que en los bloques de ambas colecciones, mientras que según las pruebas U de Mann-Whitney, las concentraciones medias de Pb eran más altas en los paneles y bloques de libros de la biblioteca del CSH que en los respectivos componentes de los libros del depósito del ayuntamiento. En cuanto al Hg, sólo en cuatro libros se detectó el metal tanto en el panel como en el bloque, pero las pruebas U de Mann-Whitney revelaron concentraciones medias de Hg significativamente más altas en los paneles y bloques de la biblioteca del CSH que en los respectivos componentes del depósito del ayuntamiento.

En los paneles, las concentraciones de Pb superaron los 1000 mg kg<sup>-1</sup>, el umbral según la actual Directiva de Restricción de Sustancias Peligrosas (RoHS), en el libro más antiguo (publicado en 1704; de color rojo), y en libros de varios colores pero generalmente verdes, rojos, amarillos o naranjas, publicados entre 1828 y 1961. En los bloques de texto, las concentraciones de Pb superaron los 1000 mg kg<sup>-1</sup> en los libros publicados entre 1847 y 1950.





Figura 1: Una selección de los libros de la biblioteca del CSH que fueron medidos por FRX. (a) Varios libros de finales del siglo XIX y principios del XX, con ilustraciones en color y cubiertas decoradas y en relieve, (b) un anuario infantil encuadernado en cartón de 1950, (c) el ribete rojo de un libro publicado en 1865, y (d) la portada de un libro publicado en 1868 que muestra, en forma de círculo rojo, el lugar aproximado donde se midió el bloque de texto.

Las concentraciones de mercurio superaron los 1000 mg kg<sup>-1</sup>, su umbral según la Directiva RoHS, en dos paneles rojos de libros publicados en 1868 y 1890, y en el bloque de un libro publicado en 1878. Una inspección más detallada de los resultados del bloque de texto reveló que muchas de las concentraciones más altas de metales estaban asociadas con ilustraciones en color y/o texto en color en partes del libro o en todo el libro (como se indica en la Fig. 4). Las mediciones de las partes coloreadas de páginas individuales arrojaron concentraciones de Pb de hasta 20.000 mg kg<sup>-1</sup> y de Hg de hasta 6400 mg kg<sup>-1</sup>, con mediciones múltiples de la misma página que a menudo revelaban concentraciones diferentes según el color. En todos los casos en los que una o más concentraciones de Pb o Hg en ilustraciones o textos coloreados superaban los 1.000 mg kg<sup>-1</sup>, los libros se habían publicado entre 1850 y 1950 aproximadamente.

Las concentraciones medias de Pb oscilaban entre unos 20 mg kg<sup>-1</sup> en la zona de oficinas situada directamente debajo de la sala de estudio de la biblioteca del CSH y más de 220 mg kg<sup>-1</sup> en el estante inferior de una de las estanterías de la sala de estudio. Según el ANOVA unidireccional y la prueba post hoc de Tukey, las concentraciones medias de Pb fueron significativamente mayores en todas las muestras de la sala de estudio que en otras partes de la biblioteca del CSH y en las muestras compuestas de polvo doméstico, y la concentración media de Pb fue significativamente mayor en el depósito de libros del ayuntamiento que en los polvos domésticos.

Las concentraciones medias de Hg en el polvo oscilaban entre 13 mg kg<sup>-1</sup> en los hogares de Plymouth y 56,7 mg kg<sup>-1</sup> en el estante inferior de una caja de libros de la sala de estudio. Según el ANOVA unidireccional, la concentración media de Hg en los polvos domésticos fue significativamente inferior





a las concentraciones en todas las demás muestras de polvo.

## • DISCUSIÓN

El interés por la composición química de las cubiertas de libros se ha centrado hasta ahora en la época victoriana. Esto se debe a que, hasta finales del siglo XIX, las cubiertas de libros de algodón blanqueado se rellenaban con diversos materiales que a menudo incluían un pigmento de color brillante, cuya composición química nunca se dio a conocer. Para muchos libros de color verde brillante de este periodo, los análisis XRF y Raman han revelado que se empleaba el pigmento tóxico acetoarsenita de cobre. En nuestro estudio, sólo se detectó arsénico por encima de 100 mg kg<sup>-1</sup> en presencia de cobre en la encuadernación verde de un serial publicado en 1852.

Más importantes en las cubiertas que analizamos fueron el Pb y el Hg. Resulta significativo que el Pb parece haberse empleado mucho más allá de la época victoriana (y desde aproximadamente 1830 hasta la década de 1960), y en paneles que estaban recubiertos de diversos materiales, así como contruidos únicamente con cartón grueso. Los libros

que contenían estos metales eran a la vez coleccionables y más fáciles de conseguir, e incluían los destinados a los niños. El Pb y el Hg también se encontraban en los bloques de texto y, en particular, cuando se utilizaban ilustraciones o texto en color, así como en los cantos de color.

En muchos casos en los que los paneles o las ilustraciones internas eran de colores brillantes, las altas concentraciones de Pb estaban asociadas a altas concentraciones de cromo. También observamos una asociación de altas concentraciones de Pb y estaño en muchos paneles de diferentes colores (con o sin cromo), lo que sugiere el uso de amarillo plomo-estaño. Cuando se detectó Pb en paneles o ilustraciones en ausencia de otros metales, es posible que se empleara plomo rojo (Pb<sub>3</sub>O<sub>4</sub>) como pigmento, u otros compuestos (por ejemplo, litargirio, PbO, plomo blanco, 2PbCO<sub>3</sub>-Pb(OH)<sub>2</sub>, o acetato de plomo, Pb(CH<sub>3</sub>COO)<sub>2</sub>) como secantes, fijadores de tintes u opacificantes.

También es posible que el Pb detectado a través de los bloques de texto de muchos libros proceda de compuestos de plomo empleados como secantes o fijadores de tinta o de la contaminación de la





imprensa. En muchos casos, sin embargo, también detectamos cantidades similares de Pb a través de los márgenes de los bloques de texto donde no había texto, lo que sugiere que el propio papel también puede estar sujeto a contaminación durante su fabricación.

Estas observaciones reflejan el uso común del pigmento rojo brillante bermellón (HgS) durante la época victoriana.

Desde el punto de vista de la salud, el mayor riesgo procede del Pb y el Hg presentes en las páginas y cubiertas de los libros destinados a los niños (p. ej., Fig. 1b), y en particular de los que están en mal estado. Esta preocupación se planteó como hipótesis cuando en EE.UU. se aplicaron nuevas normas de limitación de Pb (pero no de Hg) a todo lo utilizado por niños, incluidos los artículos fabricados históricamente.

Una fuente más general de exposición al Pb y al Hg a través de los libros, tanto por inhalación como por ingestión, es el polvo contaminado. Las cubiertas de los libros más antiguos, y especialmente las cubiertas de tela, tela o cuero, se vuelven friables con el tiempo y la abrasión puede dar lugar a la formación de partículas.

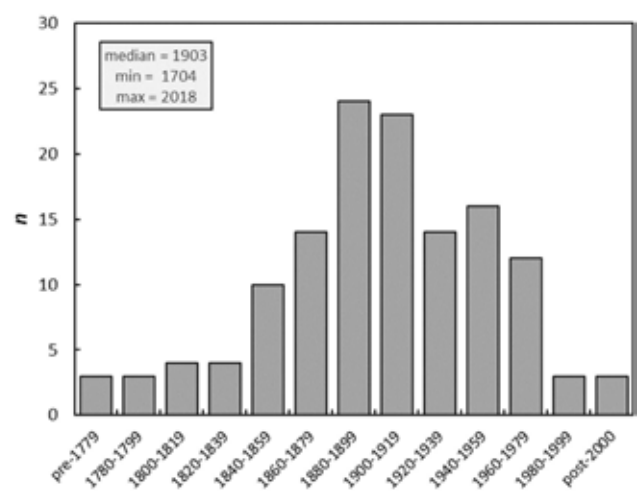
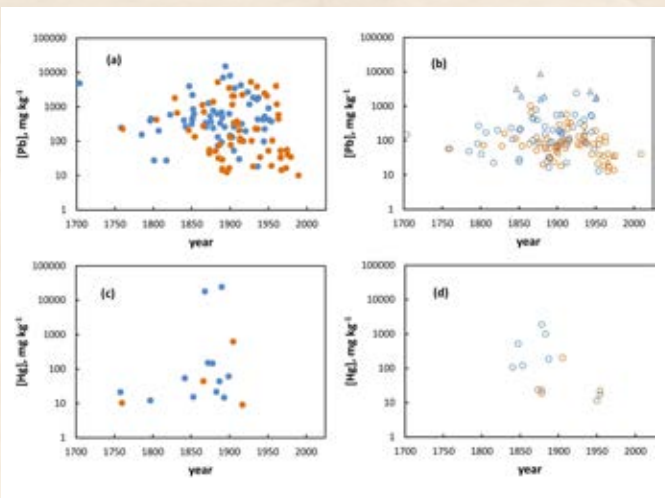


Figura 2: Histograma que ilustra la distribución por edades de los libros medidos.



La Fig. 4 muestra las concentraciones de Pb y Hg en los paneles frontales y los bloques de texto de los libros de ambas colecciones en función del año de publicación. En los paneles, las concentraciones de Pb superaron los 1000 mg kg<sup>-1</sup>, el umbral según la actual Directiva de Restricción de Sustancias Peligrosas (RoHS), en el libro más antiguo (publicado en 1704; rojo), y en los libros de varios colores pero generalmente verde, rojo, amarillo o naranja, publicados entre 1828 y 1961. En los bloques, las concentraciones de Pb superaron los 1000 mg kg<sup>-1</sup> en los libros publicados entre 1847 y 1950.

El polvo contaminado con Pb también era evidente en las cubiertas de las lámparas locales de la sala de estudio de la biblioteca del CSH y, en menor medida pero mensurable, en las zonas abiertas donde se alojan colecciones de libros más generales.

Se prevé que el polvo contaminado suponga el mayor riesgo en los lugares donde se albergan grandes colecciones públicas o privadas de libros antiguos o en tiendas especializadas en libros de segunda mano, y aquí, por tanto, se recomienda una limpieza regular para minimizar la exposición al polvo. En términos más generales, es probable que las colecciones más pequeñas contribuyan a la carga de Pb del polvo doméstico, junto con otras fuentes bien documentadas como la pintura vieja de interiores y los restos contaminados en el suelo. En este sentido, los resultados del estudio también pueden ayudar a evaluar la contaminación histórica del aire interior por Pb y Hg y la exposición a los mismos.

**\*Lead and mercury in historical books and their contribution to dust contamination**  
**Autor: Andrew Turner (Facultad de Geografía y Ciencias de la Tierra y Ambientales, Universidad de Plymouth – Inglaterra)**  
**Publicado el 2 de julio de 2023**





# Weinstock



**TINTAS GRAFICAS**

Partner of  
**Flint** Group  
Sheetfed  
Europe



TINTAS GRAFICAS

PEDRO WEINSTOCK Y CIA. S.A.

**PANTONE**®

Distribuidor Oficial

**Acompañando a  
la industria gráfica  
desde 1916**



**Pedro Weinstock y Cia. S.A.**

Av. Pedro Goyena 745/65 (C1424BSH) CABA

Tel +54 11 4431-2221 (líneas rotativas) | [info@tintasweinstock.com.ar](mailto:info@tintasweinstock.com.ar)

Visítenos en: [www.tintasweinstock.com.ar](http://www.tintasweinstock.com.ar)





# Campaña Global

## ANTI-GREENWASH

*Desde que comenzó la campaña en 2010, a nivel mundial, Two Sides ha desafiado con éxito a más de 1.075 organizaciones que sometieron a sus clientes a mensajes repetidos de greenwashing que son perjudiciales para la industria del papel y la comunicación impresa.*

# Two Sides





Según Naciones Unidas (NU), el Greenwashing (“lavado verde”) es un obstáculo para la preservación del medio ambiente, en el cual las emisiones de gases invernaderos han provocado el calentamiento del planeta y generaron “impactos severos como tormentas más intensas, sequías, inundaciones e incendios forestales”.

En este contexto, es indiscutible que se ha despertado una mayor conciencia social en todo el mundo por el cual los consumidores comenzaron a demandar productos y servicios más sustentables en términos ambientales.

Ahora bien, la propia NU establece que el greenwashing se manifiesta de varias formas, algunas más evidentes que otras. Las tácticas incluyen:





- Afirmar que una empresa está en vías de reducir sus emisiones contaminantes a cero cuando en realidad no cuenta con un plan creíble.
- Ser deliberadamente imprecisos o poco específicos sobre las operaciones de una empresa o los materiales utilizados.
- Aplicar intencionadamente etiquetas engañosas como “verde” o “respetuoso con el medio ambiente”, que no tienen definiciones estándar y pueden malinterpretarse fácilmente.
- Dar a entender que una pequeña mejora tiene un gran impacto o promocionar un producto que cumple los requisitos reglamentarios mínimos como si fuera significativamente mejor que la norma.
- Hacer hincapié en un único atributo medioambiental e ignorar otros impactos.
- Afirmar que se evitan prácticas ilegales o no normalizadas que son irrelevantes para un producto.
- Comunicar los atributos de sostenibilidad de un producto de forma aislada de las actividades de la marca (y viceversa); por ejemplo, una prenda hecha con materiales reciclados que se produce en una fábrica de altas emisiones que contamina el aire y los cursos de agua cercanos.

Pero al analizar, a su vez, el contexto económico global, los bancos, proveedores de telecomunicaciones, empresas de servicios públicos e incluso organizaciones gubernamentales en la última década han concentrado cada vez más sus esfuerzos en migrar a sus clientes a servicios digitales para reducir costos.

Se ha vuelto normal observar comunicaciones que intentan disfrazar esta motivación de reducir costos, utilizando argumentos de marketing ambiental que representan un caso flagrante de greenwashing ya que difunden datos confusos o inciertos. Consignas como “Elija la factura digital, es más sostenible” y “Al optar por la factura electrónica, ayuda a salvar árboles” son algunos ejemplos frecuentes.

Estas afirmaciones no son específicas, no están respaldadas por pruebas científicas fiables ni por análisis pertinentes del ciclo de vida y son engañosas. Sin pruebas que respalden la afirmación realizada, este tipo de comunicación es Greenwashing y contraviene la normativa publicitaria de la mayoría de los países europeos.

Sin embargo, los resultados recientes de la encuesta “Trend Tracker 2023” de Two Sides, realizada con consumidores de 16 países, revelan que más del 50% de los consumidores encuestados en Brasil y en países hispanos creen que los argumentos ambientales de las empresas para migrar las comunicaciones impresas a lo digital son engañosos y tienen que ver con la reducción de costos.

“Estas falsas afirmaciones no solo violan las reglas de marketing ambiental establecidas, sino que son extremadamente perjudiciales para una industria que tiene un sólido historial ambiental y está en constante mejora”, dice Fabio Mortara, Presidente de Two Sides Brasil y América Latina. “Lejos de ‘salvar árboles’, un mercado saludable de productos forestales, como el papel, fomen-







ta el crecimiento a largo plazo de plantaciones de árboles a través de la gestión sostenible. Muchas de las organizaciones a las que notificamos se sorprenden al descubrir que en América Latina, se cultivan árboles para producir pulpa y papel”.

### ▪ MANOS A LA OBRA

Este cuadro de situación motivó la iniciativa de Two Sides de emprender una campaña global anti-greenwashing.

A lo largo de los años recientes, Two Sides ha notificado a más de 2.100 organizaciones de todo el mundo de que sus afirmaciones de sustentabilidad a través de la reducción del uso de papel son engañosas. Hasta ahora, más de 1.075 casos en toda Europa, América del Norte y del Sur, Sudáfrica, Australia y Nueva Zelanda han eliminado los mensajes de greenwashing de sus comunicaciones.

Más específicamente en el caso de América Latina y Brasil, 163 empresas han eliminado este tipo de afirmaciones infundadas sobre el papel y la comunicación impresa.

Estos resultados reafirman la solidez de los argumentos en favor del uso de papel y motiva a Two Sides sostener sus esfuerzos y notificar a las organizaciones que aún persisten en este tipo de práctica. En este sentido, Mortara considera: “Sigue siendo vital desafiar el greenwash para garantizar que el sólido historial ambiental de la industria de pulpa y papel sea reconocido y que no se perjudique la subsistencia de miles de empleados de la cadena

de suministro, así como los volúmenes de impresión, papel y envío, por la difusión de marketing engañoso y oportunista.”

La campaña anti-greenwash continúa como una prioridad para Two Sides, buscando que las empresas reemplacen las afirmaciones ambientales sobre el papel que sean infundadas. respecto a los resultados logrados hasta ahora, Mortara también manifiesta su agradecimiento a las organizaciones que han comprendido el planteo y cooperaron en la modificación o eliminación de sus afirmaciones, así como también reconoce el apoyo de todos los colaboradores que detectan e informan de nuevos casos día a día.

### ▪ EL IMPACTO DEL GREENWASHING

Debido al alcance masivo de algunas de las organizaciones implicadas, sus afirmaciones infundadas tienen un efecto perjudicial en la percepción de los consumidores sobre el papel y amenazan a la Cadena de Valor celulósico-papelera-gráfica.

Para tomar dimensión de las implicancias, en Europa, según datos de Intergraf, solo la industria gráfica emplea a más de 610 mil personas y representa €291 mil millones de valor productivo. Una encuesta realizada por Censuswide a pedido de Two Sides en 2021 encontró que, solo en Europa, el greenwashing podría causar una pérdida de 337 millones de euros al año para el sector.

O bien, podemos considerar solamente el caso de Reino Unido, en el que la industria emplea





a 116 mil personas repartidas en más de 8.400 empresas, a las que el Greenwashing está causando pérdidas anuales por £10 millones (considerando a las empresas gráficas y de envíos postales).

En el caso de Brasil, por tomar otro ejemplo, el sector emplea directamente a 553.000 personas y genera más de 1,59 millones de empleos indirectos, según datos de Two Sides. Mientras que en Argentina la Industria Gráfica emplea a 46 mil trabajadores distribuidos en 7.900 establecimientos gráficos.

El impacto financiero del greenwashing en la industria de papel, impresión y envío tiene dimensiones globales y podría empeorar si continúa ocurriendo.

La Autoridad de Estándares de Publicidad de Reino Unido (ASA por sus siglas en inglés) determinó que las piezas de publicidad y marketing deben ser claras, fehacientes, precisas y no confusas. Esto significa que los enunciados deben considerar el ciclo completo del producto, o cuanto menos especificar sus límites considerados.

Por otra parte, la Autoridad de Conducta Financiera (FCA por sus siglas en inglés) es la entidad encargada de regular la conducta de casi 45.000 empresas en el Reino Unido para garantizar el buen funcionamiento de los mercados financieros.

En concordancia con lo expuesto hasta aquí, la FCA se encuentra en la etapa de consultas para la aprobación de una nueva Guía de Prácticas Anti-Greenwash para todas sus empresas reguladas.

“A medida que crece la demanda de productos y servicios sostenibles, aumenta también el riesgo de greenwashing”, argumenta la FCA. Esto generó una preocupación ante la posibilidad de que más empresas promuevan datos de sostenibilidad sobre sus productos y servicios que puedan ser exagerados, engañosos y sin fundamento que, en última instancia, no resisten el escrutinio.

“Hacer frente al greenwashing puede mejorar la confianza de los consumidores y aumentar la transparencia, credibilidad e integridad de los mercados”, manifiesta la FCA.

Dos de los postulados de la nueva guía coinciden con los argumentos que esgrimen desde Two Sides y en los ejemplos de tipos de greenwashing planteados por las NU:

- “Las afirmaciones de las empresas deben ser objetivamente correctas. Las empresas no deben afirmar o insinuar características de un producto o servicio que no sean ciertas. Tampoco deben exagerar o magnificar la sostenibilidad o el impacto social y/o medioambiental positivo de un producto o servicio.”
- “El uso de términos vagos, amplios o generales también puede resultar poco claro y confuso. Las empresas no deben dar la impresión de que un producto o servicio tiene características de sostenibilidad que no tiene.”

Si analizamos el caso de Norteamérica, Muchos eslóganes publicitarios en pos de eliminar el uso de papel no cumplen los requisi-





## CONTEXTO EN ARGENTINA

Argentina no es ajena a este tipo de mensajes de greenwashing por parte de empresas de servicios públicos, financieros, bancos, empresas de comunicaciones e incluso, en algunos casos, entes gubernamentales.

En 2016 se sancionó la Ley 27.250 que establece que el envío de comunicaciones por parte de estos tipos de empresa debe realizarse por medio impreso en tanto y en cuanto el consumidor no opte expresamente por otro medio de su preferencia para recibir las, sin que ello le implique un gasto adicional.

Amparada por este recurso legal, FAIGA ha mantenido una constante vigilancia en la aplicación de dicha Ley. Entre las actividades desarrolladas, se contactaron a más de 500 empresas notificando la vigencia de la Ley argumentando la necesidad de su cumplimiento. Cabe destacar que esta iniciativa se sostuvo incluso a través del período de pandemia por COVID-19, en el que tanto las empresas gráficas como de correo fueron declaradas como esenciales.

Esta necesidad se basa principalmente en la perspectiva del consumidor, destacando en primer lugar que se garantice la fácil accesibilidad a la información que solo puede realizarse a través de un medio impreso. Pero además, considerando también los aspectos demográficos de la población, entendiendo que no todos cuentan con las competencias o recursos necesarios para acceder a la factura digital, por lo que la impo-

tos de las normas de marketing medioambiental establecidas, como las de la Comisión Federal de Comercio de Estados Unidos (FTC por sus siglas en inglés), la Oficina de Competencia de Canadá; e incluso estándares internacionales como la Organización Internacional de Normalización (ISO 14021) o el Programa Nacional de Medio Ambiente de las Naciones Unidas y la Federación Mundial de Anunciantes. Todas estas normas desautorizan el uso de alegaciones medioambientales amplias y exigen que todas ellas estén respaldadas por pruebas científicas sólidas.

Finalmente, Según una encuesta realizada por Two Sides en 2021, el 74% de los consumidores cree que debe tener derecho a elegir cómo recibir las comunicaciones (impresas o electrónicas) de sus proveedores de servicios. Otro 54% cree que no se les debería cobrar más por elegir facturas o extractos en papel y el 49% está de acuerdo en que cuando un proveedor de servicios les pide que cambien a facturas y extractos electrónicos, y dicen que es mejor para el medio ambiente, en realidad se trata de un ahorro de costos.



sición de este soporte representaría marginar a este segmento de la población.

El INDEC en su relevamiento “Acceso y uso de tecnologías de la información y la comunicación”, resume: “En el cuarto trimestre de 2022, se registró que el 62,6% de los hogares urbanos tiene acceso a computadora (sean de escritorio, portátiles o tabletas electrónicas) y el 92,1%, a internet (sea red fija o móvil). Estos valores representan, en relación con el año anterior, un incremento en el acceso al uso de internet en los hogares y una disminución en el acceso al uso de las compu-

tadoras en los hogares. Además, los datos muestran que, en la Argentina, 89 de cada 100 personas usan teléfono celular y 88 de cada 100 utilizan internet.”

Este cuadro de situación es comparable al observado en Reino Unido, donde la iniciativa “Keep me posted” que aboga por el derecho de los consumidores a recibir sus informaciones en papel, argumenta que sobre una población de 67,1 millones (según datos de 2021), “siete millones de personas en el Reino Unido no pueden usar Internet, aunque quisieran” debido a diversas razones, como pobreza, incapacidad

física o vivir en zonas rurales sin acceso a internet. “Hay más de 10,5 millones de personas que carecen de la confianza necesaria para utilizar Internet en sus transacciones. En total, casi uno de cada cinco británicos”, afirman desde Keep me Posted.

Retomando el contexto local, actualmente FAIGA se encuentra en constante alerta respecto al cumplimiento de una Ley que permite preservar el derecho al acceso a la información de la población y, paralelamente, sostiene una rama de la actividad gráfica en la que se estima que participan alrededor de 1.000 empresas.



## Acerca de Two Sides

Two Sides es una iniciativa global sin fines de lucro fundada en 2008 por miembros de la industria gráfica, papelería y del packaging. FAIGA es miembro institucional de Two Sides América Latina.

Su misión es “Disipar ideas erróneas sobre el medio ambiente, inspirar e informar a empresas y consumidores de todo el mundo con información atractiva y basada en hechos sobre la sostenibilidad y el atractivo de la impresión, el papel y los envases de papel”.

Para lograr este objetivo, Two Sides lleva adelante campañas de información sobre diversos aspectos de la sustentabilidad del papel, así como también se encarga de la realización de encuestas y censos destinados a la elaboración de información estadística confiable y verificable.



# GUTENBERG CAPACITACIONES

## Programa de formación profesional en producción gráfica

Capacitate en los diversos procesos de producción gráfica y alcanzá una formación profesional para trabajar de forma eficiente con la última tecnología que esta industria tiene para ofrecer.



## Diplomatura en desarrollo y producción de packaging

Esta diplomatura abarca todas las etapas que involucran el proceso de creación de envases, desde la concepción inicial hasta la concreción del producto final, poniendo un énfasis especial en los sistemas de producción.



## Diplomatura en diseño y producción editorial

Con esta diplomatura te podrás convertir en un profesional especializado en la resolución de problemas para lograr optimizar la calidad de las piezas editoriales.



- ✉ [contactate@fundaciongutenberg.edu.ar](mailto:contactate@fundaciongutenberg.edu.ar)
- ☎ +54 11 2838 0861
- 📍 AV. Belgrano 4299, CABA.
- 🌐 [www.fundaciongutenberg.edu.ar](http://www.fundaciongutenberg.edu.ar)



Escaneá y conocé todo acerca de nuestras capacitaciones



# Debate europeo por los prospectos medicinales

*La Unión Europea está tratando una propuesta, presentada originalmente en abril de 2023, que posibilitaría el reemplazo de los prospectos medicinales impresos por un formato digital. Esto generó una iniciativa que argumenta las ventajas de mantener el formato impreso.*







La Comisión de Medio Ambiente, Salud Pública y Seguridad Alimentaria del Parlamento Europeo está analizando un proyecto que propone que cada país pueda decidir si el prospecto medicinal sea en formato impreso o digital. Esto, naturalmente, generó una serie de argumentaciones, tanto a favor como en contra de las consecuencias del reemplazo.

También motivó la conformación de la iniciativa “Prospectos Medicinales = Seguridad de los Pacientes” (MLPS, por sus siglas en inglés), integrada por productores de envases farmacéuticos, Intergraf y especialistas del área, con el objetivo de promover la continuidad de la información impresa como estándar y utilizar la información digital como un formato complementario.

Actualmente, las instrucciones sobre la medicación, incluidas la dosis, la conservación o los posibles efectos secundarios, se facilitan a través de un prospecto escrito y normalizado que se adjunta a cada envase de medicamentos. Esto representa una manera unívoca de acceso a la información para todas las personas.

Por el contrario, la información digital implica, en primer lugar, cierto grado de competencia que no es universal en la totalidad de la población; y, en segundo lugar, la disponibilidad de determinados dispositivos electrónicos al que tampoco tienen acceso ciertos sectores, aún dentro del territorio europeo.

Si bien, la propuesta en debate establece que los pacientes podrían requerir la información im-

presa, sin costo adicional, en las farmacias, esto solo aumentaría la carga de trabajo y tiempo en los farmacéuticos, así como también requerir una mayor inversión en gastos. “La propuesta menciona también que los pacientes deben seguir teniendo derecho a solicitar una versión en papel. Nos estamos centrando en este aspecto, ya que es algo que será difícil de aplicar”, explica la Secretaria General de Intergraf, Beatrice Klose.

Según datos de Eurostat, solo la mitad de los europeos cuentan con habilidades digitales básicas en general. “Tener la información de medicamentos disponible solo en formato digital pone a ciertos pacientes en riesgo y reduce la seguridad y eficiencia de la medicina”, manifiestan desde MLPS.

Euroconsumers, un bloque que representa a 5 asociaciones nacionales de consumidores, realizó una encuesta en Bélgica, Italia, Portugal y España donde el 80% de 4 mil encuestados se manifestaron en desacuerdo con la propuesta de reemplazar los prospectos impresos por códigos QR, alegando que imposibilitaría el acceso a la información para determinadas personas, sobre todo a los adultos mayores, y el 70% de los encuestados también manifestó que la medida volvería a la sociedad muy dependiente de internet.

Según difunde MLPS, “existe una brecha geográfica y de edad en el uso de las herramientas en línea”, destacando “en particular, los ciudadanos de bajos ingresos y de la tercera edad se

ven afectados negativamente a la hora de acceder a la información en línea”.

Para ilustrar estos casos, desde MLPS ejemplifican: “En Grecia, sólo el 78% de la población general accede a Internet con regularidad. Entre los ciudadanos de 65 a 74 años, en 2020 sólo el 61% declaró haber utilizado internet en los últimos tres meses. Incluso para los más acostumbrados a utilizar internet, sigue habiendo problemas de accesibilidad. En la región alemana de Sajonia, por ejemplo, cientos de zonas seguirán sin red móvil en 2023.”

En definitiva, un punto crucial para comprender esta problemática es que, en la actualidad, los prospectos farmacéuticos impresos representan el único método infalible para garantizar que la información correcta llegue al paciente, independientemente de sus conocimientos digitales o de su acceso a internet. El reemplazo total excluiría del acceso a la información a los segmentos poblacionales antes mencionados, por lo que una modalidad de complementariedad es lo más prudente.

Tampoco se debe perder de perspectiva el valor agregado que implican los prospectos impresos, con sus respectivas regulaciones y controles de calidad que garantizan el suministro de información veraz y comprobable. Además, al ser provista dentro del mismo envase del medicamento, el riesgo de adulteración de la información es mínimo.

Por otra parte, abordando cualquier argumento que se pueda es-



grimir desde el aspecto de la sustentabilidad, el papel empleado por la industria gráfica proviene de bosques certificados, específicamente plantados para la producción de papel (actualmente la superficie de bosques en Europa aumenta un 2% por año), o bien del propio reciclaje.

De hecho, Europa es el continente con mayor índice de reciclamiento de papel y derivados de celulosa, siendo el 70,5% proveniente de esta fuente. Más aún, la cadena de valor asumió el compromiso de elevar esta cifra al 76% para 2030.

Específicamente en el caso de los prospectos de papel, se recogen y reciclan, cerrando el ciclo en la producción de papel. Estos recursos se retroalimentan en la producción de nuevo papel y cartón y contribuyen al 70,5% de la tasa de reciclaje de papel. En 2020, se recogieron y reciclaron en Europa 56,1 millones de toneladas de papel y cartón.

## • PONIENDO EL FOCO EN EL ASPECTO DIGITAL

La posición de MLPS toma en consideración la perspectiva de la impresión a demanda en las farmacias, contenida en la nueva propuesta legislativa, así como también cuestiones sobre la digitalización que muchas veces no son tenidas en cuenta por el público en general.

Organizadas en una estructura de preguntas y respuestas, estos son algunos puntos importantes explicados por la organización:

### › *¿Por qué la impresión bajo demanda no es una buena opción para sustituir los prospectos impresos por prospectos electrónicos (ePI)?*

La impresión bajo demanda (IBD) plantea múltiples retos, en particular desde el punto de vista de la seguridad. Actualmente, la información farmacéutica impresa es el único método infalible para garantizar que la información vital llegue al paciente en todo momento.

## *Los prospectos farmacéuticos impresos representan el único método infalible para garantizar que la información correcta llegue al paciente*

La impresión de información sobre el producto bajo demanda plantea retos a la hora de garantizar que la información correcta y completa sobre el producto llegue a casa del paciente y no se pierda por el camino.

La IBD está sujeta a mayores fallos técnicos, como impresoras que fallan, se saltan líneas o no imprimen el conjunto completo de información, lo que puede suponer graves amenazas para la salud de los usuarios de medicamentos. También puede estar sujeto a errores humanos, ya que el farmacéutico tiene que asegurarse de que se imprime el prospecto correcto en los idiomas adecuados.

La IBD también aumenta las posibilidades de que el prospecto se separe del producto o se asocie con el medicamento equivoca-

do, lo que puede suponer graves amenazas para la salud de los consumidores.

### › *¿Qué riesgos entraña el pago contra reembolso?*

La IBD está sujeta a mayores riesgos de error humano y técnico. No se puede esperar que las impresoras comunes, que podrían estar sujetas a fallos y problemas técnicos, ofrezcan el mismo nivel de precisión y seguridad que las impresoras industriales altamente reguladas. Esto es crucial, ya que imprimir mal u omitir una línea que contenga información vital para el paciente podría traducirse en graves consecuencias para la seguridad y la salud. Por ejemplo, podría dar lugar a una dosificación errónea del producto que provocara graves problemas de salud.

### › *¿Existen ya modelos de IBD en algunos países?*

En Italia existe un modelo de IBD llamado proyecto "Farmastampati". Su objetivo es proporcionar a los pacientes el prospecto farmacéutico más reciente, notificando a los farmacéuticos si hay prospectos actualizados disponibles y permitiéndoles imprimirlo para el paciente o enviarlo por correo electrónico. En este sistema, el prospecto médico permanece en el envase de todos los productos farmacéuticos.

### › *¿Cómo podemos garantizar que el paciente reciba siempre la información más reciente y precisa sobre un producto farmacéutico? ¿No ayudarán las soluciones digitales a obtener la información más reciente posible?*

Es cierto que una información constantemente actualizada, ac-



*El 70% de los encuestados también manifestó que la medida volvería a la sociedad muy dependiente de internet*





cesible en línea, puede ofrecer ventajas adicionales en la prestación de asistencia. Por ello, el sector ve una complementariedad de las herramientas en línea y fuera de línea para ofrecer una mejor atención. No obstante, este paso adelante tendría que evaluarse cuidadosamente. Debería someterse a la misma evaluación estricta sobre la información que debe compartirse en los prospectos.

▸ ***¿Sería más sostenible una transición digital completa y garantizaría el ahorro de recursos valiosos (por ejemplo, deforestación, uso de productos químicos, etc.)?***

La industria papelera ya garantiza un alto nivel de sostenibilidad de sus productos y ha invertido mucho en los últimos años para aumentar sus niveles de reciclaje, que alcanzaron el 82,3% en 2018 (Eurostat). La industria se basa en materias primas sostenibles. En cuanto a los bosques, los de la UE han crecido un 10% entre 1990 y 2020, según Eurostat. Además, el 90% de los bosques en propiedad y/o gestionados por la industria del papel y la pasta de papel cuentan con certificación de gestión forestal. Las soluciones digitales tienen la oportunidad de descarbonizar muchos sectores. Sin embargo, esto debe evaluarse cuidadosamente teniendo en cuenta hasta qué punto es sostenible el sector en la actualidad, si las soluciones digitales pueden reducir la huella medioambiental global de la información médica y comprender qué efectos adversos podría tener esta medida en la seguridad de los pacientes.

▸ ***¿El uso de soluciones digitales contribuirá a mantener bajos los costos de los productos farmacéuticos?***

Este es el supuesto general cuando se introducen soluciones digitales. Sin embargo, debemos dibujar un panorama más preciso en torno a esta afirmación. Hay que llevar a cabo un análisis en profundidad de la relación costo-beneficio de los efectos adversos causados por esta medida, incluidos los costos relacionados con el aumento de las visitas a urgencias debido a la ingesta incorrecta de un medicamento. Aunque las empresas farmacéuticas notarán un ahorro directo, la supresión de la información en papel aumentaría los costos que de otro modo se evitarían con los prospectos impresos, que correrían a cargo de los sistemas nacionales de salud.

---

***El ecosistema digital mundial es responsable del 2 al 4% de las emisiones de gases de efecto invernadero del planeta, el doble que el transporte aéreo.***

---

▸ ***¿Cuál es la huella de carbono de los centros de datos?***

La Agencia Internacional de la Energía (AIE) ha calculado que los centros y redes de datos consumen en conjunto entre el 2% y el 2,5% del consumo mundial de electricidad. Las infraestructuras digitales “queman” así entre 200 y 250 teravatios hora (TWh) al año, lo que equivale a la mitad de la producción nuclear anual de Francia. El ecosistema digital

mundial es responsable del 2 al 4% de las emisiones de gases de efecto invernadero del planeta, el doble que el transporte aéreo.

▸ ***¿Es realmente la ciberseguridad una gran amenaza? En caso afirmativo, ¿Es realista esperar una posible amenaza cibernética a los datos y la información como la denunciada en los prospectos farmacéuticos?***

Los ciberataques están creciendo en todo el mundo. Es una amenaza simplemente porque no se puede garantizar una protección del 100% de los datos vinculados a los prospectos. Sin embargo, una certeza de este nivel es necesaria para la prestación de asistencia sanitaria, incluida una comprensión completa del medicamento que se está vendiendo y/o prescribiendo. Se trata de un ámbito en el que la complementariedad de la información sobre medicamentos (en línea y en papel) puede ser útil para reducir el nivel de riesgos.

Hay muchos ejemplos (recientes) en los que los ciberataques han provocado la pérdida de información, que a menudo estaba muy protegida. Como ejemplos, podríamos citar los siguientes:

- Colonial Pipeline - ataque ransomware mayo 2021;
- Ciberataque de 2020 al gobierno de EE.UU que también afectó a la OTAN, al gobierno del Reino Unido y al parlamento de la UE;
- Covid 19 - Ciberataque a la plataforma de reserva de vacunas a la región de Lazio en 2021;
- Covid 19 - Filtración de datos de la plataforma irlandesa de certificación de vacunas que provocó el cierre de la plataforma.



CELULOSA  
ARGENTINA

## Nos inspira la naturaleza

Por eso elaboramos nuestros productos a partir de las fibras renovables de eucalipto. Un ciclo virtuoso que comienza y termina en la tierra, una y otra vez. Papeles premium 100% reciclables y biodegradables.

**Nuestro compromiso por un futuro sustentable para todos.**



Seguinos en RR.SS.:



CELULOSA  
ARGENTINA

Una empresa del Grupo Tapebicuá




Resultados del primer

# Índice de Relaciones Laborales

Por Hp Inc





*HP publicó su relevamiento de Relaciones Laborales y en sus resultados la empresa destaca que la mayoría de las personas en todo el mundo tienen una relación poco saludable con el trabajo; además de que las expectativas de trabajo han cambiado drásticamente en los últimos 3 años.*

**R**ecientemente, HP Inc dio a conocer los resultados de su primer Índice de Relaciones Laborales de HP, un estudio exhaustivo que explora las relaciones de los empleados con el trabajo en todo el mundo.\* El estudio, que encuestó a más de 15.600 personas de diversas industrias en 12 países, revela que la relación del mundo con el trabajo se encuentra en un punto de ruptura, y sus efectos son generalizados.

“Existe una gran oportunidad para fortalecer la relación del mundo con el trabajo de maneras que sean buenas para las personas y buenas para los negocios”, dijo Enrique Lores, presidente y CEO de HP Inc. “Como líderes, siempre debemos rechazar la falsa elección entre productividad y felicidad. Las empresas más exitosas se basan en culturas que permiten a los empleados sobresalir en sus carreras mientras prosperan fuera del trabajo”.

El estudio analizó más de 50 aspectos de las relaciones de las personas con el trabajo, incluido el papel del trabajo en sus vidas, sus destrezas, habilidades, herramientas y espacios de trabajo, y sus expectativas de liderazgo. El estudio también examinó el impacto que el trabajo tiene en el bienestar, la productividad, el compromiso y la cultura de los empleados. A través de esto, HP desarrolló su Índice de Relaciones Laborales, que es una medida de la relación del mundo con el trabajo que se rastrea a lo largo del tiempo. Se encontró que solo el 27% de los trabajadores de oficina tienen actualmente una relación saludable con el trabajo. (Más detalles sobre el índice se pueden encontrar en el sitio web de HP).

• **Las relaciones poco saludables con el trabajo están afectando el bienestar mental, emocional y físico de los empleados**

En este estudio, HP se comprometió con líderes empresariales, responsables de la toma de decisiones de tecnologías de la información y trabajadores de oficina para obtener información sobre los factores que impulsan experiencias laborales significativas, productivas y con propósito. Los hallazgos destacan los impactos negativos que una relación poco saludable con el trabajo tienen en la vida de un empleado y en el negocio de un empleador.

Cuando los empleados no están contentos con su relación con el trabajo, afecta a las empresas:

**Moral y compromiso:** Los trabajadores de oficina reportan menos productividad (34%), más desconexión en el trabajo (39%) y mayores sentimientos de desconexión (38%).

**Retención:** Incluso cuando los empleados se sienten neutrales sobre su relación con el trabajo, más del 71% considera abandonar la empresa. Cuando no están contentos en absoluto, ese número se eleva al 91%.

Las relaciones poco saludables con el trabajo pueden afectar el bienestar de los empleados:

**Mental:** Más de la mitad (55%) de estos empleados luchan con su autoestima y salud mental, reportando baja autoestima y sintiendo que son un fracaso.



trabajo, identificando **seis impulsores centrales** que representan áreas de enfoque críticas e imperativos clave para los líderes empresariales, que comprenden el Índice que se rastreará a lo largo del tiempo.

1. **Realización:** Los empleados anhelan un propósito, empoderamiento y conexión genuina con su trabajo, pero solo el 29% de los trabajadores de oficina actualmente experimentan estos aspectos de manera consistente. Para adaptarse a las expectativas cambiantes de la fuerza laboral, las empresas deben priorizar la realización de los empleados a través de una mayor voz y agencia.
2. **Liderazgo:** Las nuevas formas de trabajo exigen nuevos estilos de liderazgo, según el 68% de los líderes empresariales; sin embargo, solo uno de cada cinco trabajadores siente que los líderes han evolucionado sus estilos de liderazgo de acuerdo con las expectativas. Cultivar la inteligencia emocional y el liderazgo transparente y empático es crucial para el lugar de trabajo de hoy.
3. **Centrado en las personas:** Solo el 25% de los trabajadores de oficina reciben constantemente el respeto y el valor que sienten que merecen, y menos aún, están experimentando la flexibilidad, la autonomía y el equilibrio entre la vida laboral y personal que buscan. Para abordar esto, los líderes deben hacer un énfasis visible en poner a las personas primero y colocar a sus equipos en el centro de la toma de decisiones.

**Emocional:** Estos problemas afectan naturalmente otros aspectos de sus vidas, con un 45% que señala que sus relaciones personales con amigos y familiares sufren, y más de la mitad (59%) están demasiado agotados para perseguir sus pasiones personales.

**Físico:** La salud mental y emocional puede hacer que sea más difícil mantener el bienestar físico. El 62% de los empleados reportan problemas para mantener una alimentación saludable, hacer ejercicio y dormir lo suficiente.

#### Identificando los factores detrás de una relación saludable con el trabajo

Las expectativas de trabajo de los empleados han cambiado significativamente, particularmente en los últimos dos años, según casi el 60% de los encuestados. El 57% de los encuestados señaló que sus expectativas sobre cómo son tratados en el trabajo y en el lugar de trabajo también han aumentado.

La investigación examinó más de 50 factores que contribuyen a una relación saludable con el



4. **Habilidades:** Mientras que el 70% de los trabajadores de oficina valoran el empoderamiento y las habilidades técnicas, solo el 31% se siente consistentemente seguro de su competencia en cualquiera de los dos. Las empresas de "mejores prácticas" tienen la oportunidad de obtener una ventaja crucial

de desarrollo de habilidades y compromiso de los empleados invirtiendo en capacitación y apoyo holísticos.

5. **Herramientas:** Los trabajadores de hoy quieren tener voz sobre la tecnología y las herramientas que proporciona su empleador, y quieren que esa tecnología sea inclusiva. Sin embargo, la confianza en que las empresas implementarán las herramientas adecuadas para apoyar el trabajo híbrido es baja, con solo el 25%. Ya no es solo cuestión de utilidad, la tecnología se está convirtiendo en un importante impulsor del compromiso de los empleados, así como de la conexión y la habilidad.

6. **Espacio de trabajo:** Los trabajadores de oficina quieren una experiencia fluida a medida que se mueven entre lugares de trabajo, así como tener opciones sobre el lugar donde trabajan cada día. Los espacios de trabajo híbridos efectivos, las transiciones fáciles, la flexibilidad y la autonomía serán

## Algunas observaciones del estudio:

- ▶ Solo el 27% de los trabajadores de oficina dicen tener una relación saludable con el trabajo; India es el país más saludable, Japón el menos saludable.
- ▶ El 83% de los trabajadores de oficina de hoy están dispuestos a ganar menos para ser más felices en el trabajo.
- ▶ Los líderes reconocen que la inteligencia emocional es clave, mientras que los empleados dicen que no lo ven suficiente.
- ▶ La investigación global de HP identificó seis impulsores principales de una relación saludable con el trabajo, con recomendaciones para los líderes empresariales y los trabajadores.

fundamentales para demostrar confianza en los empleados y fomentar una experiencia laboral positiva.

### La confianza y la conexión emocional son ahora clave para atraer y retener a los trabajadores

El Índice de Relaciones Laborales muestra que este es un mo-

#### \*Metodología

HP encargó una encuesta en línea gestionada por Edelman Data & Intelligence (DXI) que se realizó entre el 9 de junio y el 10 de julio de 2023 en 12 países: Estados Unidos, Francia, India, Reino Unido, Alemania, España, Australia, Japón, México, Brasil, Canadá e Indonesia. HP encuestó a 15,624 personas en total: 12,012 trabajadores de oficina (~1.000 en cada mercado); 2,408 tomadores de decisiones de TI (~200 en cada mercado); y 1,204 líderes empresariales (~100 en cada mercado).

mento crucial para redefinir las relaciones del mundo con el trabajo. Una mayor confianza y conexión emocional en el lugar de trabajo fueron temas fuertes y recurrentes en los seis impulsores principales.

Casi tres de cada cuatro líderes empresariales reconocen que el liderazgo emocionalmente inteligente es la única

forma en que un líder puede tener éxito en el futuro. Significativamente, el estudio encontró que la inteligencia emocional, y el aumento de la confianza, tienen un peso considerable entre los empleados: el 83% dice que está dispuesto a ganar menos dinero para encontrar un empleador que valore estos factores.

**Fuerte cultura laboral:** Los trabajadores de oficina tomarían un recorte salarial del **11%** para trabajar en un lugar con un liderazgo empático y emocionalmente inteligente, con un compromiso y satisfacción de los empleados por encima del promedio.

**Flexibilidad:** El mismo grupo renunciaría al **13%** de su salario para trabajar en un lugar que les permita trabajar donde o cuando quieran.

Para obtener más información sobre el Índice de Relaciones Laborales y para acceder al informe completo, visite: [hp.com/wri](https://hp.com/wri)



# PANORAMA GRAFICO



**drupa**  
**2024**  
**Creamos el futuro**

La feria internacional más importante de la Industria Gráfica abrirá sus puertas desde el 28 de mayo al 7 de junio, en Dusseldorf, Alemania.

Con más de 1.400 expositores, drupa ofrece un punto de contacto directo con proveedores de soluciones gráficas de todo el mundo, muchas de las cuales son presentadas al público por primera vez en ocasión de este prestigioso evento. Además, drupa ofrece un programa con emocionantes seminarios, conferencias y talleres enfocados en los últimos avances y tendencias de la industria gráfica y de impresión.

La variedad de propuestas de drupa se encuentra organizada en los siguientes bloques:

## **DRUPA CUBE**

En drupa cube, los mejores exponentes internacionales ofrecerán ideas prácticas para aplicar en su propia empresa. Desde tendencias empresariales y mejores prácticas hasta el futuro de la impresión, este año los principales ejes se organizarán en “Futuros de la Gráfica y el Packaging”, “Potenciadores de Negocios”, “Tendencias” and “Economía Circular y Sustentabilidad”.

## **TOUCHPOINT PACKAGING**

Touchpoint packaging es una plataforma abierta para todos los expertos en envases que participan en el desarrollo de soluciones de envasado con visión de futuro. El público especializado tiene la oportunidad de conocer los últimos avances en diseño y producción de envases y obtener ideas e inspiración en las presentaciones que los acompañan.





## TOUCHPOINT TEXTIL

En touchpoint textil, se exponen aplicaciones en diferentes ámbitos como la impresión textil directa, la serigrafía, la impresión por transferencia o la impresión digital. Experimente una cadena de producción integrada y totalmente conectada en red, desde el diseño hasta el producto acabado.

## DNA - DRUPA NEXT AGE

Como parte de drupa next age, cada participante se encuentra en el centro de los desarrollos disruptivos. Donde hay pocos puntos de contacto entre los recién llegados a la industria y las empresas establecidas en el día a día, la feria especial drupa crea un espacio de networking en el que se producen encuentros cara a cara. Estas colaboraciones tienen el potencial de configurar de forma significativa el futuro desarrollo de la industria.

## TOUCHPOINT SUSTENTABILIDAD

touchpoint sustentabilidad ofrece a los expositores seleccionados en drupa, que contribuyen a una mayor sostenibilidad con soluciones innovadoras, una plataforma central y un escenario para transferir conocimientos de primera clase, presentar sus conceptos, soluciones y mejores prácticas, así como para el debate profesional.

Como es habitual, el programa de seminarios de drupa se conforma con expertos de renombre internacional, que ofrecerán perspectivas innovadoras sobre diversos temas de actualidad:

**Rory Sutherland** - Vicepresidente de la agencia de publicidad Ogilvy: demostrará por qué la impresión es más importante que nunca en la Era Digital.

**Mark Maslin** - científico y catedrático de Ciencias de los Sistemas Terrestres en el University College de Londres (UCL): hablará de los efectos del cambio climático y la responsabilidad de las organizaciones comerciales, centrándose en el papel de la industria gráfica para ayudar a alcanzar los objetivos de sostenibilidad.

**Calvin Lakhani** - científico investigador de la Universidad York de Toronto (Canadá): ofrecerá una visión de su trabajo en el proyecto "Waste Wiki", cuyo objetivo es tender un puente entre el mundo académico, la industria y la administración en cuestiones de gestión de residuos para promover la economía circular.

**James Loudon** - socio fundador de IoT One: compartirá sus experiencias de trabajo con empresas multinacionales que buscan crecer en nuevos mercados.

*¡No se pierda la oportunidad de ser parte del futuro!*



# PANORAMA GRAFICO



## RICOH

### Ricoh designó a Taboba Falero como nuevo Managing Director de Cono Sur y líder de la subsidiaria de Argentina

Ricoh Latin America anunció el nombramiento de Taboba Falero como nuevo Managing Director del Cono Sur de Latinoamérica, quien cuenta con una trayectoria de 26 años trabajando en el Centro de Operaciones de Ricoh (ROC) en Uruguay en diferentes posiciones.

Con su designación, Taboba liderará la gestión de la subsidiaria de Ricoh Argentina, y tendrá a su cargo a los Country Managers de Colombia, Chile y Perú; con el objetivo de liderar el crecimiento e impulso del posicionamiento de Ricoh como compañía de servicios digitales en la región.

“Con mucha emoción asumo este nuevo reto. Esta estructura nos va a permitir tener una visibilidad y cobertura aún más profunda de las necesidades de nuestros clientes en el cono sur”, explica Taboba Falero, Managing Director del Cono Sur de Ricoh Latin America.





# SIEGWERK

## Siegwerk, Greiner y Krones se unen en una iniciativa de reciclaje de destinte de plásticos

Siegwerk se une a Greiner y Krones para demostrar las capacidades de lavado más modernas para reciclar vasos “no reciclables” de polipropileno (PP) y poliestireno (PS) impresos directamente.

Las empresas han unido sus fuerzas en una iniciativa que destaca las capacidades de las instalaciones de reciclaje más modernas en la conversión de vasos de PP y PS de impresión directa. A pesar de ser considerados no reciclables por algunas Directrices de Diseño para el Reciclaje, las tres empresas fueron capaces de desentintar eficazmente y convertir los envases rígidos en reciclados blancos de alta calidad, sin necesidad de alterar la formulación de la tinta o el diseño de la impresión. Esto se consiguió utilizando el lavado cáustico en caliente, un proceso estándar para el reciclado de botellas de PET cada vez más adoptado también por los recicladores que trabajan con flujos rígidos de poliolefinas (PO) y PS.

“El lavado cáustico en caliente se está convirtiendo en algo esencial en el reciclaje de plásticos. La eliminación eficaz de restos de productos de llenado, adhesivos y tintas requiere sistemas de lavado más intensos, sobre todo cuando se trata de envases de consumo”, explica Michael Auburger, especialista de producto en soluciones de reciclaje de Krones.

Los resultados subrayan la necesidad de que las directrices evolucionen con los avances tecnológicos en el reciclaje, garantizando que reflejen las rutas más eficientes y sostenibles hacia una economía circular de los envases”.



# DIMAGRAF

# Ranpak

## Dimagraf amplía su portfolio de soluciones asociándose con Ranpak

Dimagraf se convirtió en el representante exclusivo en Argentina de Ranpak, empresa especializada en soluciones de embalaje en papel para packaging. Este acuerdo se comenzó a gestar a mediados de 2023 y, al oficializarse a partir de enero 2024, cuenta con su primera participación al público general en la exposición Automechanika, del 10 al 13 de abril en el predio ferial de La Rural.

De esta manera, Dimagraf incorpora a su portfolio una gama de opciones sustentables para protección de productos embalados, que reemplazan las opciones de plástico y telgopor que se utilizan tradicionalmente.

Algunas de las soluciones novedosas que estarán disponibles son Geami WrapPak®, papel en forma de panel para envoltorio que protege de abrasiones; PadPak®, papel de relleno ideal para reemplazar el uso de pluri-bol; FillPak®, utilizable para rellenar espacios fijando los productos en su posición; y WrapPak®, un papel térmico para mantener la temperatura de los productos, reemplazando el uso de telgopor.

“Este paso es una decisión importante para Dimagraf, comprometida en promover una industria cada vez más sustentable”, señala Mateo Bogo, Presidente de Dimagraf.

En efecto, la deposición del plástico se ha convertido en una preocupación a escala mundial; mientras que, por su parte, el papel se recicla en un 85.5% y el resto vuelve a la naturaleza sin contaminarla.

En este sentido, Bogo considera: “El papel se está convirtiendo en un recurso estratégico para reemplazar al plástico en cada vez más funciones. Desde Dimagraf queremos ayudar a promover esta tendencia amigable con el medio ambiente”.

Para conocer más sobre los productos que estarán disponibles, puede visitar el perfil de Instagram: ranpakargentina.



**AGFA** 

## Agfa lanza la nueva generación de impresoras híbridas de inyección de tinta Anapurna H3200

Agfa, proveedor líder de soluciones de impresión de inyección de tinta, presenta la nueva generación de su impresora híbrida de gran formato Anapurna H3200, que representa un importante salto adelante en velocidad y calidad de impresión.

Con un aumento de casi el 70% en la velocidad de impresión en comparación con su predecesora (en modo de producción), la nueva versión de la Anapurna H3200 de 3,2 m supone un gran avance para los talleres de rotulación y los impresores digitales, ya que les permite abordar con rapidez una amplia gama de trabajos de impresión.

Al igual que su predecesora, la Anapurna H3200 cuenta con un juego de tintas de seis colores más blanco y curado LED UV. Sin embargo, tanto el cabezal de impresión como el propio motor de impresión se han rediseñado para lograr un aumento significativo de la productividad. Los cabezales de impresión de encendido rápido garantizan un rendimiento rápido -hasta 66 m/hora en modo de producción- y una calidad de impresión superior tanto en materiales flexibles como rígidos. La lanzadera de impresión mejorada también contribuye a mejorar la calidad de imagen, especialmente en tonos sólidos más oscuros. Además, la nueva capacidad de alimentación continua de planchas de la impresora permite una impresión eficiente en materiales rígidos, con capacidad para imprimir hasta cuatro planchas simultáneamente.

“Estamos encantados de presentar la nueva generación de la Anapurna H3200”, afirma Philip Van der Auwera, Product Manager Sign & Display de Agfa. “Desde el debut de la primera Anapurna hace más de dos décadas, la familia de impresoras ha experimentado múltiples mejoras y ampliaciones. Conocida por su excepcional versatilidad y fiabilidad inquebrantable, la nueva versión de la Anapurna H3200 combina ahora estos atributos con un aumento de la productividad y una mejora de la calidad. Este paso subraya el compromiso de Agfa con la innovación y el suministro de soluciones de primera categoría que se ajusten a las necesidades cambiantes de nuestros clientes.”



NO  
VE  
DA  
DES





## Screen presenta una nueva impresora digital de inyección de tinta de bobina

Screen ha finalizado el desarrollo de la Truepress Jet 560HDX, que puede funcionar en diversos modos de impresión. La prensa digital de inyección de tinta de alimentación por rodillo puede manejar anchos de papel de hasta 560 mm a velocidades de hasta 150 m/min, con una resolución máxima de 1.200 ppp, lo que la hace ideal para los mercados de impresión comercial, correo directo e impresión editorial.

La 560HDX es compatible con la tinta Truepress SC2 de Screen, un nuevo juego de tintas de alta densidad óptica que permite imprimir directamente sobre papeles estucados offset sin ningún tratamiento previo.

Las propiedades especiales de la SC2 producen colores de gran viveza que resaltan y tienen tonos saturados profundos, así como negros densos

y neutros para una impresión más clara incluso de texto fino y trabajos de línea.

Además, Screen afirmó que el nuevo sistema de secado inteligente de alta eficiencia de la máquina permite secar eficazmente sustratos con altas densidades de tinta, lo que favorece una calidad superior y una amplia gama de impresión en una gran variedad de papeles.

Rob Kruithof Kremer, Director Comercial de impresoras continuas de alta velocidad, y responsable de la línea Truepress Jet de las prensas Screen, declaró: "Han pasado casi 20 años desde que Screen lanzó su primera prensa de inyección de tinta de alta velocidad, la Truepress Jet 520, y desde entonces hemos ampliado considerablemente nuestra cartera para poder ofrecer a nuestros clientes las herramientas de producción adecuadas para una amplia gama de aplicaciones de impresión."



**SIGMA COLOR**  
TINTAS GRAFICAS



FABRICA DE TINTAS OFFSET

LINEAS DE FOTOCROMIA

SIN PIEL	SIN PIEL SECADO RAPIDO	BAJO OLOR	MAXIMA INTENSIDAD
ANTIRROCE	ANTIRRETINTE	METALICA-LASER	RESISTENTE A LA LUZ

FABRICACION DE COLORES ESPECIALES • COLORES BASICOS • TINTAS PARA HOJALATA



Berón de Astrada 2260 / 74 (C1437FSJ) Ciudad Autónoma de Buenos Aires  
Tel + 54 11 4918.1543 / 4918.1574 / Tel / Fax + 54 11 4918.9026

admin@sigmacolor.com.ar  
www.sigmacolor.com.ar



# Canon

## Canon presenta las nuevas impresoras fotográficas y de pósters ImagePrograf

Canon ha presentado dos nuevas series de impresoras diseñadas para empresas comerciales y de impresión interna, ambas con el nuevo juego de tintas pigmentadas Lucia Pro II.

La primera de las dos es la serie ImagePrograf GP de siete colores, diseñada para la impresión de carteles de gama alta. Disponibles en tamaños de 1.524 mm, 1.118 mm y 610 mm, las dos más grandes pueden producir carteles de tamaño A0 en papel no estucado en 48 segundos.

La segunda serie en lanzarse es la ImagePrograf Pro, pensadas para el mercado de la fotografía y las bellas artes. Disponible en los mismos tres tamaños, la nueva serie sustituirá a los antiguos modelos ImagePrograf Pro-6100, Pro-4100 y Pro-2100 de Canon.

Matthew Faulkner, Director de Marketing e Innovación de Canon Europa para impresión de gran formato, ha declarado: "Hemos subido la vara de calidad de impresión, además de aumentar significativamente la robustez de la imagen en términos de resistencia a la luz y a la abrasión, algo crucial para los impresores de bellas artes y los fotógrafos profesionales."



NO  
VE  
DA  
DES





## K Laser expandirá el mercado de sus laminados holográficos en América Latina

K Laser Technology anticipó para el mercado latinoamericano el lanzamiento de Viridian™ holographic eco-paperboard®, una alternativa totalmente reciclable y sostenible al embalaje laminado de productos, que permite a los impresores offset lograr la impresión de efectos especiales sin costosas inversiones en maquinaria.

La lámina en frío de K Laser Technology está formulada específicamente para la nueva aplicación de lámina en frío offset, logrando cualidades antes difíciles de conseguir, como brillo y luminosidad, resistencia al rayado y al roce, y compatibilidad con

una gran variedad de tintas convencionales y curables UV.

Con la eliminación de la película de plástico que tradicionalmente impediría la reciclabilidad, se ha demostrado que el papel holográfico Viridian es 100% repulpable y reciclable. “Dada la necesidad del mercado de etiquetas y embalajes con valor agregado y mayor seguridad, nos complace estar cerca de los convertidores y usuarios finales para mostrar nuestras líneas de productos y recientes innovaciones”, aseguró Jaime Ancalmo, Director de Ventas - América Latina y socios Printum SAS.



## Kodak lanza la nueva versión de Prinergy Insite Portals

Kodak ha lanzado la versión 10.0 de su plataforma web Prinergy Insite Portals, que proporciona a los usuarios autorizados acceso permanente desde cualquier lugar.

La última versión incluye una mayor facilidad de uso, gracias a las listas de grupos de trabajos plegables en Insite Prepress Portal (IPP) para reducir la cantidad de desplazamiento.

IPP permite a los impresores y a sus clientes enviar trabajos, seguir el progreso, colaborar en los cambios, probar y aprobar el trabajo, y agrega una autenticación de dos factores recientemente implementada en el inicio de sesión protege los datos de los usuarios y la información de identificación personal (PII).

OAuth (autorización abierta) para Microsoft Office 365 también está ahora integrada en IPP e ICW para una mayor seguridad. En general, Kodak dijo que el aumento de la seguridad dentro de la infraestructura de IPP e Insite Creative Workflow (ICW) ayuda a prevenir ataques maliciosos.

Además, el plug-in Insite Gateway (lanzado en la versión 9.5) establece una conexión directa entre Adobe Creative Suite y Prinergy Insite Prepress Portal. Esto permite que los archivos PDF creados con las aplicaciones de software creativo se transfieran de forma fácil, rápida y precisa a un trabajo en el servidor IPP.

NO  
VE  
DA  
DES





MARTIN CAVA

CALIDAD EN EQUIPAMIENTO  
E INSUMOS GRÁFICOS

# PLANCHAS SIN PROCESADO QUÍMICO

Nuestras **Planchas DOP-MC** de aluminio anodizado, son libres de químicos y se revelan directamente en máquina.

- Alto contraste
- Rinde 250.000 impresiones
- Alta sensibilidad
- Arranque rápido
- Alta resistencia a la abrasión
- Excelente estabilidad de impresión
- Excelente equilibrio agua/tinta



DOP MC



SEGUINOS EN  @MARTINCAVAOK



OFFSET

COMUNICACIÓN VISUAL

PAPELES

FLEXOGRAFÍA

DECO

EQUIPOS

DIGITAL



# **efi**® anuncia nuevas impresoras híbridas de la serie VUTEK h+

Electronics For Imaging, Inc. ha anunciado las series EFI VUTEK h3+ y VUTEK h5+ de impresoras LED híbridas de alimentación plana/bobina con capacidades mejoradas de impresión y manejo de soportes.

La serie EFI VUTEK h+ se diseñó para ofrecer a los productores de cartelería y expositores una ventaja competitiva con mejoras significativas de la plataforma original que se incluirán de serie en todas las impresoras nuevas. Algunas de las mejoras más notables de la serie VUTEK h+ son las relativas a la manipulación de soportes. Una mesa de vacío mejorada permite controlar mejor los soportes más gruesos y los materiales de bordes finos y ligeros gracias al doble de fuerza de vacío en la mesa de impresión.

La serie VUTEK h+ ofrece nuevas configuraciones de color opcionales para dos nuevas opciones de tinta transparente para los usuarios de la serie VUTEK h+. Basándose en el éxito de la tinta flexible EFI UltraClear Coat introducida para las impresoras LED superanchas de rollo a rollo de

EFI, la empresa amplió la oferta a las impresoras VUTEK h3+ y h5+. Una segunda tinta transparente, EFI VUTEK Endura Clear, que tiene un acabado superficial más duro para aumentar las cualidades protectoras, también está ahora disponible para las impresoras VUTEK h3+ y h5+.

Tanto las tintas UltraClear Coat como Endura Clear pueden utilizarse para aplicaciones decorativas, como realzar una imagen completa (full flood) o áreas seleccionadas (spot) para añadir un toque extra a los colores o efectos especiales a los gráficos; así como para una capa protectora final. Se imprimen en línea, simultáneamente con la imagen, con un acabado brillante o mate.

Además de las tintas transparentes, se puede utilizar un innovador modo de impresión Gloss+ opcional (una nueva función de software que regula el proceso de curado) para añadir un efecto de inundación o brillo selectivo a las impresiones gráficas, añadiendo valor a los trabajos especiales de tiradas cortas, sin necesidad de utilizar tinta transparente.





# Acabados gráficos que se sienten.



**Generamos valor al  
trabajo del impresor.**

LAMINADOS

SERIGRAFÍA UV

BARNIZADO UV

HOT-STAMPING



Te invitamos a conocer nuestra planta industrial ubicada en el Distrito del diseño, en el corazón de la ciudad. Adaptada con la mejor tecnología y un equipo humano altamente capacitado.

## CENTERBRIL

**Empresa líder en brindar soluciones post  
impresión para imprentas.**



5365-9387 L. Rotativas



Santa María del buen aire 456, CABA



centerbril@centerbril.com



**@centerbril SEGUINOS!**

# EL FUTURO QUE PLANTAMOS

## Somos Suzano

Una empresa que cree que hay que plantar urgentemente un futuro sustentable para el planeta y para las personas.

Somos la fábrica de celulosa más grande del mundo y somos referencia global en el desarrollo de soluciones renovables por medio de la plantación de árboles de eucalipto.